

PHILIPS

HD2560



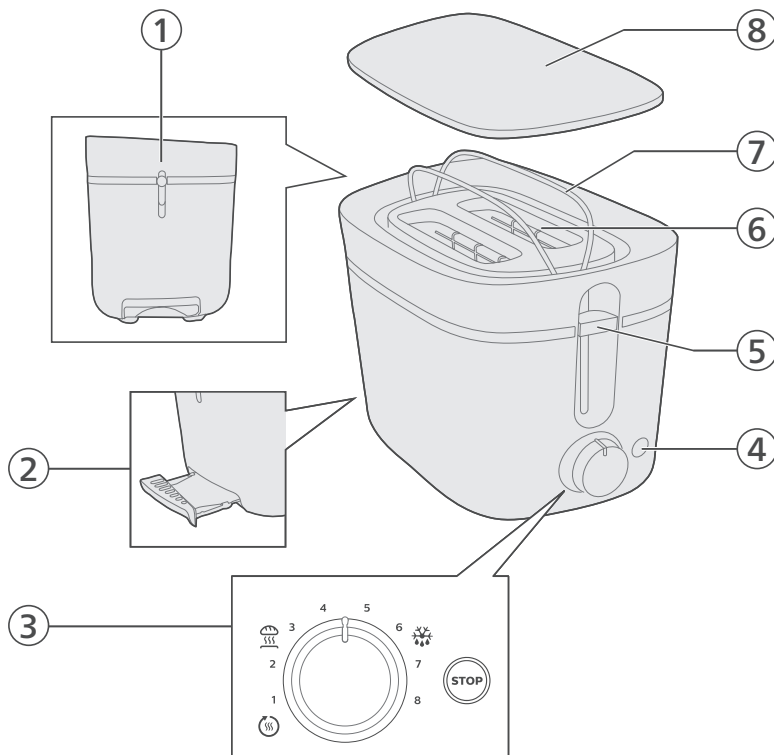
English 4
Čeština 11
Dansk 18
Deutsch 25
Eesti 34
Español 41
Français 48
Hrvatski 56
Italiano 63
Latviešu 71
Lietuviškai 78
Magyar 85
Nederlands 93
Norsk 101
Polski 108
Português 116
Română 124
Shqip 131
Slovenščina 139
Slovensky 146
Srpski 153
Suomi 160
Svenska 167
Türkçe 174
Ελληνικά 181
Български 189
Македонски 197
Русский 205
Українська 213
Қазақша 221
עברית 229

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!

To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description



- 1 Warming rack lever
- 2 Toaster crumb tray
- 3 Control knob
- 4 Stop button
- 5 Lift lever
- 6 Toasting slot
- 7 Warming rack
- 8 Lid

Important

- Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the appliance in water.
- Do not insert oversize foods and metal foil packages into the toaster, as this may cause fire or electric shock.

Warning

- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- To avoid the risk of fire, frequently remove crumbs from the crumb tray (see User Manual Chapter "Cleaning (Fig 4)").
- Do not operate the appliance under or near curtains or other flammable materials or under wall cabinets, as this may cause fire.
- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local power voltage before you connect the appliance.
- Do not let the appliance operate unattended.
- Immediately unplug the toaster if fire or smoke is observed.
- This appliance is only intended for toasting bread. Do not put any other ingredients in the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.
- Do not wind the power cord around the toaster after use or during storage as this may damage the cord.
- Do not place the dust cover or any other object on top of the toaster when the appliance is switched on or when it is still hot, as this can cause damage or fire.

Caution

- The toaster is intended for household use only and may only be used indoors. It is not intended for commercial or industrial use.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not let the power cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- Always unplug the appliance after use.

- The warming rack is only intended for warming up rolls or croissants. Do not put any other ingredients on the warming rack, as this may lead to a hazardous situation.
- Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.

Electromagnetic fields (EMF)

This appliance complies with the applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling



- This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Warranty and support

Versuni offers a two-year warranty after purchase on this product. This warranty is not valid if a defect is due to incorrect use or poor maintenance. Our warranty does not affect your rights under law as a consumer. For more information or for invoking the warranty, please visit our website **www.philips.com/support**.

Before first use

Place the toaster on a clean and dry surface close to a power outlet.
Remove any crumbs or debris from the toaster's crumb tray before initial use.

Using the appliance

Note:

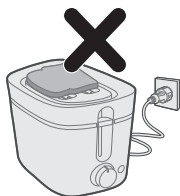
Do not operate the appliance without the crumb tray.

Never force bread into toasting slots.

Never toast bread slices that have been buttered. Take extra care when toasting breads that contain sugar, preserves, raisins or fruit bits, due to risk of

overheating. Do not use bent, damaged or broken bread slices in your toaster as it may get jammed into the slot or stuck in the toasting chamber.

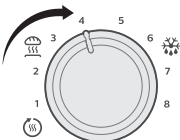
- 1 Insert the plug into a power outlet.
- 2 Place bread slices into the toaster slots.



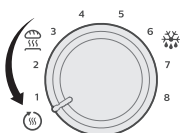
Never put bread slices or lid on the top of the toaster.

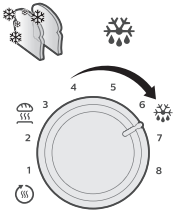


- 3 Turn the knob to adjust the toasting level.
You can choose from light to dark settings according to your preference.

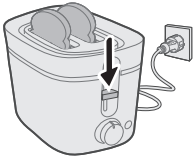


To reheat bread, choose the reheating setting .





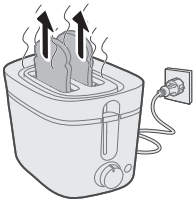
To defrost bread, choose the defrosting setting .



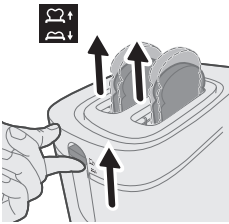
4 Press the lift lever down to lower the bread slices into the toasting slots.

The toasting process will start automatically.

To stop toasting at any time, press the stop button. The toaster will immediately turn off.



5 When the toasting cycle is complete, the bread slices will automatically rise up.



6 Use the lift lever to safely remove the toasted items from the toaster.

Tip:

You may use different browning settings when toasting different types of bread:

For dry, thin or stale bread, select a lower setting. This type of bread has less moisture and it will go brown quicker than moist, thick or fresh bread.

For fruit bread like raisin bread, select a lower setting.

For higher sugar content bread, select a lower setting.

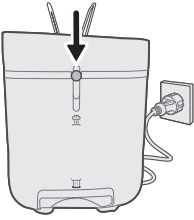
For heavier textured bread like rye bread or whole wheat bread, select a higher setting.

When you toast one slice of bread, browning of toast may be slightly varied from one side to the other.

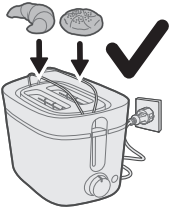
For bread that may have loose food bits, for example raisin bread and whole wheat bread, remove the loose bits before putting bread slices into the slot. This can avoid potential flame/smoke resulting from loose food bits dropping/sticking in the toaster chamber.

Bun warming

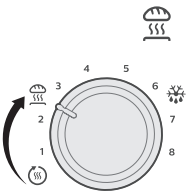
- 1 Insert the plug into a power outlet.
- 2 Push down the warming rack lever to unfold the warming rack.



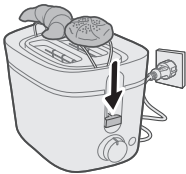
- 3 Place buns onto the warming rack.



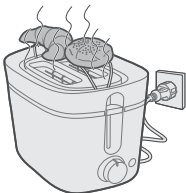
- 4 Turn the browning control to the bun warming setting (🍩).



- 5 Press the lift lever down to start.



- 6 Wait until the toasting cycle is complete.



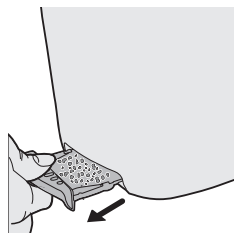
Note:

Do not place bread on bun warming rack to avoid damage to toaster.

Never put the rolls to be warmed up directly on top of the toaster. Always use the warming rack to avoid damage to the toaster.

Bun warm rack is not used for defrosting frozen buns. When you use bun warming setting, avoid to use defrost setting at the same time

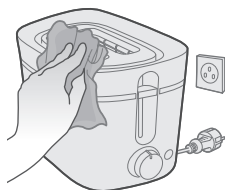
Cleaning and Maintenance



- 1 Ensure that the toaster is unplugged and has cooled down before cleaning.
- 2 Gently remove any crumbs or debris from the removable crumb tray of the toaster.



- 3 Dispose of the crumbs or debris in a suitable waste container.
- 4 Reinsert the clean crumb tray back into the toaster.

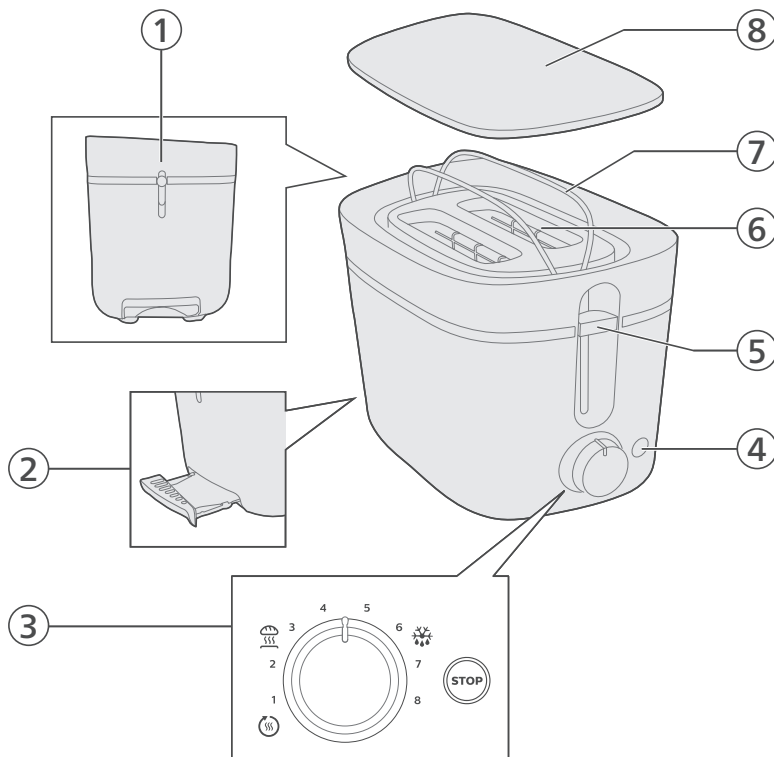


- 5 Wipe the exterior with a damp cloth and dry thoroughly.

Úvod

Gratulujeme k nákupu a vítáme vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips!
Chcete-li plně využívat výhod, které nabízí podpora společnosti Philips, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.

Všeobecný popis



- 1 Páčka rozpékacího držáku
- 2 Zásuvka na drobky
- 3 Ovládací knoflík
- 4 Tlačítko STOP
- 5 Zvedací páčka
- 6 Otvor topinkovače
- 7 Rozpékací držák
- 8 Víčko

Důležité informace

- Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Nikdy neponořujte přístroj do vody.
- Do topinkovače nevkládejte nadměrně velké potraviny ani potraviny zabalené v kovové fólii. Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

Varování

- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- To avoid the risk of fire, frequently remove crumbs from the crumb tray (see User Manual Chapter "Cleaning (Fig 4)").
- Do not operate the appliance under or near curtains or other flammable materials or under wall cabinets, as this may cause fire.
- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local power voltage before you connect the appliance.
- Do not let the appliance operate unattended.
- Immediately unplug the toaster if fire or smoke is observed.
- This appliance is only intended for toasting bread. Do not put any other ingredients in the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.
- Do not wind the power cord around the toaster after use or during storage as this may damage the cord.
- Do not place the dust cover or any other object on top of the toaster when the appliance is switched on or when it is still hot, as this can cause damage or fire.

Upozornění

- The toaster is intended for household use only and may only be used indoors. It is not intended for commercial or industrial use.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not let the power cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- Always unplug the appliance after use.

- The warming rack is only intended for warming up rolls or croissants. Do not put any other ingredients on the warming rack, as this may lead to a hazardous situation.
- Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj odpovídá platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Recyklace



- Tento symbol znamená, že elektrické výrobky nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem.
- Řiďte se pravidly vaší země pro sběr elektrických výrobků.

Záruka a podpora

Společnost Versuni poskytuje na tento produkt po zakoupení dvouletou záruku. Tato záruka se nevztahuje na závady vzniklé v důsledku nesprávného použití nebo špatné údržby. Naše záruka nemá vliv na vaše zákonná práva spotřebitele. Potřebujete-li další informace nebo uplatnit záruku, navštivte náš web **www.philips.com/support**.

Před prvním použitím

Umístěte topinkovač na čistý, suchý povrch v blízkosti elektrické zásuvky. Před prvním použitím odstraňte z tácky na drobky všechny drobky a nečistoty.

Použití přístroje

Poznámka:

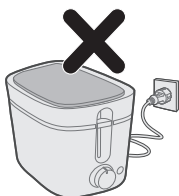
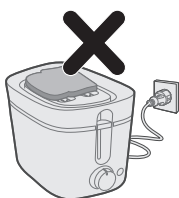
Přístroj nepoužívejte bez zásuvky na drobky.

Do otvorů topinkovače nikdy chléb netlačte.

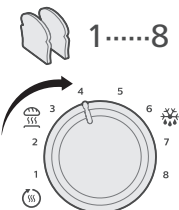
Nikdy neopékejte plátky chleba potřené máslem. Při opékání chleba, který obsahuje cukr, zavařené ovoce, rozinky nebo kousky ovoce, buďte zvláště

opatrní. Mohlo by dojít k přehřátí. Do topinkovače nekládejte ohnuté, poškozené nebo rozlomené plátky chleba, protože by se mohly v otvoru vzpříčit nebo uvíznout v opékací komoře.

- 1 Zasuňte zástrčku do elektrické zásuvky.
- 2 Vložte plátky chleba do otvorů.



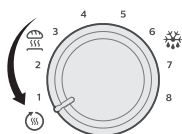
Nikdy nepokládejte chleba ani víko na topinkovač při jeho používání.



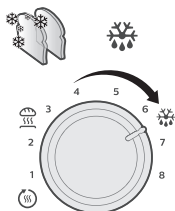
- 3 Stupeň opečení vyberete otočením knoflíku.
Dle vlastních preferencí si můžete vybrat mezi různými stupni opečení od světlého až po tmavé.



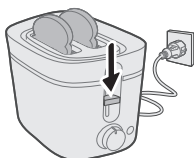
K ohřevu chleba zvolte nastavení ohřevu .



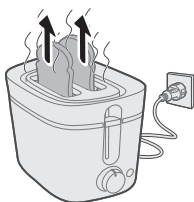
K rozmrazení chleba zvolte nastavení rozmrazení .



- 4** Pro spuštění plátků chleba do otvorů topinkovače stiskněte zvedací páčku. Přístroj začne automaticky opékat. Opékání můžete kdykoli přerušit stisknutím tlačítka STOP. Topinkovač se okamžitě vypne.



- 5** Po dokončení opékacího cyklu plátky chleba automaticky vyjedou nahoru.



- 6** Pomocí zvedací páčky opatrně vyjměte opečené pečivo z topinkovače.

Tip:

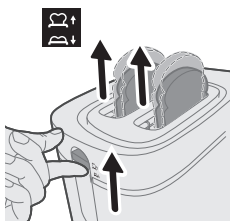
Při opékání různých typů pečiva můžete použít různá nastavení propečení:

Pro suchý, tenký nebo starý chleba použijte nižší nastavení. Tento typ chleba obsahuje méně vlhkosti a opeče se rychleji než vlhký, tlustý nebo čerstvý chléb.

Pro chléb s ovocem, jako například chléb s rozinkami, zvolte nižší nastavení.

Pro chléb s vyšším obsahem cukru zvolte nižší nastavení.

Pro hutnější chléb, jako například žitný nebo celozrnný chléb, zvolte vyšší nastavení.

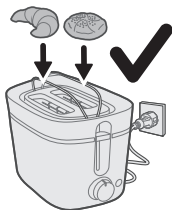
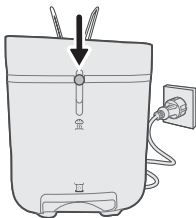


Když opékáte jeden plátek chleba, propečení jednotlivých stran se může mírně lišit.

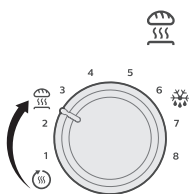
U chleba, ve kterém jsou uvolněné kousky surovin, například chléb s rozinkami nebo celozrnný chléb, tyto uvolněné kousky před vložením do otvoru odstraňte. Zabráníte tím možnému vznícení uvolněných kousků chleba v opékačím komoře.

Ohřev housek

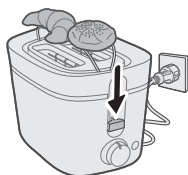
- 1 Zasuňte zástrčku do elektrické zásuvky.
- 2 Stisknutím páčky rozpékacího držáku směrem dolů rozložíte držák.



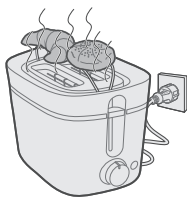
- 3 Umístěte žemle na rozpékací držák.



- 4 Otočte regulátor propečení do polohy ohřívání žemlí ☀️.



- 5 Rozpékání spustíte stlačením zvedací páčky.



6 Počkejte na konec cyklu.

Poznámka:

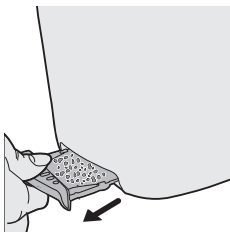
Na rozpékací držák nepokládejte chléb, protože by mohlo dojít k poškození topinkovače.

Nikdy nepokládejte housky určené pro ohřev přímo na topinkovač. Vždy používejte rozpékací držák. Předejdete tak poškození topinkovače.

Při rozmrazování zmražených žemlí se nepoužívá rozpékací držák. Při použití nastavení ohřívání žemlí nepoužívejte současně nastavení pro rozmrazování.

Čištění a údržba

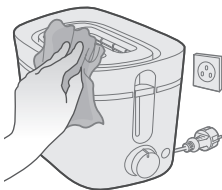
- 1** Před čištěním se ujistěte, že je topinkovač vypojený ze zásuvky a stačil vychladnout.
- 2** Jemně odstraňte drobký a nečistoty z vyjímatelné zásuvky na drobký.



- 3** Vyhoďte drobký a nečistoty do vhodné nádoby na odpad.
- 4** Vložte zásuvku na drobký zpět do topinkovače.



- 5** Vnější část jemně otřete vlhkým hadříkem a nechte důkladně vyschnout.

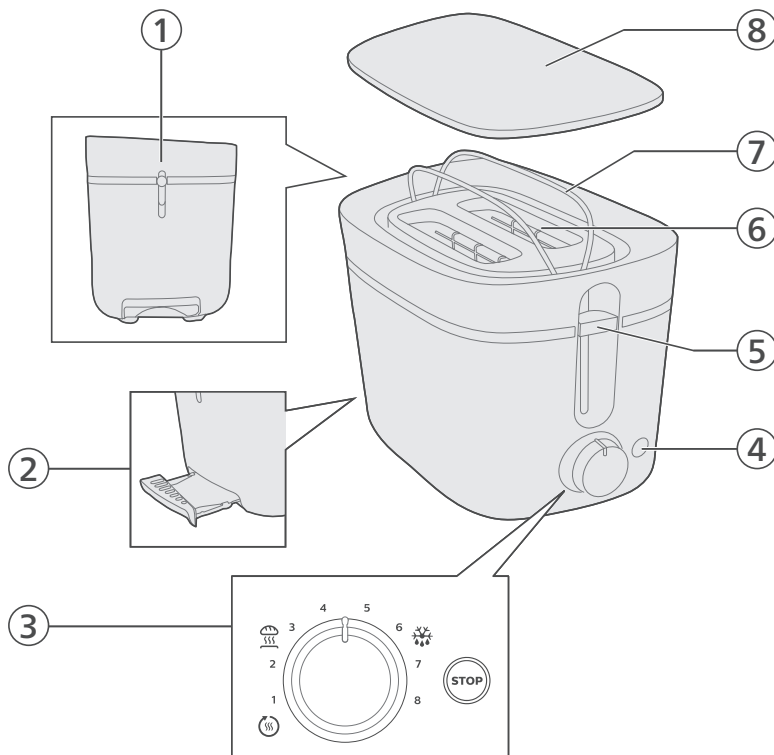


Indledning

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips!

Hvis du vil have fuldt udbytte af den support, som Philips tilbyder, kan du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

Generel beskrivelse



- 1 Greb til bollerist
- 2 Krummebakke
- 3 Kontrolknap
- 4 Stopknap
- 5 Løftegreb
- 6 Brødholder
- 7 Bollerist
- 8 Låg

Vigtigt

- Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem dem til eventuelt senere brug.

Fare

- Apparatet må aldrig kommes ned i vand.
- Kom aldrig metalfolie eller for store stykker brød i brødristeren, da der kan opstå risiko for brand og elektrisk stød.

Advarsel

- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- To avoid the risk of fire, frequently remove crumbs from the crumb tray (see User Manual Chapter "Cleaning (Fig 4)").
- Do not operate the appliance under or near curtains or other flammable materials or under wall cabinets, as this may cause fire.
- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local power voltage before you connect the appliance.
- Do not let the appliance operate unattended.
- Immediately unplug the toaster if fire or smoke is observed.
- This appliance is only intended for toasting bread. Do not put any other ingredients in the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.
- Do not wind the power cord around the toaster after use or during storage as this may damage the cord.
- Do not place the dust cover or any other object on top of the toaster when the appliance is switched on or when it is still hot, as this can cause damage or fire.

Forsigtig

- The toaster is intended for household use only and may only be used indoors. It is not intended for commercial or industrial use.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not let the power cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- Always unplug the appliance after use.

- The warming rack is only intended for warming up rolls or croissants. Do not put any other ingredients on the warming rack, as this may lead to a hazardous situation.
- Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette apparat overholder gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Genbrug



- Dette symbol betyder, at elektriske produkter ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.
- Følg de lokale regler for særskilt indsamling af elektriske produkter.

Reklamationsret og support

Versuni tilbyder to års garanti efter købet af dette produkt. Garantien er ikke gyldig, hvis en defekt skyldes forkert brug eller dårlig vedligeholdelse. Vores garanti påvirker ikke dine rettigheder i henhold til forbrugerlovgivningen. Du kan finde flere oplysninger eller gøre brug af garantien ved at besøge vores websted **www.philips.com/support**.

Før apparatet tages i brug

Anbring brødristeren på en ren og tør overflade tæt på en stikkontakt. Fjern eventuelle krummer eller snavs fra brødristerens krummebakke, før den tages i brug.

Sådan bruges apparatet

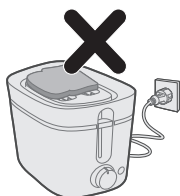
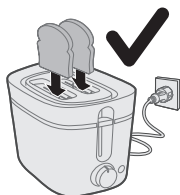
Bemærk:

Brug ikke apparatet uden krummebakken.

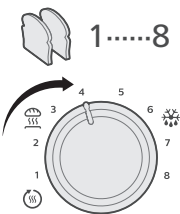
Brug aldrig vold og magt for at få brødet ned i brødholderen.

Rist aldrig smurte brødsiver. Vær ekstra forsigtig når du rister brød med sukker, syltetøj, rosiner eller frugstykker, da der er risiko for overophedning. Kom ikke bøjedede, beskadigede eller ødelagte brødsiver i brødristeren, da de kan sætte sig fast i brødholderen eller ristekammeret.

- 1 Sæt stikket i en stikkontakt.
- 2 Læg brødsiverne i brødholderne.



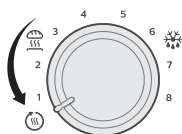
Læg aldrig brødsiver eller låget oven på brødristeren, mens den er i brug.



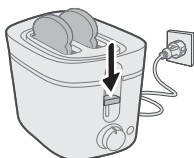
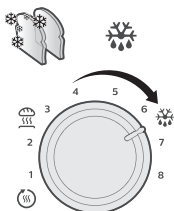
- 3 Drej knappen for at justere risteniveauet.
Du kan vælge mellem lyse og mørke indstillinger.



Du kan genopvarme brød ved at vælge genopvarmningsindstillingen



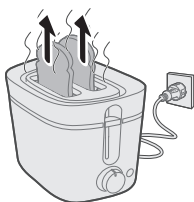
Du kan optø brød ved at vælge optøningsindstillingen



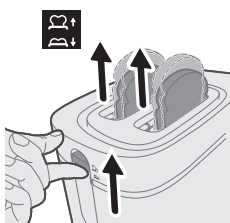
- 4 Tryk løftegrebet ned for at sænke brødsiverne ned i brødholderne.

Ristningen starter automatisk.

Tryk når som helst på stopknappen for at stoppe ristning. Brødristeren slukker straks.



- 5 Når ristningen er færdig, løftes brødsiverne automatisk op.



- 6 Brug løftegrebet til at fjerne det ristede brød sikkert fra brødristeren.

Tip:

Du kan anvende forskellige ristestillinger, når du rister forskellige typer brød:

Når du rister tørt, tyndt eller gammelt brød, skal du vælge en lavere indstilling. Denne type brød har lavere fugtindhold, og brødet ristes hurtigere end blødt, tykt eller friskt brød.

Når du rister brød med frugter i, f.eks. rosinbrød, skal du vælge en lavere indstilling.

Når du rister brød med højt sukkerindhold, skal du vælge en lavere indstilling.

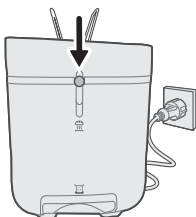
Når du rister brød med tungere konsistens, f.eks. rugbrød eller fuldkornsbrød, skal du vælge en højere indstilling.

Når du rister en skive brød, kan der være forskel på, hvor meget de to sider af brødet ristes.

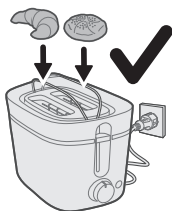
Når du rister brød med løse elementer, f.eks. rosinbrød og fuldkornsbrød, skal du fjerne de løse elementer, før du sætter brødsiverne ned i brødholderen. Derved forhindrer du, at der kommer flammer/røg fra løse madstykker, der falder ned i/sætter sig fast i ristekammeret.

Opvarmning af boller

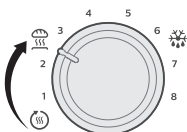
- 1 Sæt stikket i en stikkontakt.
- 2 Tryk grebet til bolleristen ned, så bolleristen foldes ud.



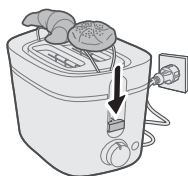
- 3 Læg bollerne på bolleristen.

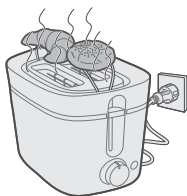


- 4 Drej risteindstillingen til indstillingen for opvarmning af boller .



- 5 Tryk løftegrebet ned for at starte.





6 Vent, til ristningen er fuldført.

Bemærk:

Placer ikke brød på en bollerist, da det kan beskadige brødristeren.

Læg aldrig bollerne, der skal varmes op, direkte oven på brødristeren. Brug altid bolleristen for at undgå at beskadige brødristeren.

Rist til opvarmning af boller bruges ikke til optøning af frosne boller. Når du bruger indstillingen til opvarmning af boller, må du ikke samtidig bruge optøningsindstillingen

Rengøring og vedligeholdelse

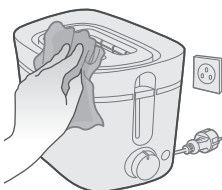
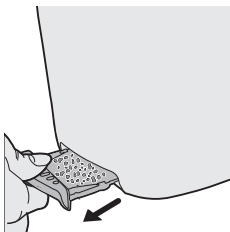
1 Sørg for, at brødristeren er taget ud af stikkontakten og er kølet af før rengøring.

2 Fjern forsigtigt krummer eller snavs fra brødristerens aftagelige krummebakke.

3 Kom krummer eller snavs i en egnet affaldsbeholder.

4 Sæt krummebakken tilbage i brødristeren.

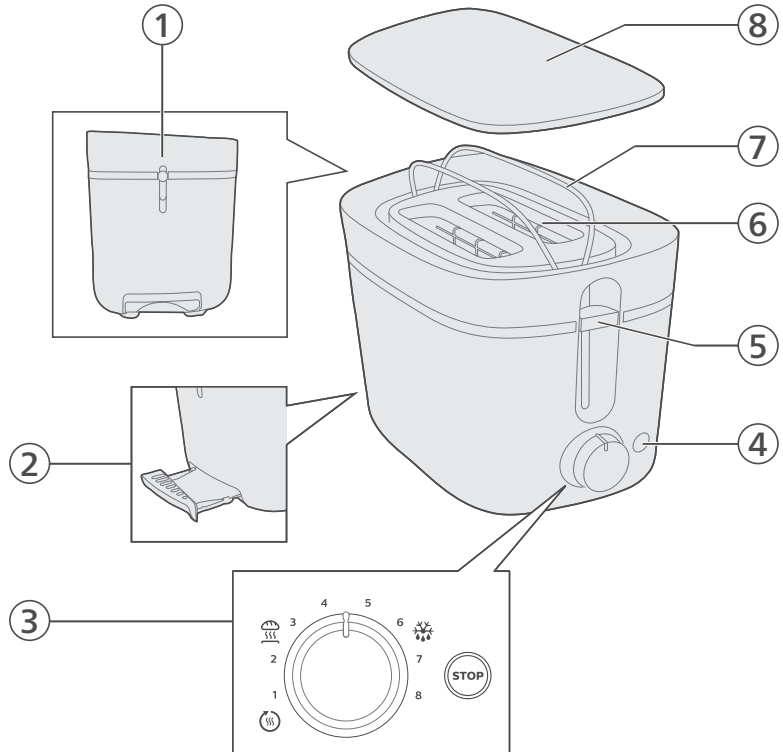
5 Tør ydersiden af med en fugtig klud og tør grundigt.



Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips!
Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, registrieren Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome.

Allgemeine Beschreibung



- 1 Brötchenaufsatzhebel
- 2 Toaster-Krümelschublade
- 3 Drehschalter
- 4 Stoptaste
- 5 Liftfunktion
- 6 Toastkammer
- 7 Brötchenaufsatz
- 8 Deckel

Wichtig!

- Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Achtung!

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.
- Stecken Sie keine übergroßen Brotscheiben oder Verpackungen aus Metallfolie in die Toastkammern, da dies zu Bränden und Stromschlägen führen kann.

Achtung

- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- To avoid the risk of fire, frequently remove crumbs from the crumb tray (see User Manual Chapter "Cleaning (Fig 4)").
- Do not operate the appliance under or near curtains or other flammable materials or under wall cabinets, as this may cause fire.
- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local power voltage before you connect the appliance.
- Do not let the appliance operate unattended.
- Immediately unplug the toaster if fire or smoke is observed.
- This appliance is only intended for toasting bread. Do not put any other ingredients in the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.
- Do not wind the power cord around the toaster after use or during storage as this may damage the cord.
- Do not place the dust cover or any other object on top of the toaster when the appliance is switched on or when it is still hot, as this can cause damage or fire.

Vorsicht

- The toaster is intended for household use only and may only be used indoors. It is not intended for commercial or industrial use.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not let the power cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.

- Always unplug the appliance after use.
- The warming rack is only intended for warming up rolls or croissants. Do not put any other ingredients on the warming rack, as this may lead to a hazardous situation.
- Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.

Elektromagnetische Felder

Dieses Gerät erfüllt die entsprechenden Normen und Vorschriften bezüglich Gefährdung durch elektromagnetischen Felder.

Recycling



- Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische Produkte nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen.
 - Befolgen Sie die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Entsorgung von elektrischen Produkten.
- 1 Altgeräte können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
 - 2 Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten.
 - 3 Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.
 - 4 Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Altgeräte mit Lampen, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sind vor der Abgabe an einer Rücknahmestelle von diesen zu trennen. Dies gilt nicht, falls die Altgeräte für eine Wiederverwendung noch geeignet (d.h. funktionstüchtig) sind und von den anderen Altgeräten getrennt werden. Sammel- und Rücknahmestellen in DE:
<https://www.stiftunggear.de/>; für Batterien auch Rückgabe im Handel möglich. Informationen über Sammel- und Recyclingquoten:
<https://www.bmu.de>

Rücknahme von Altgeräten

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektround Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.

Diese Händler müssen:

- beim Verkauf eines neuen Elektrogeräts ein Altgerät der gleichen Art kostenfrei zurücknehmen (1:1-Rücknahme); auch bei Lieferungen nach Hause.

- bis zu drei kleine Altgeräte (keine äußere Abmessung größer als 25 cm) kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne Neukaufverpflichtung.

Rücknahmepflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirmgeräte und Großgeräte gilt; für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen ITK-Geräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Die Versuni Germany GmbH ist Mitglied des Rücknahmesystems "take-e-back". Mehr Information unter: **www.take-eback.de**. So Verbraucher über Versuni Netherlands B.V ein Produkt erworben haben, können sie ebenso die Möglichkeiten des Systems nutzen.

Rückgabemöglichkeiten für Verbraucher in Österreich

Die Versuni Germany GmbH und die Versuni Netherlands B.V sind Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem des UFH. Sammelstellen und Öffnungszeiten siehe **<https://ufh.at/>**. So Verbraucher das Produkt andernorts erworben haben, haben sie gemäß §5 EAG Anspruch auf eine 1:1-Rücknahme. Für Haushalts- und Gewerbeverpackungen sind die Versuni Germany GmbH und die Versuni Netherlands B.V. Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem RecycleMe GmbH.

Garantie und Support

Versuni bietet für das Produkt eine zweijährige Garantie ab dem Kaufdatum. Die Garantie kommt nicht zu tragen, wenn ein Defekt auf eine falsche Benutzung oder auf eine mangelhafte Wartung zurückzuführen ist. Unsere Garantie beeinträchtigt Ihre gesetzlichen Rechte als Verbraucher nicht. Besuchen Sie bitte unsere Website **www.philips.com/support**, um weitere Informationen zu erhalten oder die Garantie in Anspruch zu nehmen.

Vor dem ersten Gebrauch

Stellen Sie den Toaster auf eine saubere und trockene Oberfläche in der Nähe einer Steckdose.

Entfernen Sie vor der ersten Anwendung Krümel oder Rückstände aus der Krümelschublade des Toasters.

Das Gerät benutzen

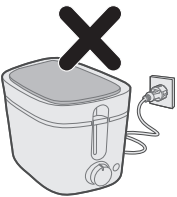
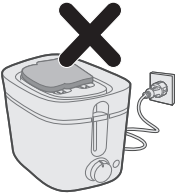
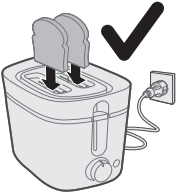
Hinweis:

Verwenden Sie das Gerät niemals ohne die Abtropfschale.

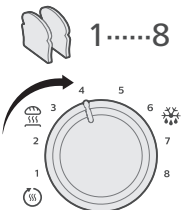
Niemals Brot mit Gewalt in die Toastschlitze pressen.

Niemals mit Butter beschmierte Brotscheiben toasten. Seien Sie besonders vorsichtig beim Toasten von Brot, das Zucker, Konfitüre, Rosinen oder Fruchtstücke enthält. Hierbei besteht Überhitzungsgefahr. Verwenden Sie keine verbogenen, beschädigten oder zerbrochenen Brotscheiben, da diese den Toastschlitz verstopfen oder in der Toastkammer stecken bleiben könnten.

- 1 Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose.
- 2 Stecken Sie die Brotscheiben in die Toastkammern.



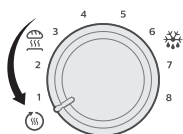
Legen Sie während des Betriebs keine Brotscheiben oder Deckel auf den Toaster.



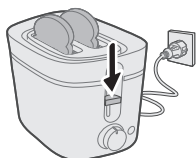
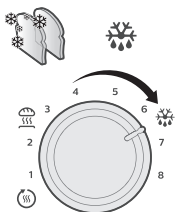
- 3 Drehen Sie den Knopf, um die Toastintensität einzustellen.
Sie können je nach Präferenz zwischen heller und dunkler Stufe wählen.



Wenn Sie Brot aufwärmen möchten, wählen Sie die Aufwärmeinstellung



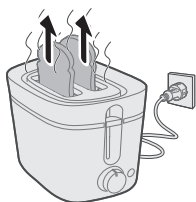
Wenn Sie Brot auftauen möchten, wählen Sie die Auftaueinstellung



- 4** Drücken Sie den Hebel nach unten, um die Brotscheiben in die Toastkammer abzusenken.

Der Toastvorgang wird automatisch gestartet.

Um den Toastvorgang zu beenden, drücken Sie die Stopptaste. Der Toaster schaltet sich sofort aus.



- 5** Wenn der Toastvorgang abgeschlossen ist, werden die Brotscheiben automatisch zurückgeschoben.

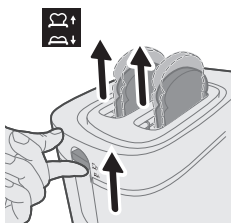
- 6** Verwenden Sie den Hebel, um die getoasteten Lebensmittel sicher aus dem Toaster zu entfernen.

Tipp:

Sie können verschiedene Röstungsstufen für das Toasten unterschiedlicher Brotsorten einstellen:

Wählen Sie eine niedrigere Einstellung für trockenes, dünnes oder altes Brot aus. Dieses Brot weist weniger Feuchtigkeit auf und wird schneller braun als feuchtes, dickes oder frisches Brot.

Wählen Sie eine niedrigere Einstellung für Fruchtbrot wie Rosinenbrot aus.



Wählen Sie eine niedrigere Einstellung für Brot mit höherem Zuckergehalt aus.

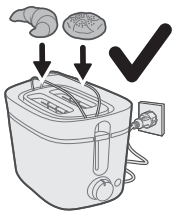
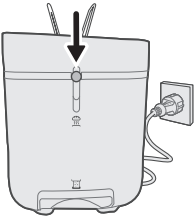
Wählen Sie eine höhere Einstellung für Brot mit dichter Struktur wie Roggenbrot oder Vollkornbrot aus.

Beim Toasten einer Brötscheibe kann sich der Röstungsgrad der beiden Scheibenseiten unterscheiden.

Wenn Sie Brot toasten möchten, das lose Bestandteile enthält, z. B. Rosinenbrot oder Vollkornbrot, entfernen Sie diese, bevor Sie die Brötscheiben in den Toastschlitz geben. Dies verringert die Brand- bzw. Rauchgefahr durch lose Bestandteile, die herunterfallen oder in der Toastkammer stecken bleiben.

Brötchen aufwärmen

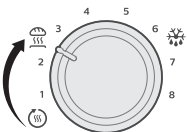
- 1 Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose.
- 2 Schieben Sie den Hebel nach unten, um den Brötchenaufsatz aufzuklappen.

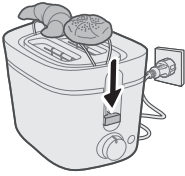


- 3 Legen Sie die Brötchen auf den Brötchenaufsatz.

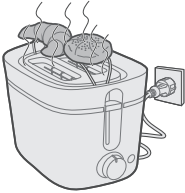


- 4 Stellen Sie die Drehschalter auf die Aufbackeinstellung für Brötchen (☀️).





- 5 Drücken Sie den Hebel nach unten, um zu starten.



- 6 Warten Sie, bis der Toastvorgang abgeschlossen ist.

Hinweis:

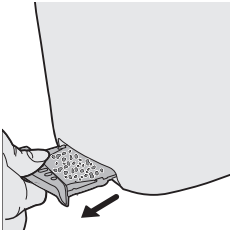
Legen Sie kein Brot auf den Brötchenaufsatz, da dies zu Schäden an Ihrem Toaster führen könnte.

Legen Sie die Brötchen zum Aufbacken niemals direkt auf den Toaster. Verwenden Sie immer den Brötchenaufsatz, um Beschädigungen des Toasters zu vermeiden.

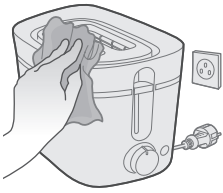
Der Brötchenaufsatz sollte nicht zum Auftauen von gefrorenen Brötchen verwendet werden. Wenn Sie die Aufbackeinstellung für Brötchen verwenden, sollten Sie die Auftaueneinstellung nicht gleichzeitig verwenden.

Reinigung und Wartung

- 1 Stellen Sie sicher, dass der Toaster von der Stromversorgung getrennt und abgekühlt ist, bevor Sie ihn reinigen.
- 2 Entfernen Sie vorsichtig Krümel oder Rückstände aus der herausnehmbaren Krümelschublade des Toasters.



- 3 Entsorgen Sie die Krümel oder Rückstände in einem geeigneten Abfallbehälter.
- 4 Setzen Sie die saubere Krümelschublade wieder in den Toaster ein.



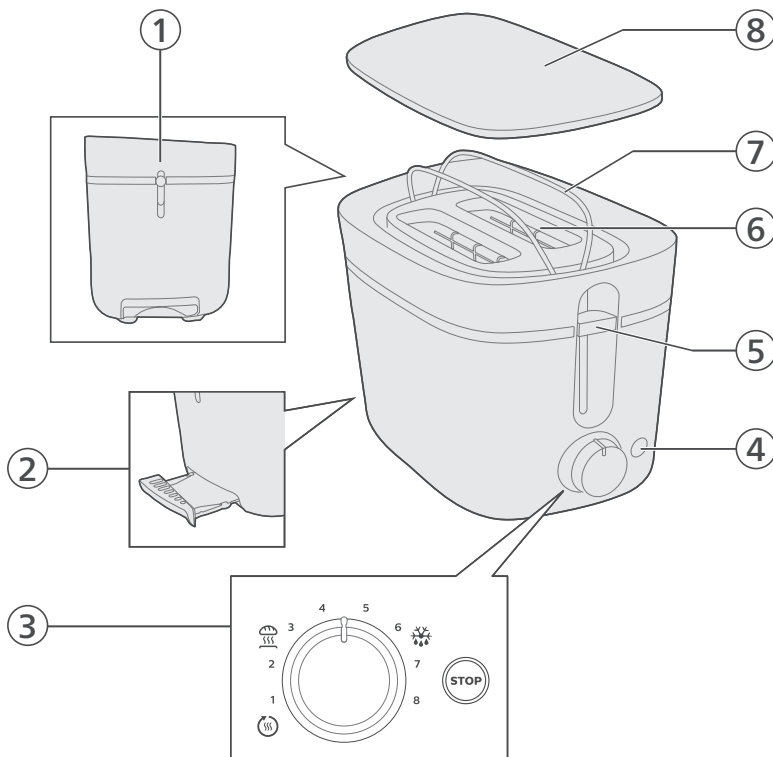
- 5 Wischen Sie die Außenseite mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie sie gründlich ab.

Tutvustus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt!

Philipsi pakutava tootetoote eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebilehel www.philips.com/welcome.

Üldine kirjeldus



- 1 Soojendusresti hoob
- 2 Rösteri purukandik
- 3 Juhtnupp
- 4 Stoppnupp
- 5 Tõstehoob
- 6 Röstimisava
- 7 Soojendusrest
- 8 Kaas

Tähtis!

- Enne seadme kasutamist lugege oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles.

Oht!

- Ärge kunagi kastke seadet vette.
- Rõstrisse ei tohi panna ülemöödulisi ega fooliumisse pakendatud toiduaineid, see võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi.

Hoiatus!

- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- To avoid the risk of fire, frequently remove crumbs from the crumb tray (see User Manual Chapter "Cleaning (Fig 4)").
- Do not operate the appliance under or near curtains or other flammable materials or under wall cabinets, as this may cause fire.
- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local power voltage before you connect the appliance.
- Do not let the appliance operate unattended.
- Immediately unplug the toaster if fire or smoke is observed.
- This appliance is only intended for toasting bread. Do not put any other ingredients in the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.
- Do not wind the power cord around the toaster after use or during storage as this may damage the cord.
- Do not place the dust cover or any other object on top of the toaster when the appliance is switched on or when it is still hot, as this can cause damage or fire.

Ettevaatust!

- The toaster is intended for household use only and may only be used indoors. It is not intended for commercial or industrial use.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not let the power cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- Always unplug the appliance after use.

- The warming rack is only intended for warming up rolls or croissants. Do not put any other ingredients on the warming rack, as this may lead to a hazardous situation.
- Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.

Elektromagnetväljad (EMV)

See seade vastab elektromagnetväljadega kokkupuute suhtes kohaldatavatele standarditele ja eeskirjadele.

Ümbertöötlus



- See sümbol tähendab, et elektrilisi tooteid ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka.
- Järgige elektriliste toodete lahuskogumise kohalikke eeskirju.

Garantii ja tootetugi

Versuni annab pärast ostmist sellele tootele kaheaastase garantii. Garantii ei kehti, kui defekt tuleneb valest kasutamisest või puudulikust hooldusest. Meie garantii ei mõjuta teie seadusest tulenevaid tarbijaõigusi. Lisateabe saamiseks või garantii kasutamiseks külastage meie veebisaiti **www.philips.com/support**.

Enne esimest kasutamist

Asetage röster puhtale ja kuivale pinnale pistikupesa lähedale. Enne esmakordset kasutamist eemaldage röstri purukandikult kogu puru või praht.

Seadme kasutamine

Märkus.

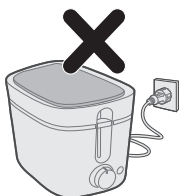
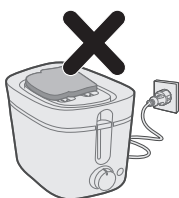
Ärge kasutage seadet ilma purukandikuta.

Ärge suruge leiba kunagi röstimisavadesse.

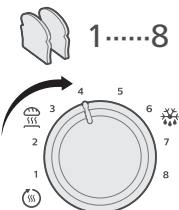
Ärge röstige kunagi leiba, millele on määratud võid. Ülekuumenemise ohu tõttu tuleb olla eriti hoolikas, kui röstitakse leiba, mis sisaldab suhkrut,

säilitusaineid, rosinaid või puuviljatükke. Ärge asetage röstrisse paindunud, rikutud või murdunud leivaviile, kuna need võivad avasse või röstimiskambrisse kinni jääda.

- 1 Ühendage pistik pistikupessa.
- 2 Asetage leivaviilud röstri pesadesse.



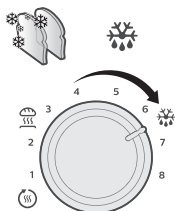
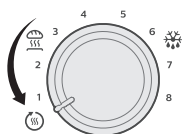
Ärge kunagi asetage röstri kasutamise ajal saiaviile ega kaant röstri peale.



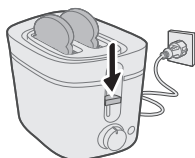
- 3 Röstimise taseme reguleerimiseks keerake nuppu. Vastavalt oma eelistustele saate valida heledast tumedani.



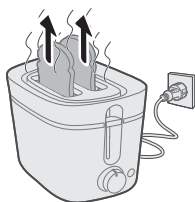
Leiva soojendamiseks valige ülessoojendamise seadistus .



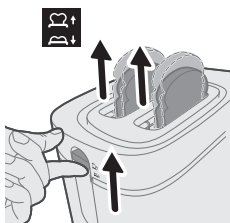
Leiva sulatamiseks valige sulatamise seadistus .



- 4** Leivaviilude röstimisavadesse langetamiseks vajutage tõstehooba alla. Röstimisprotsess käivitub automaatselt. Röstimise mis tahes ajal peatamiseks vajutage stopp-nuppu. Röster lülitub kohe välja.



- 5** Kui röstimistsükel on lõppenud, kerkivad leivaviilud automaatselt üles.



- 6** Kasutage tõstekangi, et röstitud esemed röstrist ohutult eemaldada.

Nõuanne:

Erinevat sorti leiva röstimiseks saab kasutada erinevaid pruunistusseadistusi.

Kuiva, õhukese või tahke leiva puhul valige madalam seadistus. Seda sorti leib on vähem niiske ja see pruunistub kiiremini kui niiske, paks või värskel leivaviil.

Puuviljaleiva (nt rosinaleiva) puhul valige madalam seadistus.

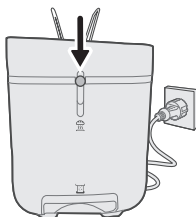
Suurema suhkrusisaldusega leiva puhul valige madalam seadistus.

Kõvema tekstuuriga leiva (nt rukkileib või täisteraleib) puhul valige kõrgem seadistus.

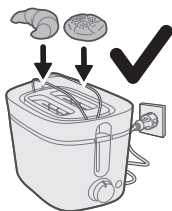
Ühe leivaviilu röstimise korral on viilu kahe poole pruunistusaste veidi erinev.

Lahtiseid toiduaineid sisaldava leiva puhul (nt rosinaleib ja täisteraleib) eemaldage enne leiva avadesse asetamist lahtised toiduained. Nii saab vältida lahtiste toiduainete röstimiskambris kuumumisest/kinnijäämisest põhjustatud võimaliku leegi/suitsu tekkimist.

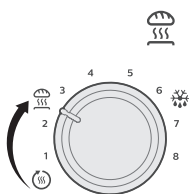
Kukli soojendamine



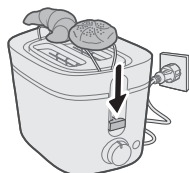
- 1 Ühendage pistik pistikupesasse.
- 2 Vajutage soojendusresti lahtitõmbamiseks soojendusresti hoob alla.



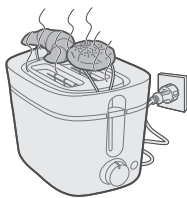
- 3 Aseta kuklid soojendamisrestile.



- 4 Keerake pruunistamisregulaator kukli soojendamise asendisse



- 5 Käivitamiseks vajutage tõstekang alla.



6 Oodake, kuni röstimise tsükkel on lõppenud.

Märkus.

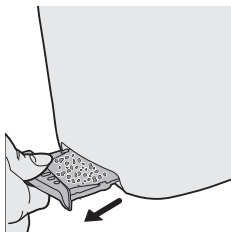
Röstri kahjustamise vältimiseks ärge asetage leiba kuklisoojendusrestile.

Ärge asetage soojendatavaid kukleid kunagi otse röstri peale. Röstri kahjustamise vältimiseks kasutage alati soojendusresti.

Ärge kasutage kuklite soojendusraami külmutatud kuklite sulatamiseks. Kui kasutate kukli soojendusseadistust, siis ärge kasutage samal ajal sulatamisseadistust.

Puhastamine ja hooldus

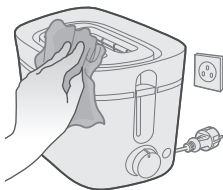
- 1** Enne puhastamist veenduge, et röster on vooluvõrgust lahti ühendatud ja jahtunud.
- 2** Eemaldage õrnalt röstri eemaldatavastpurukandiklt puru või praht.



- 3** Visake puru või praht sobivasse jäätmemahutisse.
- 4** Sisestage puhas purualus tagasi rösterisse.



- 5** Pühkige välispinda niiske lapiga ja kuivatage hoolikalt.

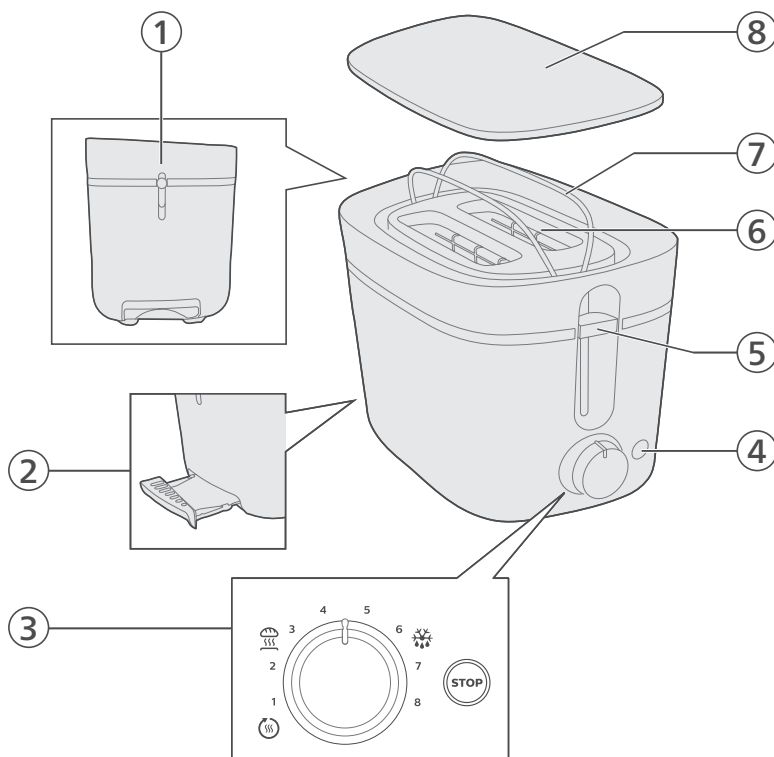


Introducción

Le damos la enhorabuena por su adquisición y la bienvenida a Philips.

Para poder beneficiarse por completo de la asistencia que ofrece Philips, registre el producto en www.Philips.com/welcome.

Descripción general



- 1 Palanca de la rejilla calentabollos
- 2 Bandeja recogemigas
- 3 Rueda de control
- 4 Botón de parada
- 5 Palanca de elevación
- 6 Ranura de tostado
- 7 Rejilla calentabollos
- 8 Tapa

Importante

- Antes de usar el aparato, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en el futuro.

Peligro

- No sumerja nunca el aparato en agua.
- No introduzca en el tostador trozos de alimentos demasiado grandes ni envueltos en papel de aluminio, ya que podrían provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Advertencia

- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- To avoid the risk of fire, frequently remove crumbs from the crumb tray (see User Manual Chapter "Cleaning (Fig 4)").
- Do not operate the appliance under or near curtains or other flammable materials or under wall cabinets, as this may cause fire.
- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local power voltage before you connect the appliance.
- Do not let the appliance operate unattended.
- Immediately unplug the toaster if fire or smoke is observed.
- This appliance is only intended for toasting bread. Do not put any other ingredients in the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.
- Do not wind the power cord around the toaster after use or during storage as this may damage the cord.
- Do not place the dust cover or any other object on top of the toaster when the appliance is switched on or when it is still hot, as this can cause damage or fire.

Precaución

- The toaster is intended for household use only and may only be used indoors. It is not intended for commercial or industrial use.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not let the power cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.

- Always unplug the appliance after use.
- The warming rack is only intended for warming up rolls or croissants. Do not put any other ingredients on the warming rack, as this may lead to a hazardous situation.
- Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato cumple los estándares y normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Reciclaje



- This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
- Siga la normativa de su país con respecto a la recogida de productos eléctricos.

Garantía y asistencia

Versuni ofrece una garantía de dos años después de la compra para este producto. Esta garantía no es válida si algún defecto se debe al uso incorrecto o mantenimiento deficiente. Nuestra garantía no afecta sus derechos bajo la ley como consumidor. Para obtener más información o para invocar la garantía, vaya a nuestro sitio web **www.philips.com/support**.

Antes de utilizarlo por primera vez

Coloque el tostador sobre una superficie limpia y seca cerca de una toma de corriente.

Retire las migas o los residuos de la bandeja recogemigas del tostador antes de usarlo por primera vez.

Uso del aparato

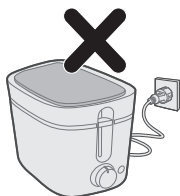
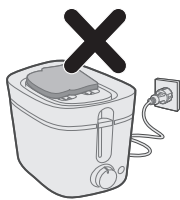
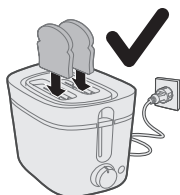
Nota:

No utilice el aparato sin la bandeja recogemigas.

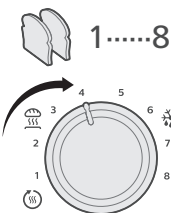
Nunca ejerza fuerza para introducir el pan en las ranuras de tostado.

No tueste rebanadas de pan untadas con mantequilla. Tenga especial cuidado al tostar pan con contenido en azúcar, conservantes, pasas o trazos de fruta debido al riesgo de sobrecalentamiento. No introduzca rebanadas de pan dobladas, estropeadas ni rotas en el tostador, ya que pueden atascarse en la ranura o en la cámara de tostado.

- 1 Conecte el enchufe a una toma de corriente.
- 2 Coloque las rebanadas de pan en las ranuras del tostador.



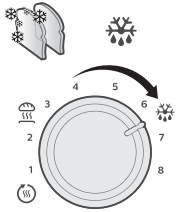
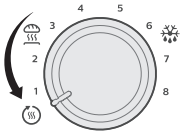
No coloque nunca rebanadas de pan ni la tapa sobre el tostador mientras está en uso.



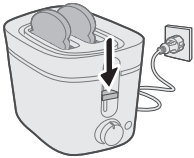
- 3 Gire el dial para ajustar el nivel de tostado.
Puede elegir entre varios niveles sus preferencias.



Para recalentar pan, pulse el botón de posición para recalentar



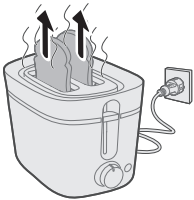
Para descongelar pan, pulse el botón de posición para descongelar



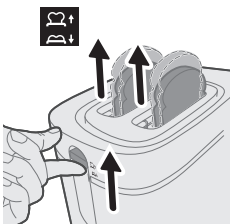
- 4** Baje la palanca de elevación para bajar las rebanadas de pan por las ranuras de tostado.

El proceso de tostado comenzará automáticamente.

Para detener el tostado en cualquier momento, pulse el botón de parada. El tostador se apagará inmediatamente.



- 5** Una vez finalizado el ciclo de tostado, las rebanadas de pan se elevarán automáticamente.



- 6** Use la palanca de elevación para retirar de forma segura las tostadas del tostador.

Consejo:

Puede utilizar diferentes posiciones de tostado para distintos tipos de pan:

Para pan seco, fino o duro, seleccione una intensidad más baja. Este tipo de pan es menos húmedo y se tostará antes que el pan húmedo, denso o recién hecho.

Para pan con fruta como el pan de pasas, seleccione una intensidad más baja.

Para pan con un mayor contenido en azúcar, seleccione una intensidad más baja.

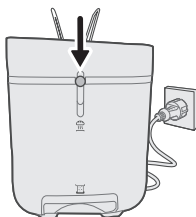
Para pan con una textura más densa, como el pan de centeno o el pan de trigo integral, seleccione una intensidad más alta.

Si tuesta una rebanada de pan, es posible que el tueste varíe ligeramente de un lado a otro.

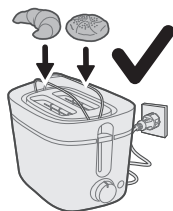
Para pan del que se puedan desprender pedazos, como el pan de pasas y el pan de trigo integral, retire los trozos sueltos antes de introducir las rebanadas en la ranura. De esta manera se evitan posibles llamas o el humo resultante del atasco de los pedazos caídos en la cámara de tostado.

Calentamiento de bollos

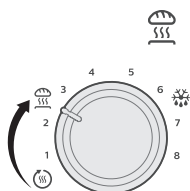
- 1 Conecte el enchufe a una toma de corriente.
- 2 Baje la palanca de la rejilla calentabollos para que esta se abra.



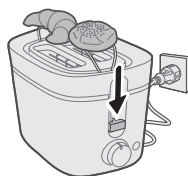
- 3 Coloque los bollos en la rejilla calentabollos.

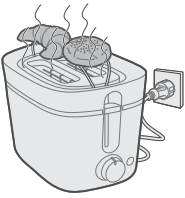


- 4 Gire el control de tostado hasta la posición para calentar bollos (☞).



- 5 Presione la palanca de elevación hacia abajo para empezar.





- 6** Espere hasta que se complete el ciclo de tostado.

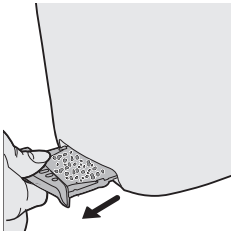
Nota:

No coloque pan en la rejilla calentabollos para evitar daños en el tostador.

No coloque nunca los bollos que desea calentar directamente encima del tostador. Use siempre la rejilla calentabollos para evitar daños en el tostador.

La rejilla calentabollos no se debe usar para descongelar bollos congelados. Cuando utilice el ajuste de calentamiento de bollos, evite usar el de descongelación al mismo tiempo.

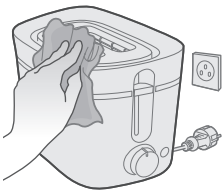
Limpieza y mantenimiento



- 1** Asegúrese de que el tostador está desenchufado y se ha enfriado antes de limpiarlo.
- 2** Retire con cuidado las migas o la suciedad de la bandeja recogemigas extraíble del tostador.



- 3** Deseche las migas o los residuos en un contenedor adecuado.
- 4** Vuelva a introducir la bandeja recogemigas limpia en el tostador.



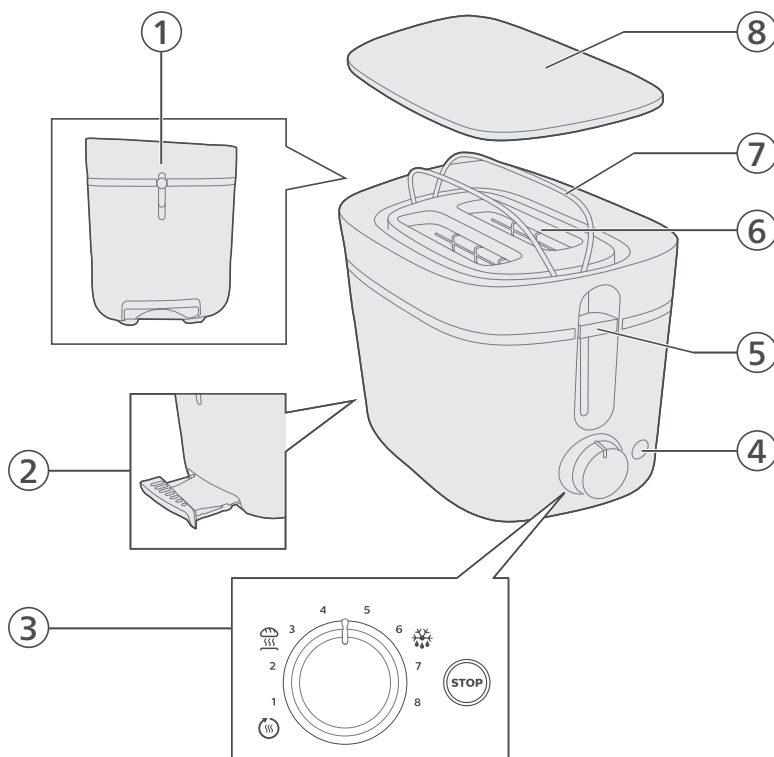
- 5** Limpie el exterior con un paño húmedo y seque bien.

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips !

Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre appareil à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Description générale



- 1 Manette de la grille de réchauffage
- 2 Ramasse-miettes du grille-pain
- 3 Bouton de commande
- 4 Bouton d'arrêt
- 5 Levier de surélévation
- 6 Fente
- 7 Grille de réchauffage
- 8 Couvercle

Important

- Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour un usage ultérieur.

Danger

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
- N'introduisez pas de tranches de pain trop grandes ou de la nourriture emballée dans de l'aluminium car vous risqueriez de provoquer un incendie ou de vous électrocuter.

Avertissement

- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- To avoid the risk of fire, frequently remove crumbs from the crumb tray (see User Manual Chapter "Cleaning (Fig 4)").
- Do not operate the appliance under or near curtains or other flammable materials or under wall cabinets, as this may cause fire.
- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local power voltage before you connect the appliance.
- Do not let the appliance operate unattended.
- Immediately unplug the toaster if fire or smoke is observed.
- This appliance is only intended for toasting bread. Do not put any other ingredients in the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.
- Do not wind the power cord around the toaster after use or during storage as this may damage the cord.
- Do not place the dust cover or any other object on top of the toaster when the appliance is switched on or when it is still hot, as this can cause damage or fire.

Attention

- The toaster is intended for household use only and may only be used indoors. It is not intended for commercial or industrial use.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not let the power cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.

- Always unplug the appliance after use.
- The warming rack is only intended for warming up rolls or croissants. Do not put any other ingredients on the warming rack, as this may lead to a hazardous situation.
- Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables relatives à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Recyclage



- Ce symbole signifie que les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.
- Respectez les règles en vigueur dans votre pays pour la mise au rebut des produits électriques.



Garantie et assistance

Versuni offre une garantie de 2 ans sur ce produit à compter de sa date d'achat. Cette garantie n'est pas valide si un défaut résulte d'une utilisation incorrecte ou d'un mauvais entretien de l'appareil. Notre garantie n'a aucune incidence sur vos droits légaux de consommateur. Si vous avez besoin d'informations supplémentaires ou souhaitez invoquer la garantie, consultez notre site Web www.philips.com/support.

Avant la première utilisation

Placez le grille-pain sur une surface propre et sèche, à proximité d'une prise secteur.

Retirez les miettes ou débris du ramasse-miettes du grille-pain avant la première utilisation.

Utilisation de l'appareil

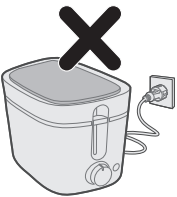
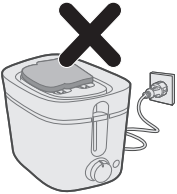
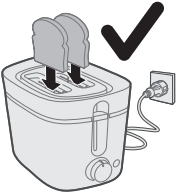
Remarque :

N'utilisez pas l'appareil sans le ramasse-miettes.

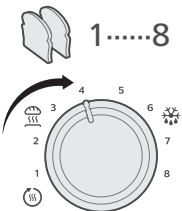
Ne forcez jamais pour introduire le pain dans les fentes du grille-pain.

Ne faites jamais griller des tranches de pain préalablement beurrées. Soyez particulièrement vigilant pour griller du pain contenant du sucre, de la confiture, des raisins secs ou des morceaux de fruits, pour éviter tout risque de surchauffe. Ne faites pas griller de tranches de pain pliées, abîmées ou cassées : celles-ci risqueraient de rester coincées dans la fente ou dans la structure du grille-pain.

- 1 Branchez l'appareil sur la prise secteur.
- 2 Placez les tranches de pain dans les fentes du grille-pain.



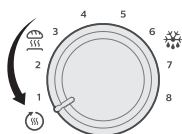
Ne posez jamais des tranches de pain ou un couvercle sur le grille-pain lorsqu'il fonctionne.



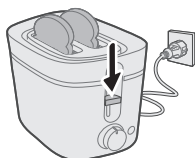
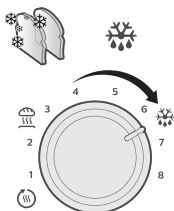
- 3 Tournez le bouton pour augmenter ou diminuer le niveau de brunissage. Sélectionnez le réglage souhaité (brunissage clair à foncé) selon vos préférences.



Pour réchauffer du pain, sélectionnez le réglage réchauffage .



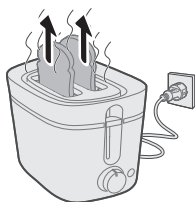
Pour décongeler du pain, sélectionnez le réglage décongélation .



- 4 Abaissez le levier de surélévation pour abaisser les tranches de pain dans les fentes de brunissage.

Le processus de brunissage démarre automatiquement.

Vous pouvez arrêter le brunissage à tout moment en appuyant sur le bouton d'arrêt. Le grille-pain s'éteint immédiatement.



- 5 Une fois le cycle de brunissage terminé, les tranches de pain se lèvent automatiquement.

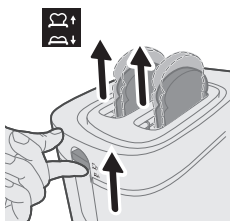
- 6 Utilisez le levier de surélévation pour retirer le pain grillé du grille-pain en toute sécurité.

Conseil :

sélectionnez le niveau de brunissage de votre choix en fonction du type de pain.

Pour le pain sec, fin ou rassis, sélectionnez un réglage inférieur. Ce type de pain contient moins d'humidité et grille plus rapidement que le pain humide, épais ou frais.

Pour le pain contenant des fruits comme le pain aux raisins, sélectionnez un réglage inférieur.



Pour le pain contenant plus de sucre, sélectionnez un réglage inférieur.

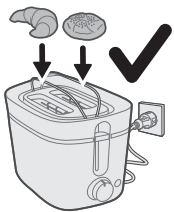
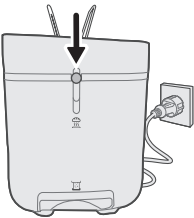
Pour le pain plus dense (pain de seigle ou pain complet, par exemple), sélectionnez un réglage plus élevé.

Lorsque vous grillez une seule tranche de pain, le dorage peut varier légèrement d'un côté à l'autre.

Pour le pain contenant des morceaux d'aliments (pain aux raisins et au blé complet, par exemple), retirez les morceaux avant de placer les tranches de pain dans la fente. Cela permet d'éviter d'éventuelles flammes/fumées provenant des morceaux d'aliments tombés/bloqués dans le grille-pain.

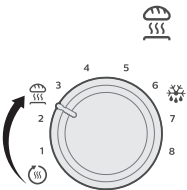
Réchauffage de petits pains

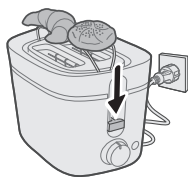
- 1 Branchez l'appareil sur la prise secteur.
- 2 Abaissez la manette de la grille de réchauffage afin de la déplier.



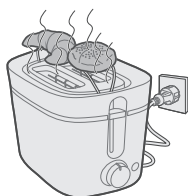
- 3 Placez les petits pains sur la grille de réchauffage.

- 4 Tournez le bouton de dorage sur le réglage réchauffe-viennoiseries .





- 5 Appuyer sur le levier de surélévation pour lancer le cycle.



- 6 Attendez la fin du cycle.

Remarque :

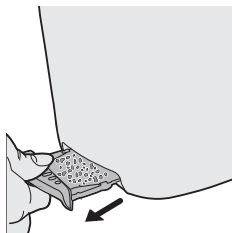
Ne placez pas de pain sur le réchauffe-viennoiseries pour éviter d'endommager le grille-pain.

Ne mettez jamais les petits pains à réchauffer directement sur le grille-pain. Utilisez toujours la grille de réchauffage pour éviter d'endommager le grille-pain.

L'accessoire réchauffe-viennoiseries ne sert pas à la décongélation des petits pains surgelés. Évitez d'utiliser simultanément les réglages réchauffe-viennoiseries et décongélation

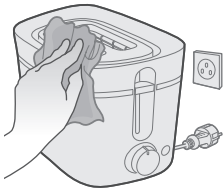
Nettoyage et entretien

- 1 Assurez-vous que le grille-pain est débranché et a refroidi avant de le nettoyer.
- 2 Retirez soigneusement toutes les miettes et autres débris présents dans le ramasse-miettes amovible de votre grille-pain.



- 3 Jetez les miettes ou les débris dans une poubelle adaptée.
- 4 Réinsérez le ramasse-miettes propre dans le grille-pain.





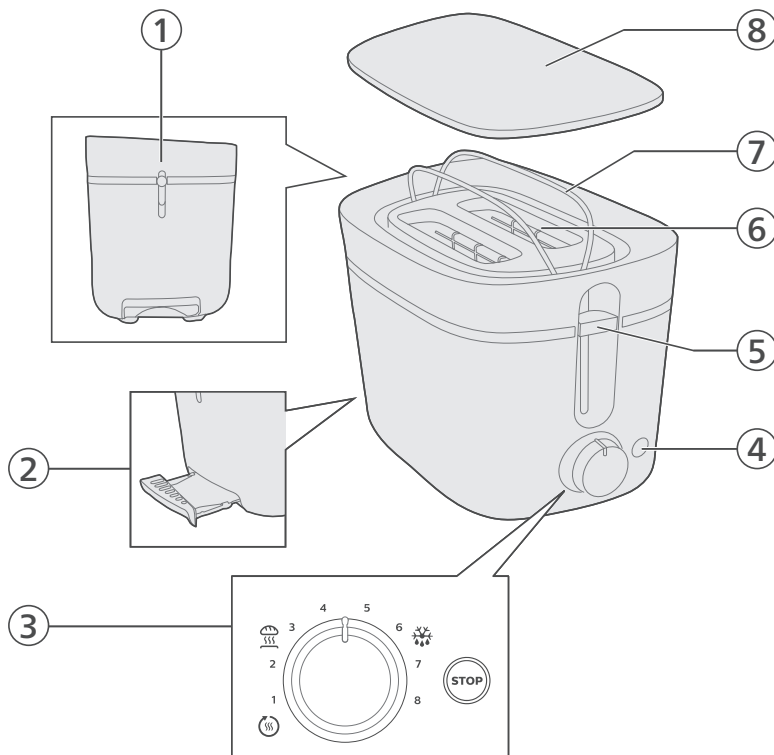
- 5 Essuyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide et séchez-le soigneusement.

Uvod

Čestitamo Vam na kupnji i dobro došli u Philips!

Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi Philips, registrirajte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

Opći opis



- 1 Ručica rešetke za zagrijavanje
- 2 Ladica za mrvice
- 3 Upravljački gumb
- 4 Gumb za zaustavljanje
- 5 Ručica za podizanje
- 6 Otvor za tostiranje
- 7 Rešetka za zagrijavanje
- 8 Poklopac

Važno

- Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ove važne informacije i spremite ih za buduće potrebe.

Opasnost

- Aparat nikada nemojte uranjati u vodu.
- Prevelike komade hrane i hranu zapakiranu u metalnu foliju nemojte umetati u toster jer to može izazvati požar ili strujni udar.

Upozorenje

- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- To avoid the risk of fire, frequently remove crumbs from the crumb tray (see User Manual Chapter "Cleaning (Fig 4)").
- Do not operate the appliance under or near curtains or other flammable materials or under wall cabinets, as this may cause fire.
- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local power voltage before you connect the appliance.
- Do not let the appliance operate unattended.
- Immediately unplug the toaster if fire or smoke is observed.
- This appliance is only intended for toasting bread. Do not put any other ingredients in the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.
- Do not wind the power cord around the toaster after use or during storage as this may damage the cord.
- Do not place the dust cover or any other object on top of the toaster when the appliance is switched on or when it is still hot, as this can cause damage or fire.

Oprez

- The toaster is intended for household use only and may only be used indoors. It is not intended for commercial or industrial use.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not let the power cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- Always unplug the appliance after use.

- The warming rack is only intended for warming up rolls or croissants. Do not put any other ingredients on the warming rack, as this may lead to a hazardous situation.
- Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj aparat sukladan je primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Recikliranje



- Ovaj simbol naznačuje da se električni proizvodi ne smiju odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva.
- Poštujte propise svoje države o zasebnom prikupljanju električnih proizvoda.

Jamstvo i podrška

Versuni nudi dvogodišnje jamstvo na ovaj proizvod nakon kupnje. Ovo jamstvo ne vrijedi ako je kvar posljedica nepravilne uporabe ili lošeg održavanja. Ovo jamstvo ne utječe na vaša zakonska potrošačka prava. Ako trebate više informacija ili se želite pozvati na jamstvo, posjetite naše web-mjesto **www.philips.com/support**.

Prije prve uporabe

Toster postavite na čistu i suhu površinu blizu strujne utičnice.
Prije prve uporabe uklonite sve mrvice ili ostatke iz ladice za mrvice.

Uporaba aparata

Napomena:

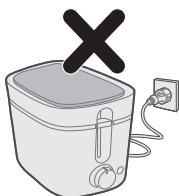
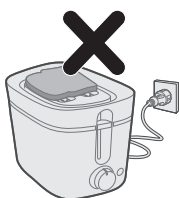
Aparat nikada nemojte upotrebljavati bez ladice za mrvice.

Kruh nikada nemojte silom umetati u otvore za tostiranje.

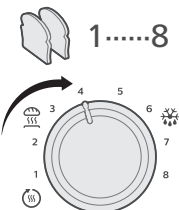
Nikada nemojte tostirati šnite kruha premazane maslacem. Zbog opasnosti od pregrijavanja, budite posebno oprezni prilikom tostiranja kruha koji sadrži

šećer, konzervanse, groždice ili komadiće voća. U toster nemojte umetati savijene, oštećene ili izlomljene šnite kruha jer se mogu zaglaviti u utoru ili u komori za tostiranje.

- 1 Umetnite utikač u strujnu utičnicu.
- 2 Umetnite šnite kruha u otvore tosteru.



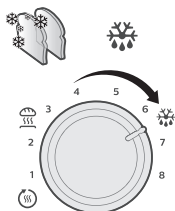
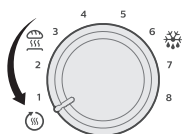
Šnite kruha ili poklopac nikada nemojte odlagati na gornju stranu tosteru dok toster radi.



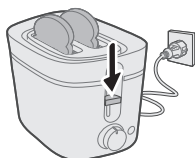
- 3 Okrenite regulator kako biste prilagodili razinu tostiranja. Možete odabrati svijetle ili tamne postavke u skladu sa svojim željama.



Kako biste podgrijali kruh, odaberite postavku za podgrijavanje ☀️.



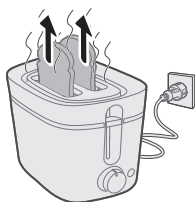
Kako biste odmrznuli kruh, odaberite postavku za odmrzavanje ❄️.



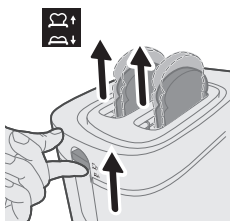
- 4 Pritisnite ručicu za podizanje kako biste spustili šnite kruha u otvore za tostiranje.

Postupak tostiranja započet će automatski.

Kako biste u bilo kojem trenutku zaustavili postupak tostiranja, pritisnite gumb za zaustavljanje. Toster će se odmah isključiti.



- 5 Kada je ciklus tostiranja završen, šnite kruha automatski će iskočiti.



- 6 S pomoću ručice za podizanje sigurno izvadite tostirane namirnice iz tosteru.

Savjet:

Možete upotrebljavati različite postavke za prepečenost prilikom tostiranja različitih vrsta kruha:

Za suhi, tanki ili stari kruh odaberite nižu postavku. Ta vrsta kruha ima manje vlage i brže će se prepeći od vlažnog, debelog ili svježeg kruha.

Za kruh s voćem, kao što je kruh s grožđicama, odaberite nižu postavku.

Za kruh s većom količinom šećera odaberite nižu postavku.

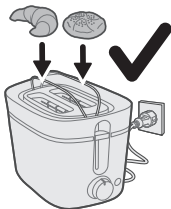
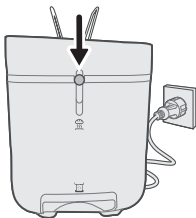
Za kruh teže teksture, kao što je raženi ili integralni kruh, odaberite višu postavku.

Kada tostirate jednu šnitu kruha, razina prepečenosti može se razlikovati s jedne i druge strane.

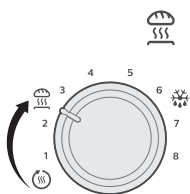
Kada tostirate kruh koji sadrži komadiće hrane, kao što je kruh s groždicama i integralni kruh, izvadite te komadiće prije umetanja šnita kruha u otvor. Time se može izbjeći potencijalni plamen/dim uzrokovan komadićima hrane koji padnu u komoru tostera ili se za nju zalijepe.

Grijanje peciva

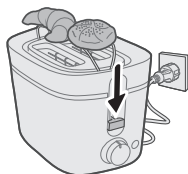
- 1 Umetnite utikač u strujnu utičnicu.
- 2 Pritisnite ručicu rešetke za zagrijavanje prema dolje kako bi se rasklopila.



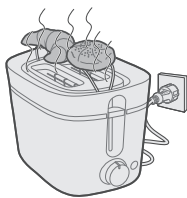
- 3 Stavite pecivo na rešetku za zagrijavanje.



- 4 Okrenite regulator prepečenosti na postavku za zagrijavanje peciva .



- 5 Pritisnite ručicu za podizanje prema dolje kako biste započeli.



6 Pričekajte da ciklus tostiranja završi.

Napomena:

Nemojte stavljati kruh na rešetku za zagrijavanje peciva kako se toster ne bi oštetio.

Peciva koja želite zagrijati nemojte stavljati izravno na toster. Obavezno rasklopite rešetku za zagrijavanje kako se toster ne bi oštetio.

Rešetka za zagrijavanje peciva nije namijenjena za odmrzavanje zamrznutih peciva. Pri upotrebi postavke za zagrijavanje peciva izbjegavajte istovremenu upotrebu postavke za odmrzavanje

Čišćenje i održavanje

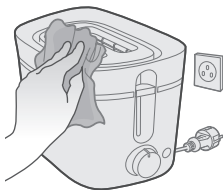
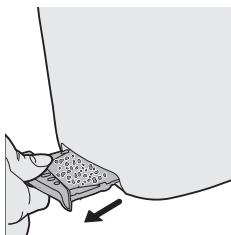
1 Prije nego što započnete s čišćenjem, provjerite je li toster iskopčan iz strujne utičnice i je li se ohladio.

2 Nježno uklonite sve mrvice ili ostatke iz uklonjive ladice za mrvice.

3 Odložite mrvice ili ostatke u odgovarajući spremnik za otpad.

4 Čistu ladicu za mrvice ponovno umetnite u toster.

5 Obrišite vanjski dio vlažnom krpom i temeljito osušite.

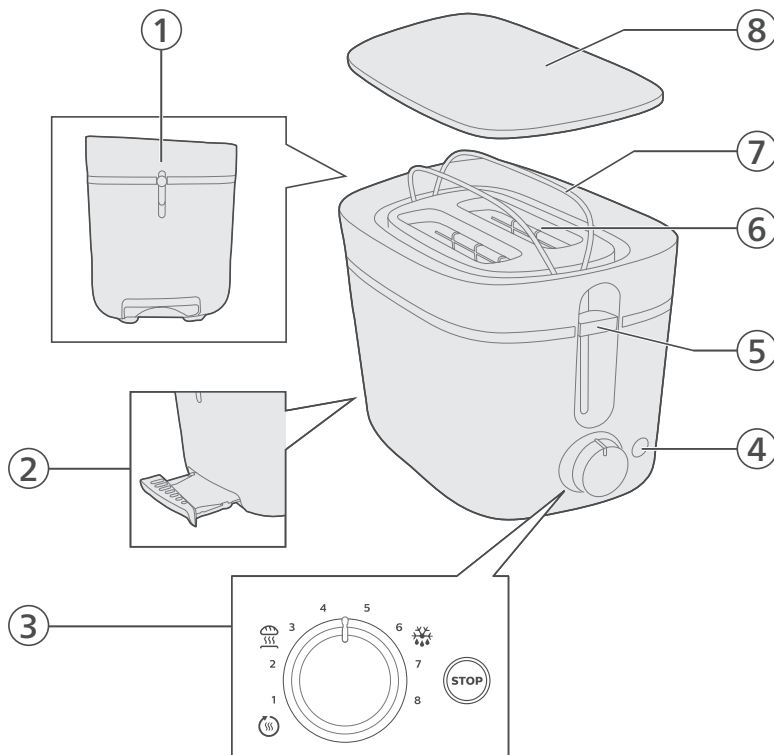


Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips.

Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrare il proprio prodotto sul sito www.philips.com/welcome.

Descrizione generale



- 1 Leva della griglia scaldapanini
- 2 Vassoio raccoglietriciole del tostapane
- 3 Manopola di comando
- 4 Pulsante di arresto
- 5 Leva
- 6 Alloggiamento
- 7 Griglia scaldapanini
- 8 Coperchio

Importante

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente queste informazioni importanti e conservarle per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

- Non immergere mai l'apparecchio in acqua.
- Non inserire cibi troppo voluminosi o carta d'alluminio nell'apparecchio, per evitare il rischio di scintille o scariche elettriche.

Avviso

- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- To avoid the risk of fire, frequently remove crumbs from the crumb tray (see User Manual Chapter "Cleaning (Fig 4)").
- Do not operate the appliance under or near curtains or other flammable materials or under wall cabinets, as this may cause fire.
- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local power voltage before you connect the appliance.
- Do not let the appliance operate unattended.
- Immediately unplug the toaster if fire or smoke is observed.
- This appliance is only intended for toasting bread. Do not put any other ingredients in the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.
- Do not wind the power cord around the toaster after use or during storage as this may damage the cord.
- Do not place the dust cover or any other object on top of the toaster when the appliance is switched on or when it is still hot, as this can cause damage or fire.

Attenzione

- The toaster is intended for household use only and may only be used indoors. It is not intended for commercial or industrial use.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not let the power cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- Always unplug the appliance after use.

- The warming rack is only intended for warming up rolls or croissants. Do not put any other ingredients on the warming rack, as this may lead to a hazardous situation.
- Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio è conforme agli standard e alle norme applicabili relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

Riciclaggio



- Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici.
- Seguire le regole del proprio Paese per la raccolta differenziata dei prodotti elettrici.
- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:
 - 1** Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
 - 2** Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m².
- In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e per la salute.
- Raccolta differenziata dei rifiuti. Controlla le linee guida del tuo Comune.
- In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e per la salute.

Garanzia e assistenza

Versuni offre una garanzia di due anni su questo prodotto dalla data di acquisto. La garanzia non sarà valida in caso di malfunzionamenti dovuti a un utilizzo errato o a una scarsa manutenzione. La garanzia non pregiudica i diritti del consumatore previsti dalla legge. Per maggiori informazioni o per invocare la garanzia, visitate il nostro sito web **www.philips.com/support**.

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta

Posizionare il tostapane su una superficie pulita e asciutta, vicino a una presa di corrente.

Prima del primo utilizzo, rimuovete eventuali briciole o residui dal vassoio raccoglibriciole.

Utilizzo dell'apparecchio

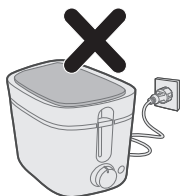
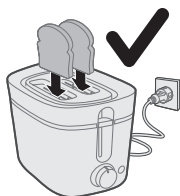
Nota:

Non utilizzare l'apparecchio senza il vassoio raccoglibriciole.

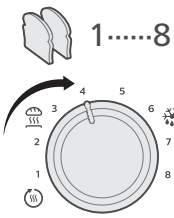
Non forzare mai il pane negli alloggiamenti.

Non tostare mai fette di pane imburrate. Prestare la massima attenzione durante la tostatura di pane contenente zucchero, confettura, uva passa o pezzi di frutta, a causa del rischio di surriscaldamento. Non utilizzare fette di pane piegate, danneggiate o rotte nel tostapane poiché potrebbero incastrarsi negli alloggiamenti o nella camera di tostatura.

- 1 Inserire la spina nella presa di corrente.
- 2 Inserire le fette di pane nelle fessure del tostapane.



Non posizionare mai le fette di pane o il coperchio sulla parte superiore del tostapane mentre è in uso.

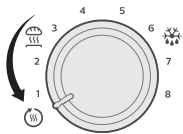


- 3** Ruotare la manopola per regolare l'intensità di tostatura.

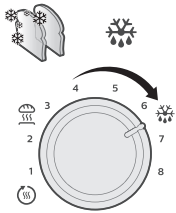
È possibile scegliere dalle intensità più basse a quelle più alte, in base alle proprie preferenze.



Per scaldare di nuovo il pane, selezionare la modalità riscaldamento .



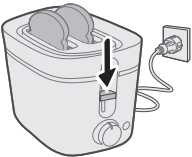
Per scongelare il pane, selezionare la modalità scongelamento .



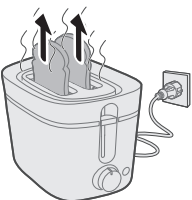
- 4** Premere la leva verso il basso per portare le fette di pane all'interno delle fessure.

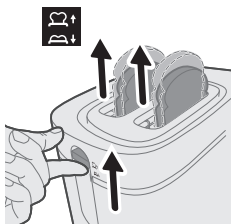
Il processo di tostatura si avvia automaticamente.

Per interrompere la tostatura in qualsiasi momento, premere il pulsante di arresto. Il tostapane si spegne immediatamente.



- 5** Al termine del processo di tostatura, le fette di pane si sollevano automaticamente.





- 6** Utilizzare la leva per rimuovere le fette di pane in tutta sicurezza.

Suggerimento:

È possibile utilizzare diverse impostazioni di doratura per la tostatura di tipi diversi di pane:

Per pane asciutto, sottile o raffermo, selezionare un'impostazione più bassa. Questo tipo di pane contiene meno umidità e diventerà dorato più rapidamente rispetto a quello umido, spesso o fresco.

Per pane che contiene frutta, come il pane all'uva passa, selezionare un'impostazione più bassa.

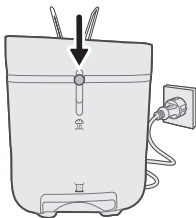
Per pane con un più alto contenuto di zucchero, selezionare un'impostazione più bassa.

Per pane con una consistenza più pesante come il pane di segale o il pane integrale, scegliere un'impostazione più alta.

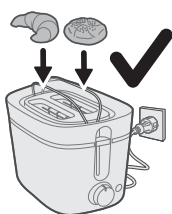
Quando si tosta una fetta singola di pane, la doratura potrebbe essere leggermente diversa da un lato all'altro.

Per il pane che contiene ingredienti aggiuntivi, ad esempio il pane all'uva passa e il pane integrale, rimuovere le parti che potrebbero staccarsi prima di inserire le fette nell'apposito alloggiamento. Questo può evitare potenziali fiamme/fumo derivanti da parti di cibo che si staccano cadendo o attaccandosi alla camera di tostatura.

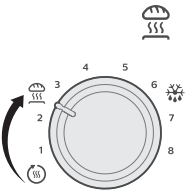
Riscaldamento panini



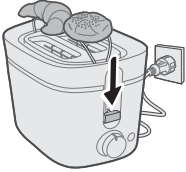
- 1** Inserire la spina nella presa di corrente.
- 2** Premere verso il basso la leva della griglia scaldapanini per sollevarla.



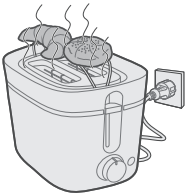
- 3** Posizionare i panini sulla griglia.



- 4 Regolare la doratura selezionando la modalità riscaldamento panini ☀️ con la manopola di comando.



- 5 Premere la leva verso il basso per iniziare.



- 6 Attendere la conclusione del processo di tostatura.

Nota:

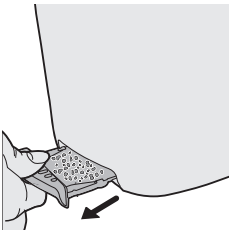
Per evitare di danneggiare il tostapane, non posizionare il pane sulla griglia scaldapanini.

Non mettere mai i panini da riscaldare direttamente sulla parte superiore del tostapane. Usare sempre la griglia scaldapanini per evitare danni al tostapane.

Non è possibile utilizzare la griglia scaldapanini per scongelare i panini. Quando si utilizza la modalità riscaldamento panini, non utilizzare contemporaneamente anche la modalità scongelamento.

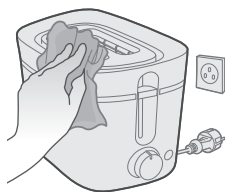
Pulizia e manutenzione

- 1 Assicurarsi che il tostapane sia scollegato dalla presa di corrente e che si sia raffreddato prima di pulirlo.
- 2 Rimuovere delicatamente eventuali briciole o residui dal vassoio raccoglibriciole estraibile del tostapane.





- 3 Buttare briciole o residui nella spazzatura.
- 4 Reinscrivere il vassoio raccoglibriciole pulito nel tostapane.



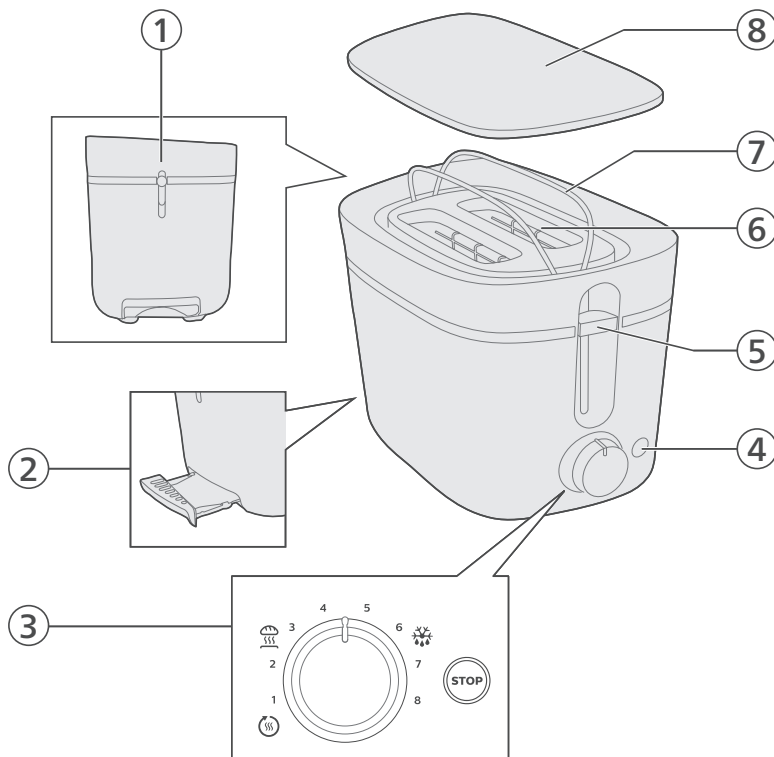
- 5 Pulire la superficie esterna con un panno umido e asciugarla accuratamente.

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips!

Lai pilnībā gūtu labumu no Philips piedāvātā atbalsta, reģistrējiet savu izstrādājumu www.philips.com/welcome.

Vispārīgs apraksts



- 1 Karsēšanas restīšu svira
- 2 Tostera drupaču aplāte
- 3 Vadības slēdzis
- 4 Apturēšanas poga
- 5 Pacelšanas svira
- 6 Grauzdēšanas atvere
- 7 Karsēšanas restītes
- 8 Vāks

Svarīgi

- Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabāiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Bīstami!

- Nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci ūdenī.
- Tostērā nedrīkst likt pārāk liela izmēra produktus un alumīnija folijas iesaiņojumus, jo tas var izraisīt ugunsgrēku vai elektrostrāvas triecienu.

Brīdinājums!

- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- To avoid the risk of fire, frequently remove crumbs from the crumb tray (see User Manual Chapter "Cleaning (Fig 4)").
- Do not operate the appliance under or near curtains or other flammable materials or under wall cabinets, as this may cause fire.
- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local power voltage before you connect the appliance.
- Do not let the appliance operate unattended.
- Immediately unplug the toaster if fire or smoke is observed.
- This appliance is only intended for toasting bread. Do not put any other ingredients in the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.
- Do not wind the power cord around the toaster after use or during storage as this may damage the cord.
- Do not place the dust cover or any other object on top of the toaster when the appliance is switched on or when it is still hot, as this can cause damage or fire.

Ievērībai

- The toaster is intended for household use only and may only be used indoors. It is not intended for commercial or industrial use.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not let the power cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- Always unplug the appliance after use.

- The warming rack is only intended for warming up rolls or croissants. Do not put any other ingredients on the warming rack, as this may lead to a hazardous situation.
- Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.

Elektromagnētiskie lauki (EMF)

Šī ierīce atbilst piemērojamajiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Otrreizējā pārstrāde



- Šis simbols nozīmē, ka elektriskos produktus nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem.
- Ievērojiet jūsu valstī spēkā esošos likumus par atsevišķu elektrisko produktu savākšanu.

Garantija un atbalsts

Šim izstrādājumam uzņēmums Versuni sniedz divu gadu garantiju kopš tā iegādes datuma. Garantija nav spēkā, ja defekts radās nepareizas lietošanas dēļ vai neatbilstošas tehniskās apkopes dēļ. Mūsu garantija neietekmē jūsu kā patērētāja likumā noteiktās tiesības. Plašāku informāciju par garantijas izmantošanu skatiet mūsu tīmekļa vietnē **www.philips.com/support**.

Pirms pirmās lietošanas reizes

Novietojiet tosteru uz tīras un sausas virsmas netālu no strāvas kontaktligzdas. Pirms pirmās lietošanas reizes notīriet drupačas vai netīrumus no tostera drupaču paplātes.

Ierīces lietošana

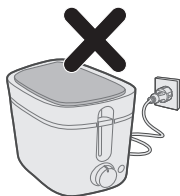
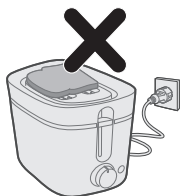
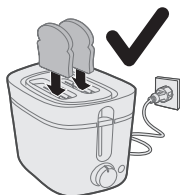
Piezīme.

Nelietojiet ierīci bez drupaču paplātes.

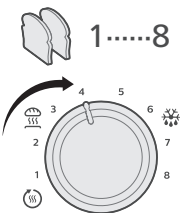
Nekad ar spēku nespiediet maizi grauздēšanas atverēs.

Negrauzdējiet šķēles, kas ir apzīstas ar sviestu. Pārkaršanas riska dēļ ievērojiet īpašu piesardzību, ja grauzdējat maizi, kas satur cukuru, konservantus, rozīnes vai augļu gabaliņus. Nelietojiet tosterā saliekas, bojātas vai salauztas maizes šķēles, jo tās var iesprūst atverē vai grauzdēšanas nodalījumā.

- 1 Iespraudiet kontaktdakšu strāvas kontaktligzdā.
- 2 Ielieciet maizes šķēles tosterā atverēs.



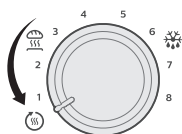
Izmantošanas laikā maizes šķēles vai vāku nedrīkst likt tosterā virspusē.



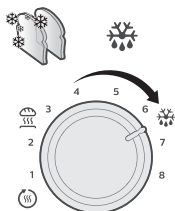
- 3 Pagrieziet slēdzi, lai pielāgotu grauzdēšanas pakāpi. Varat izvēlēties vēlamo grauzdēšanas pakāpes iestatījumu – no viegli apgrauzdēta līdz stipri grauzdētam.



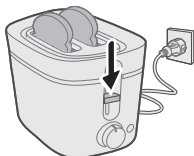
Lai atkārtoti uzsildītu maizi, izvēlieties atkārtotas uzsildīšanas iestatījumu .



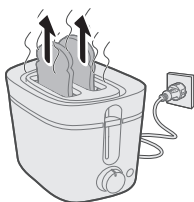
Lai atkausētu maizi, izvēlieties atkausēšanas iestatījumu .



- 4** Nospiediet pacelšanas sviru uz leju, lai nolaistu maizes šķēles grauздēšanas atverēs.
- Grauздēšana sāksies automātiski.
- Lai pārtrauktu grauздēšanu, jebkurā mirklī varat nospiegt apturēšanas pogu. Tosters automātiski izslēgsies.



- 5** Kad grauздēšanas cikls būs pabeigts, maizes šķēles automātiski izvirsīsies.



- 6** Izmantojiet pacelšanas sviru, lai droši izņemtu grauздēto maizi no tosterā.

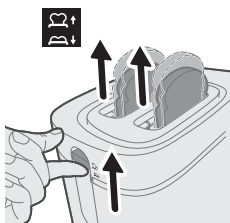
Padoms.

Dažādu maizes veidu grauздēšanai var izmantot dažādus apbrūninašanas iestatījumus.

Sausai, plānai vai saziēdējušai maizei izvēlieties zemāku iestatījumu. Šī veida maizes satur mazāk mitruma un apbrūnēs ātrāk nekā mitra, bieza vai svaiga maize.

Augļu maizei, piemēram, rozīņu maizei, izvēlieties zemāku iestatījumu.

Maizei ar augstāku cukura saturu izvēlieties zemāku iestatījumu.



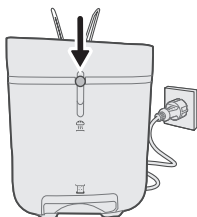
Maizei ar smagāku struktūru, piemēram, rudzu maizei vai pilngraudu maizei, izvēlieties augstāku iestatījumu.

Kad grauzdējat vienu maizes šķēli, grauzdiņa abām pusēm var būt nedaudz atšķirīga brūnuma pakāpe.

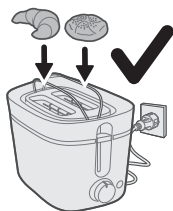
Ja maizei ir vaļīgi piedevu gabaliņi, piemēram, rozīņu maizei un pilngraudu maizei, noņemiet tos pirms šķēļu ievietošanas atverē. Tā var novērst iespējamu liesmu/dūmu rašanos no vaļīgiem piedevu gabaliņiem, kas var iebirt tostera kamerā vai pielīp pie tās.

Maizīšu sildīšana

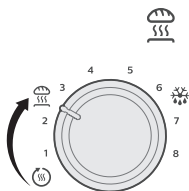
- 1 Iespraudiet kontaktdakšu strāvas kontaktligzdā.
- 2 Piespiediet karsēšanas restiņu sviru, lai atvērtu karsēšanas restītes.



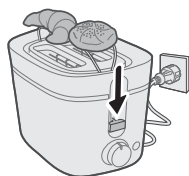
- 3 Uzlieciet maizītes uz karsēšanas restītes.

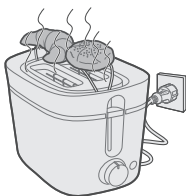


- 4 Pagrieziet apbrūnināšanas regulatoru uz maizīšu sildīšanas iestatījumu .



- 5 Lai sāktu, nospiediet pacelšanas sviru uz leju.





6 Gaidiet, līdz grauzdēšanas cikls ir pabeigts.

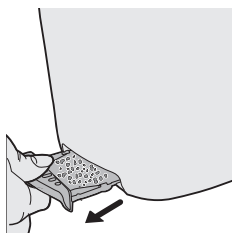
Piezīme.

Nenovietojiet uz maizišu sildīšanas restītēm maizi, lai nebojātu tosteru.

Nekādā gadījumā nelieciet maizītes tieši uz tosteru virspuses. Vienmēr izmantojiet sildīšanas statīvu, lai novērstu tosteru bojājumus.

Maizišu sildīšanas režģis nav paredzēts saldētu maizišu atkausēšanai. Ja izmantojat maizišu sildīšanas iestatījumu, vienlaikus neizmantojiet atkausēšanas iestatījumu.

Tīrīšana un apkope

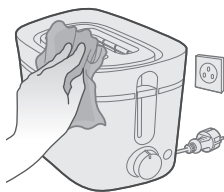


- 1** Pirms tīrīt tosteru, gādājiet, lai tas būtu atvienots no strāvas un būtu atdzisis.
- 2** Uzmanīgi notīriet no izņemamās tosteru drupaču paplātes visas drupačas vai netīrumus.



- 3** Izmetiet drupačas vai netīrumus atbilstošā atkritumu konteinerā.
- 4** Ielieciet tīro drupaču paplāti atpakaļ tosterā.

- 5** Noslaukiet ārējās virsmas ar mitru drānu.

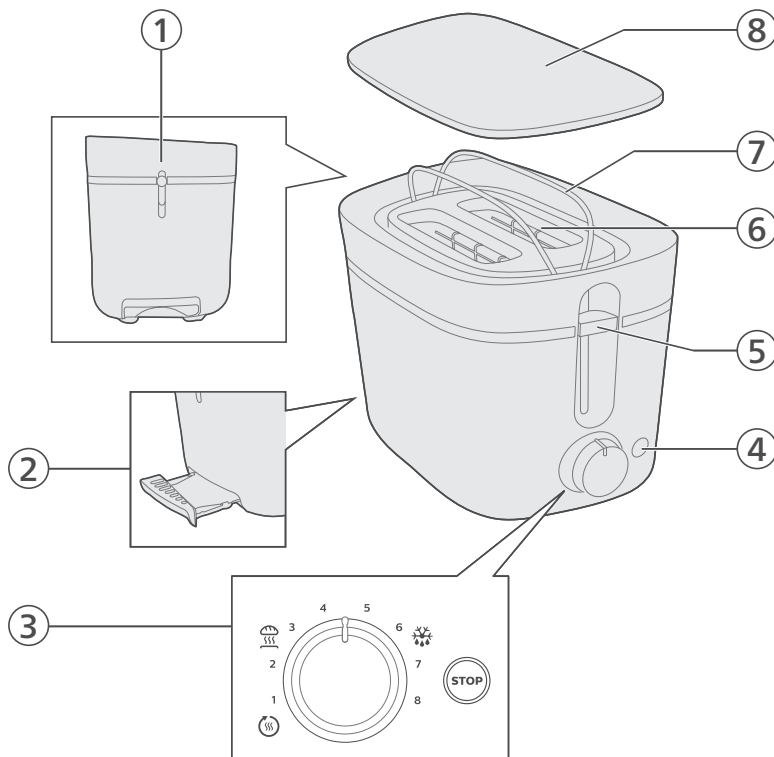


Įvadas

Sveikiname įsigijus „Philips“ gaminį ir sveiki atvykę!

Norėdami pasinaudoti „Philips“ siūloma pagalba, užregistruokite savo gaminį adresu www.philips.com/welcome.

Bendrasis aprašymas



- 1 Šildymo grotelių svirtis
- 2 Skrudintuvo trupinių dėklas
- 3 Valdymo rankenėlė
- 4 Stabdymo mygtukas
- 5 Pakėlimo svirtis
- 6 Skrudinimo anga
- 7 Šildymo grotelės
- 8 Dangtis

Important

- Prieš pradėdami naudotis prietaisu atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje.

Pavojus

- Niekada nemerkite prietaiso į vandenį.
- Į skrudintuvą draudžiama dėti per didelius maisto produktus ir metalo folijos pakuotes, nes tai gali sukelti gaisrą ar elektros smūgį.

Warning

- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- To avoid the risk of fire, frequently remove crumbs from the crumb tray (see User Manual Chapter "Cleaning (Fig 4)").
- Do not operate the appliance under or near curtains or other flammable materials or under wall cabinets, as this may cause fire.
- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local power voltage before you connect the appliance.
- Do not let the appliance operate unattended.
- Immediately unplug the toaster if fire or smoke is observed.
- This appliance is only intended for toasting bread. Do not put any other ingredients in the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.
- Do not wind the power cord around the toaster after use or during storage as this may damage the cord.
- Do not place the dust cover or any other object on top of the toaster when the appliance is switched on or when it is still hot, as this can cause damage or fire.

Caution

- The toaster is intended for household use only and may only be used indoors. It is not intended for commercial or industrial use.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not let the power cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- Always unplug the appliance after use.

- The warming rack is only intended for warming up rolls or croissants. Do not put any other ingredients on the warming rack, as this may lead to a hazardous situation.
- Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis prietaisas atitinka taikomus standartus ir nuostatas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Perdirbimas



- Šis simbolis reiškia, kad elektrinių gaminių negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis.
- Laikykitės savo šalyje galiojančių taisyklių, kuriomis reglamentuojamas atskiras elektros gaminių surinkimas.

Garantija ir pagalba

„Versuni“ siūlo dviejų metų garantiją šiam gaminiui po jo pirkimo. Garantija negalioja, jei defektas atsirado dėl netinkamo naudojimo ar prastos priežiūros. Mūsų garantija nepaveikia jūsų kaip vartotojo įstatyminių teisių. Prireikus daugiau informacijos arba norėdami pasinaudoti garantija, aplankykite mūsų žiniatinklio svetainę www.philips.com/support.

Prieš naudojant pirmą kartą

Padėkite skrudintuvą ant švaraus ir sauso paviršiaus netoli elektros lizdo. Prieš pirmą kartą naudodami skrudintuvą iš jo trupinių padėklo pašalinkite trupinius ar šiukšles.

Prietaiso naudojimas

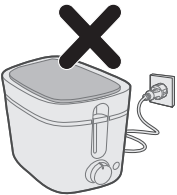
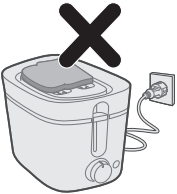
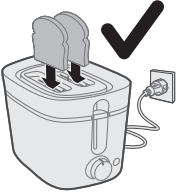
Pastaba:

Nenaudokite prietaiso be trupinių padėklo.

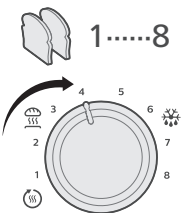
Nenaudokite jėgos dėdami duoną į angas.

Neskrudinkite sviestu apteptos duonos riekių. Labai atsargiai skrudinkite duoną, kurioje yra cukraus, uogienės, razinų arba vaisių gabalėlių, nes kyla perkaitinimo rizika. Nedėkite į skrudintuvą sulenktų, sugadintų arba suplyšusių duonos riekių, nes jos gali užstrigti angose arba skrudinimo skyriuje.

- 1 Įkiškite kištuką į elektros tinklo lizdą.
- 2 Sudėkite duonos riekes į skrudintuvo angas.



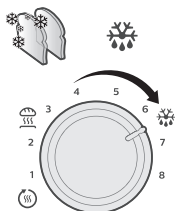
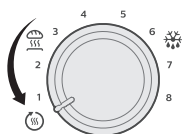
Nedėkite duonos riekių ar dangtelio ant skrudintuvo viršaus, kai skrudinate duoną.



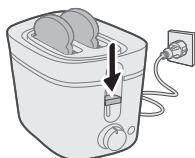
- 3 Pasukite rankenėlę, kad nustatytumėte skrudinimo lygį.
Pagal savo pageidavimus galite pasirinkti nuo šviesaus iki tamsaus nustatymo.



Norėdami pašildyti duoną, pasirinkite pašildymo nustatymą .



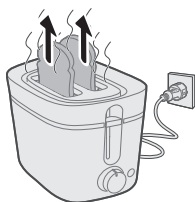
Norėdami atitirpinti duoną, pasirinkite atitirpinimo nustatymą .



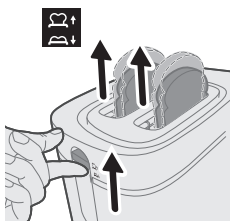
- 4** Paspauskite pakėlimo svirtį žemyn, kad nuleistumėte duonos riekės į skrudinimo angas.

Skrudinimo procesas prasidės automatiškai.

Norėdami bet kuriuo metu sustabdyti skrudinimą, paspauskite sustabdymo mygtuką. Skrudintuvus iš karto išsijungs.



- 5** Pasibaigus skrudinimo ciklui, duonos riekės automatiškai iškils į viršų.



- 6** Naudodami pakėlimo svirtį saugiai išimkite skrudintus gaminius iš skrudintuvo.

Patarimas.

Skrudindami skirtingos rūšies duoną galite naudoti skirtingus skrudinimo lygius:

sausai, plonai arba senai duonai rinkitės žemesnį lygį. Tokioje duonoje yra mažiau drėgmės ir ji greičiau paruduoja, nei drėgna, stora arba šviežia duona;

duonai su vaisiais, pvz., duonai su razinomis, rinkitės žemesnį skrudinimo lygį;

duonai, kurioje daugiau cukraus, rinkitės žemesnį skrudinimo lygį;

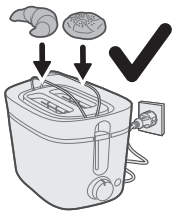
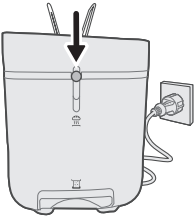
sunkesnės tekstūros duonai, tokiai kaip ruginė duona arba viso grūdo duona, rinkitės aukštesnį skrudinimo lygį.

Jei skrudinate vieną duonos riekę, viena skrebučio pusė gali šiek tiek skirtis nuo kitos pusės.

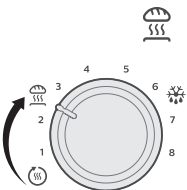
Jei skrudinate duoną, ant kurios gali būti atsiskyrusių sudedamųjų dalių, pvz., duoną su razinomis, viso grūdo duoną, prieš dėdami duonos riekes į angas pašalinkite atsiskyrusias dalis. Taip išvengsite galimo užsidegimo / dūmų, kurie gali kilti maisto gabalėliams įkritus / užstrigus skrudinimo skyriuje.

Bandelių šildymas

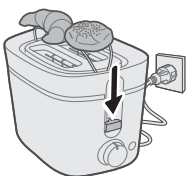
- 1 Įkiškite kištuką į elektros tinklo lizdą.
- 2 Paspauskite šildymo grotelių svirtį žemyn, kad išskleistumėte grotelles.



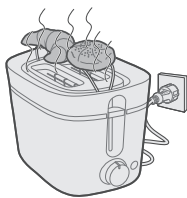
- 3 Sudėkite bandeles ant šildymo grotelių.



- 4 Pasukite skrudinimo reguliatorių ir pasirinkite bandelių pašildymo nustatymą



- 5 Paspauskite pakėlimo svirtį žemyn, kad pradėtumėte.



6 Palaukite, kol baigsis skrudinimo ciklas.

Pastaba:

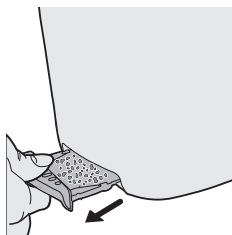
Nedėkite duonos ant bandelių šildymo grotelių, kad nesugadintumėte skrudintuvo.

Nedėkite bandelių, kurias šildysite, tiesiai ant skrudintuvo viršaus. Visada naudokite šildymo groteles – kitaip galite sugadinti skrudintuvą.

Bandelių pašildymo lentynėlė nenaudojama šaldytoms bandelėms atšildyti. Kai naudojate bandelių pašildymo nustatymą, tuo pačiu metu venkite naudoti atšildymo nustatymą.

Valymas ir priežiūra

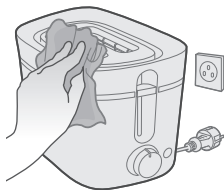
- 1 Prieš valydami įsitikinkite, kad skrudintuvas yra atjungtas nuo elektros tinklo ir atvėsęs.
- 2 Švelniai pašalinkite trupinius ar likučius iš išimamo skrudintuvo trupinių padėklo.



- 3 Išmeskite trupinius ar likučius į tinkamą atliekų konteinerį.
- 4 Įdėkite švarų trupinių padėklą atgal į skrudintuvą.



- 5 Nuvalykite išorę drėgna šluoste ir kruopščiai nusauskite.

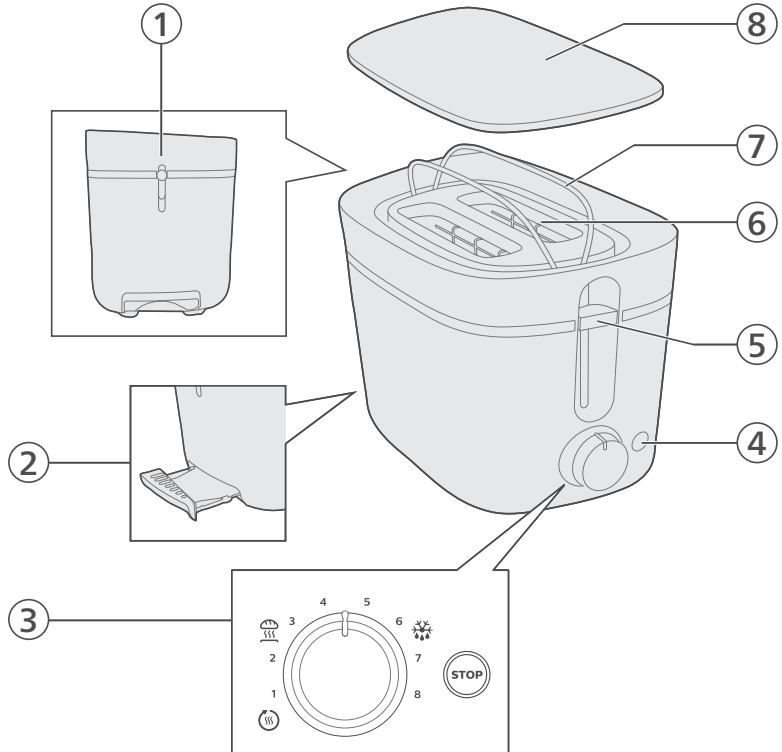


Bevezetés

A Philips köszönti Önt! Gratulálunk a vásárláshoz!

A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

Általános leírás



- 1 Melegítőrács karja
- 2 Kenyérpirító morzsatálca
- 3 Kezelógomb
- 4 Leállítás gomb
- 5 Kenyérkiemelő kar
- 6 Pirítónyílás
- 7 Melegítőrács
- 8 Fedél

Fontos

- A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Veszély

- Soha ne merítse a készüléket vízbe.
- Ne tegyen be túl nagy vagy fóliába csomagolt élelmiszert, mert tüzet vagy elektromos áramütést okozhatnak.

Figyelmeztetés

- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- To avoid the risk of fire, frequently remove crumbs from the crumb tray (see User Manual Chapter "Cleaning (Fig 4)").
- Do not operate the appliance under or near curtains or other flammable materials or under wall cabinets, as this may cause fire.
- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local power voltage before you connect the appliance.
- Do not let the appliance operate unattended.
- Immediately unplug the toaster if fire or smoke is observed.
- This appliance is only intended for toasting bread. Do not put any other ingredients in the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.
- Do not wind the power cord around the toaster after use or during storage as this may damage the cord.
- Do not place the dust cover or any other object on top of the toaster when the appliance is switched on or when it is still hot, as this can cause damage or fire.

Vigyázat!

- The toaster is intended for household use only and may only be used indoors. It is not intended for commercial or industrial use.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not let the power cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- Always unplug the appliance after use.

- The warming rack is only intended for warming up rolls or croissants. Do not put any other ingredients on the warming rack, as this may lead to a hazardous situation.
- Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.

Elektromágneses mezők (EMF)

A készülék megfelel az elektromágneses terekre érvényes vonatkozó szabványoknak és előírásoknak.

Újrahasznosítás



- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos termékeket nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt hulladékba helyezni.
- Kövesse az elektronikus termékek elkülönített gyűjtésére vonatkozó országos szabályokat.

Garancia és terméktámogatás

A Versuni a vásárlás után két év jótállást ad a termékekre. Ez a garancia nem érvényes, ha a hiba helytelen használatra vagy nem megfelelő karbantartásra vezethető vissza. Ez a jótállás nem érinti az Ön törvény adta fogyasztói jogait. További információért vagy a jótállás érvényesítéséhez látogasson el webhelyünkre: **www.philips.com/support**.

Teendők az első használat előtt

Helyezze a kenyérpirítót tiszta és száraz felületre, közel a hálózati aljzathoz. Első használat előtt távolítsa el minden morzsát vagy törmelékét a kenyérpirító morzsatálcájából.

A készülék használata

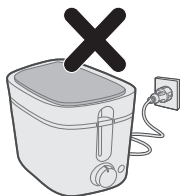
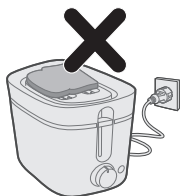
Megjegyzés:

Ne üzemeltesse a készüléket a morzsatálca nélkül.

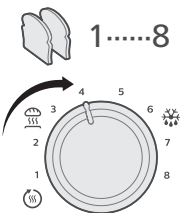
Soha ne erőltesse bele a kenyeret a pirítónyílásokba.

Soha ne pirítson vajjal megkent kenyérszeletet. Különösen ügyeljen a cukrot, tartósítószerrel, mazsolát vagy gyümölcsdarabokat tartalmazó kenyerek pirításánál, mivel a túlmelegedés veszélye áll fenn. Ne tegyen a pirítóba hajlott, sérült vagy tört kenyérszeletet, mert az beakadhat a nyílásba vagy beszorulhat a pirítókamrába.

- 1 Illessze a csatlakozódugót a tápaljzatba.
- 2 Helyezze a kenyérszeleteket a kenyérpirító nyílásaiba.



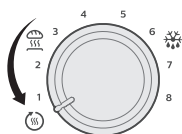
Használat közben ne helyezzen a kenyérpirító tetejére kenyérszeletet vagy fedelet.



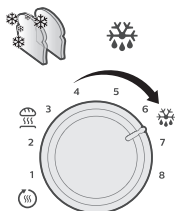
- 3 Forgassa el a gombot a pirítási szint beállításához.
Tetszés szerint választhat a világos és a sötét beállítások közül.



A kenyér újramelegítéséhez válassza az újramelegítési beállítást: .



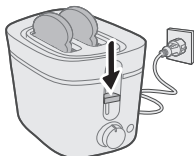
A kenyér kiolvasztásához válassza a kiolvasztási beállítást: .



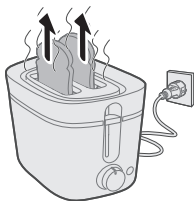
- 4** Nyomja le az emelőkart, hogy a kenyérszeleteket a pirítónyílásokba engedje.

A pirítási folyamat automatikusan elindul.

A pirítást bármikor leállíthatja a leállítás gomb megnyomásával. A kenyérpirító azonnal kikapcsol.



- 5** Amikor a pirítási ciklus befejeződik, a kenyérszeletek automatikusan felemelkednek.



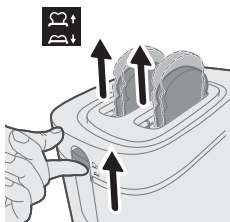
- 6** Az emelőkar segítségével biztonságosan vegye ki a pirított szeleteket a kenyérpirítóból.

Tipp:

A különböző típusú kenyerek pirításához különféle pirítási beállításokat használhat:

Száraz, vékony vagy nem friss kenyér esetén válasszon alacsonyabb fokozatot. Ez a fajta kenyér kevesebb nedvességet tartalmaz, és gyorsabban megpirul, mint a nagyobb nedvességtartalmú, vastag vagy friss kenyér.

Gyümölcskenyér, például mazsolás kenyér esetén válasszon alacsonyabb fokozatot.



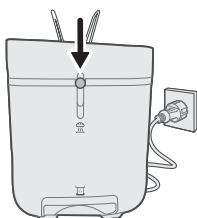
Nagyobb cukortartalmú kenyér esetén válasszon alacsonyabb fokozatot.

Sűrűbb kenyér, például rozskenyér vagy teljes kiőrlésű kenyér esetén válasszon magasabb fokozatot.

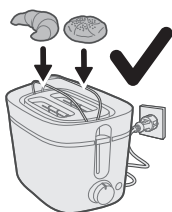
A kenyérszelet megpirításánál a két oldal egymástól kissé eltérően pirulhat meg.

Foszlósabb kenyér, például mazsolás kenyér vagy teljes kiőrlésű kenyér esetén távolítsa el a lefoszló részeket, mielőtt beteszi a kenyérszeletet a nyílásba. Így elkerülhető a pirítókamrába esett vagy beragadt kenyérdarabkák által okozott esetleges láng/füst.

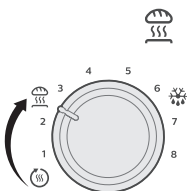
Zsemlemelegítés



- 1 Illessze a csatlakozódugót a tápaljzatba.
- 2 A melegítőrács kinyitásához nyomja le a kart.

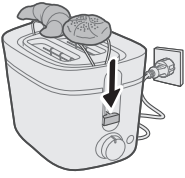


- 3 Helyezze a zsemléket a melegítőrácsra.

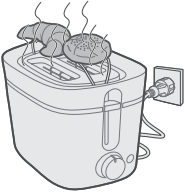


- 4 Fordítsa a pirításszabályzót a zsemlemelegítési fokozatra: .

- 5 Az indításhoz nyomja le az emelőkart.



- 6 Várjon, amíg a pirítási ciklus befejeződik.



Megjegyzés:

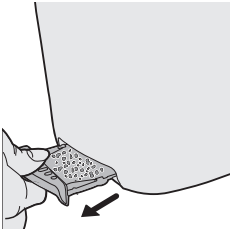
A pirító károsodásának elkerülése érdekében ne helyezzen kenyeret a zsemlemelegítő rácsra.

Soha ne helyezze a melegíteni kívánt zsemlét közvetlenül a kenyérpirító tetejére. Mindig használja a melegítőrácsot a készülék károsodásának elkerülésére.

A zsemlemelegítő rács fagyasztott zsemlék kiolvasztására nem használható. A zsemlemelegítés funkcióval egy időben ne használja a kiolvasztási funkciót

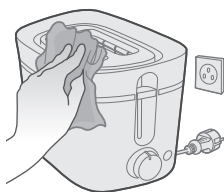
Tisztítás és karbantartás

- 1 A tisztítás előtt győződjön meg arról, hogy a kenyérpirító csatlakozója ki van húzva a fali aljzatból és a készülék lehűlt.
- 2 Óvatosan távolítson el minden morzsát vagy törmelékét a kenyérpirító kivehető morzsatálcájából.



- 3 A morzsákat vagy törmelékét megfelelő hulladékgyűjtő edénybe dobja ki.
- 4 Helyezze vissza a tiszta morzsatálcát a kenyérpirítóba.

- 5** Törölje át a külső felületet nedves kendővel, és alaposan szárítsa meg.

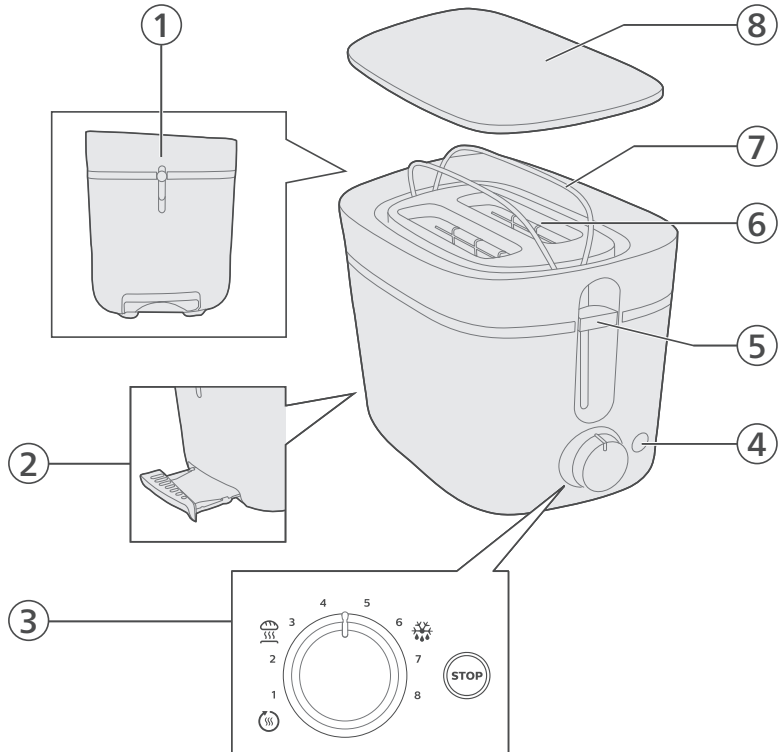


Introductie

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips!

Registreer uw product op www.philips.com/welcome om optimaal gebruik te kunnen maken van de door Philips geboden ondersteuning.

Algemene beschrijving



- 1 Hendel voor opwarmrek
- 2 Kruimellade
- 3 Bedieningsknop
- 4 Stopknop
- 5 Lifthendel
- 6 Roostersleuf
- 7 Opwarmrek
- 8 Deksel

Belangrijk

- Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Dompel het apparaat nooit in water.
- Steek geen grote etenswaren en verpakkingen van aluminiumfolie in de broodrooster, omdat dit brand of elektrische schokken kan veroorzaken.

Waarschuwing

- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- To avoid the risk of fire, frequently remove crumbs from the crumb tray (see User Manual Chapter "Cleaning (Fig 4)").
- Do not operate the appliance under or near curtains or other flammable materials or under wall cabinets, as this may cause fire.
- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local power voltage before you connect the appliance.
- Do not let the appliance operate unattended.
- Immediately unplug the toaster if fire or smoke is observed.
- This appliance is only intended for toasting bread. Do not put any other ingredients in the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.
- Do not wind the power cord around the toaster after use or during storage as this may damage the cord.
- Do not place the dust cover or any other object on top of the toaster when the appliance is switched on or when it is still hot, as this can cause damage or fire.

Let op

- The toaster is intended for household use only and may only be used indoors. It is not intended for commercial or industrial use.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not let the power cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.

- Always unplug the appliance after use.
- The warming rack is only intended for warming up rolls or croissants. Do not put any other ingredients on the warming rack, as this may lead to a hazardous situation.
- Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit apparaat voldoet aan de toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Recycling



- Dit symbool betekent dat u elektrische producten niet bij het gewone huishoudelijke afval mag weggooien.
- Volg de regels in uw land voor de gescheiden inzameling van elektrische producten.

Garantie en ondersteuning

Versuni biedt voor dit product een garantie van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Deze garantie is niet geldig als het defect is ontstaan door onjuist gebruik of slecht onderhoud. Onze garantie heeft geen invloed op uw wettelijke rechten als consument. Voor meer informatie of om een garantieclaim in te dienen kunt u terecht op onze website **www.philips.com/support**.

Voor het eerste gebruik

Zet het broodrooster op een schoon en droog oppervlak dicht bij een stopcontact.

Verwijder kruimels of vuil uit de kruimellade voordat u het broodrooster voor het eerst gebruikt.

Het apparaat gebruiken

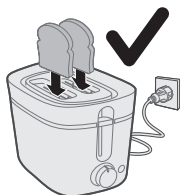
Opmerking:

Gebruik het apparaat nooit zonder de kruimellade.

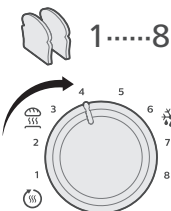
Duw geen brood in de sleuven dat niet past.

Rooster geen beboterde boterhammen. Let goed op bij het roosteren van brood met suiker, conserveermiddelen, rozijnen of stukjes fruit vanwege het risico van oververhitting. Rooster geen gebogen, beschadigde of gescheurde boterhammen, aangezien die vast kunnen komen te zitten.

- 1 Steek de stekker in het stopcontact.
- 2 Doe de boterhammen in de sleuven.



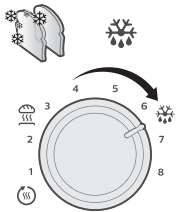
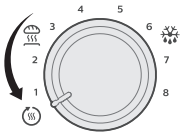
Leg boterhammen of het deksel nooit boven op het broodrooster als het apparaat in gebruik is.



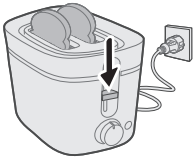
- 3 Draai aan de knop om het roosterniveau in te stellen.
U kunt kiezen uit instellingen van licht tot donker, net wat u lekker vindt.



Kies voor opnieuw opwarmen van brood de opwarmstand ☰.



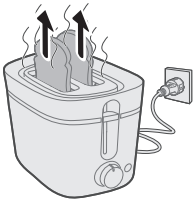
Kies voor ontdooien van brood de ontdooistand ☼.



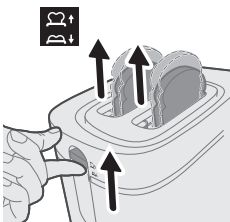
- 4** Duw de lifthendel omlaag om de boterhammen in de roostersleuven te laten zakken.

Het roosteren wordt automatisch gestart.

Druk op de stopknop om het roosteren te stoppen. Het broodrooster wordt direct uitgeschakeld.



- 5** Als het brood geroosterd is, komen de boterhammen automatisch naar boven.



- 6** Gebruik de lifthendel om het geroosterde brood veilig uit het broodrooster te halen.

Tip:

U kunt verschillende bruiningsstanden gebruiken voor verschillende soorten brood:

Kies een lage stand voor droog, dun of oud brood. Dit type brood heeft minder vocht en wordt sneller bruin dan vochtig, dik of vers brood.

Kies een lage stand voor fruitbrood, zoals krentenbrood.

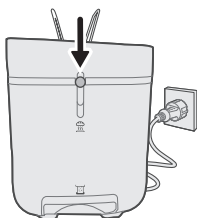
Kies een lage stand voor brood met veel suiker.

Kies een hoge stand voor zwaarder brood, zoals roggebrood of volkorenbrood.

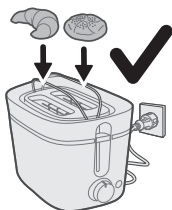
Als u een snee brood roostert, kan de snee aan de ene kant iets bruiner zijn dan aan de andere kant.

Als u brood roostert waar losse stukjes op kunnen zitten, bijvoorbeeld krentenbrood of volkorenbrood, verwijdt u de losse stukjes voordat u de snee brood in de sleuf plaatst. Dit kan voorkomen dat er vlammen/rook ontstaan als gevolg van losse stukjes voedsel die in de roosterkamer achterblijven.

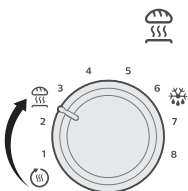
Opwarmfunctie



- 1 Steek de stekker in het stopcontact.
- 2 Duw de hendel voor het opwarmrek naar beneden om het opwarmrek uit te klappen.

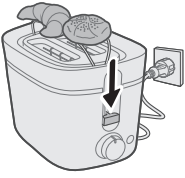


- 3 Plaats broodjes op het opwarmrek.

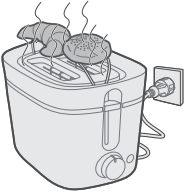


- 4 Draai de bruiningsknop naar de opwarmstand voor broodjes .

- 5 Duw de lifthendel omlaag om te starten.



- 6 Wacht tot het roosteren klaar is.



Opmerking:

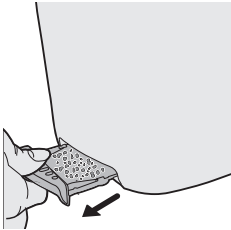
Plaats geen brood op het verwarmingsrek voor broodjes om schade aan de broodrooster te voorkomen.

Leg de broodjes die u wilt opwarmen nooit boven op de broodrooster. Gebruik het opwarmrek om schade aan de broodrooster te voorkomen.

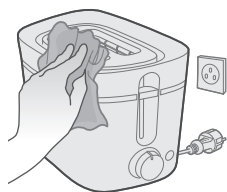
Het opwarmrek wordt niet gebruikt voor het ontdooien van bevroren broodjes. Gebruik de ontdooistand niet tegelijk met de opwarmstand voor broodjes.

Reiniging en onderhoud

- 1 Haal de stekker uit het stopcontact en laat het broodrooster helemaal afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- 2 Verwijder voorzichtig kruimels en vuil uit de verwijderbare kruimellade.



- 3 Gooi kruimels en vuil in de juiste afvalbak.
- 4 Plaats de kruimellade terug in het broodrooster.



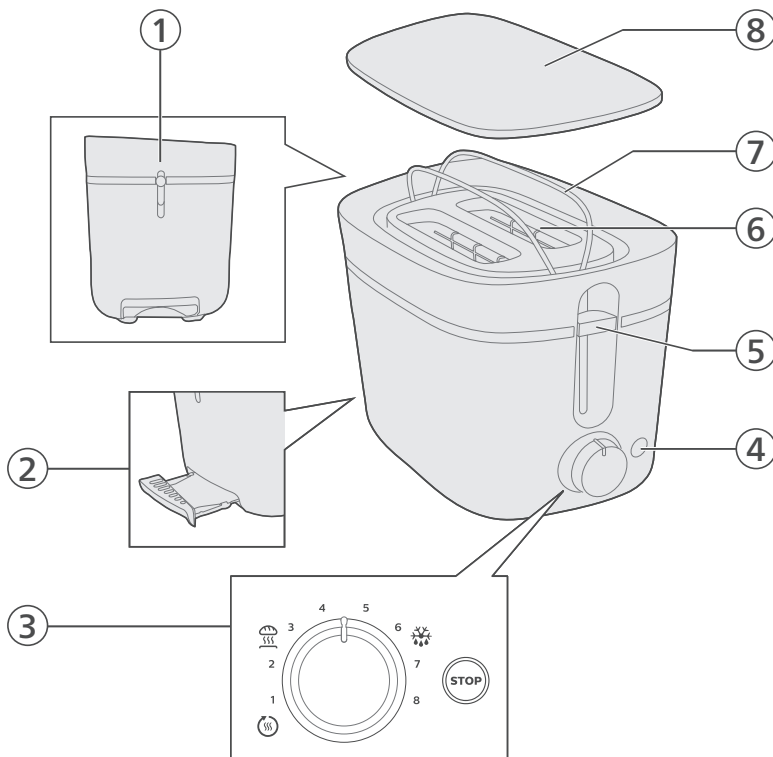
- 5 Veeg de buitenkant schoon met een vochtige doek en droog het apparaat goed af.

Innledning

Gratulerer med kjøpet, og velkommen til Philips!

Hvis du vil dra full nytte av støtten som Philips tilbyr, kan du registrere produktet ditt på www.philips.com/welcome.

Generell beskrivelse



- 1 Spak for varmestativ
- 2 Smulebrett for brødrister
- 3 Kontrollbryter
- 4 Stoppknapp
- 5 Løftespak
- 6 Ristespor
- 7 Varmestativ
- 8 Lökk

Important

- Les denne viktige informasjonen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

Fare

- Apparatet må ikke legges i vann.
- Ikke plasser for store skiver eller aluminiumsfolie i brødristeren. Dette kan føre til brann eller elektrisk støt.

Warning

- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- To avoid the risk of fire, frequently remove crumbs from the crumb tray (see User Manual Chapter "Cleaning (Fig 4)").
- Do not operate the appliance under or near curtains or other flammable materials or under wall cabinets, as this may cause fire.
- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local power voltage before you connect the appliance.
- Do not let the appliance operate unattended.
- Immediately unplug the toaster if fire or smoke is observed.
- This appliance is only intended for toasting bread. Do not put any other ingredients in the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.
- Do not wind the power cord around the toaster after use or during storage as this may damage the cord.
- Do not place the dust cover or any other object on top of the toaster when the appliance is switched on or when it is still hot, as this can cause damage or fire.

Caution

- The toaster is intended for household use only and may only be used indoors. It is not intended for commercial or industrial use.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not let the power cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- Always unplug the appliance after use.

- The warming rack is only intended for warming up rolls or croissants. Do not put any other ingredients on the warming rack, as this may lead to a hazardous situation.
- Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette apparatet overholder aktuelle standarder og forskrifter om eksponering for elektromagnetiske felt.

Resirkulering



- Dette symbolet betyr at elektriske produkter ikke skal kasseres som restavfall
- Følg nasjonale regler for avfallsdeponering av elektriske produkter.

Garanti og støtte

Versuni tilbyr en 2-års garanti på dette produktet etter kjøp. Denne garantien er ikke gyldig hvis en defekt oppstår grunnet uriktig bruk eller dårlig vedlikehold. Garantien vår påvirker ikke lovfestede retter du har som forbruker. Hvis du vil vite mer eller benytte deg av garantien, går du til nettstedet vårt **www.philips.com/support**.

Før bruk første gang

Plasser brødristeren på et rent og tørt underlag i nærheten av et strømuttak. Fjern eventuelle smuler eller rusk fra brødristerens smulebrett før du bruker den for første gang.

Bruke apparatet

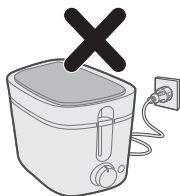
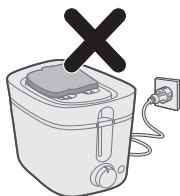
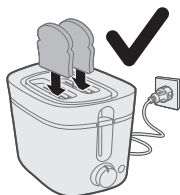
Merk:

Ikke bruk apparatet uten smulebrettet.

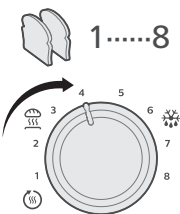
Aldri tving brødet inn i ristesporene.

Aldri rist brødsiver som er smurt. Vær ekstra forsiktig når du rister brød som inneholder sukker, syltetøy, rosiner eller fruktbiter, på grunn av risikoen for overoppheting. Ikke bruk bøye, skadede eller ødelagte brødsiver i brødristeren, i og med at de kan sette seg fast i sporet eller sette seg fast i risterommet.

- 1 Sett kontakten i et strømuttak.
- 2 Plasser brødsivene i ristesporene.



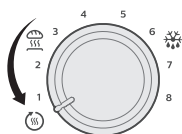
Legg aldri brødsiver eller lokket på toppen av brødristeren.



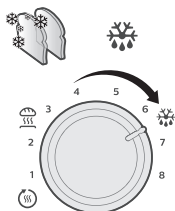
- 3 Vri på knappen for å justere ristenivået.
Du kan velge mellom lyse til mørke innstillinger i henhold til dine preferanser.



For å varme opp brød velger du oppvarmingsinnstillingen .



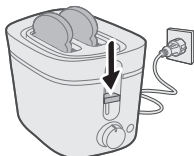
For å tine brød velger du tineinnstillingen .



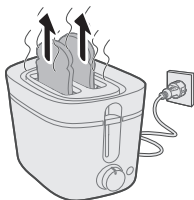
- 4** Trykk løftespaken ned for å senke brødsnivåene i ristespolene.

Risteprosessen starter automatisk.

Hvis du vil stoppe risting på et tidspunkt, trykker du på stoppknappen. Brødristeren slår seg umiddelbart av.



- 5** Når ristingen er fullført, vil brødsnivåene automatisk stige opp.



- 6** Bruk løftespaken til å fjerne ristede elementer fra brødristeren på en sikker måte.

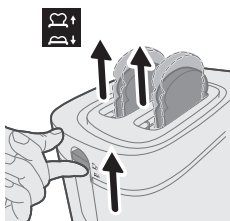
Tips:

Du kan bruke forskjellige bruningsinnstillinger når du rister forskjellige brødtyper:

Velg en lavere innstilling for tørt, tynt eller gammelt brød. Denne typen brød har mindre fuktighet, og det blir brunt raskere enn fuktig, tykt eller ferskt brød.

Velg en lavere innstilling for fruktbrød, for eksempel rosinbrød.

Hvis du vil ha brød med høyere sukkerinnhold, velger du en lavere innstilling.

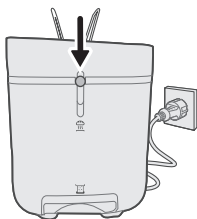


For tyngre brød som rugbrød eller helkornbrød velger du en høyere innstilling.

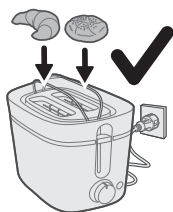
Når du rister en brødskeive, kan bruningen av brødet variere litt fra den ene siden til den andre.

For brød som kan ha løse matbiter, for eksempel rosinbrød og hele hvetebrød, fjern de løse bitene før du legger brødskeivene i sporet. Dette kan unngå potensiell brann/røyk som følge av at løse biter som faller ned / setter seg fast i risterommet.

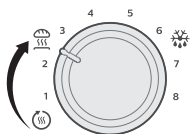
Varme opp bolle



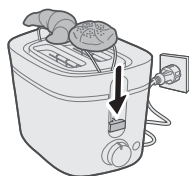
- 1 Sett kontakten i et strømuttak.
- 2 Trykk ned hendelen for oppvarmingsristen for å folde ut oppvarmingsristen.



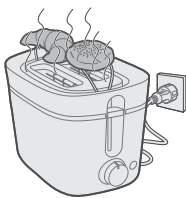
- 3 Sett boller på varmestativet.



- 4 Vri bruningsbryteren til innstillingen for å varme opp boller/rundstykker (🍞).



- 5 Trykk løftespaken ned for å starte.



6 Vent til ristingen er fullført.

Merk:

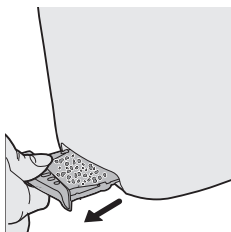
Ikke plasser brød på varmetativet for å unngå skade på brødristeren.

Rundstykkene som skal varmes opp, må aldri legges rett på toppen av brødristeren. Bruk alltid varmetativet for å unngå skade på brødristeren.

Oppvarmingsstativet brukes ikke til å tine frosne boller. Når du bruker oppvarmingsinnstillingen, må du unngå å bruke tineinnstillingen samtidig

Rengjøring og vedlikehold

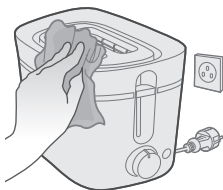
- 1** Kontroller at brødristeren er koblet fra og er avkjølt før rengjøring.
- 2** Fjern eventuelle smuler eller rusk forsiktig fra brødristerens avtakbare smulebrett.



- 3** Kast smulene eller rusket i en egnet avfallsbeholder.
- 4** Sett det rene smulebrettet tilbake i brødristeren.



- 5** Tørk av utsiden med en fuktig klut og tørk grundig.

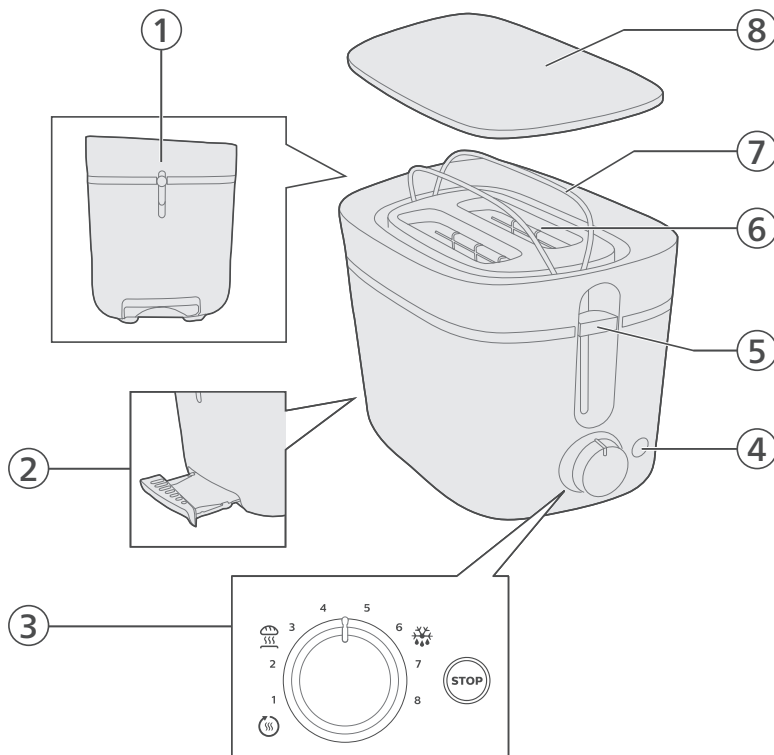


Wstęp

Gratulujemy zakupu i witamy w firmie Philips!

Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Opis ogólny



- 1 Podnośnik rusztu do podgrzewania
- 2 Tacka na okruchy tosteru
- 3 Pokrętło regulacyjne
- 4 Przycisk Stop
- 5 Dźwignia podnoszenia
- 6 Szczelina na tosty
- 7 Ruszt do podgrzewania
- 8 Pokrywka

Important

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, zapoznaj się dokładnie z tą ulotką informacyjną i zachowaj ją w razie potrzeby.

Niebezpieczeństwo

- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.
- Nie wkładaj zbyt dużych kawałków jedzenia ani opakowań z folii metalowej do toastera, gdyż może to doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem.

Warning

- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- To avoid the risk of fire, frequently remove crumbs from the crumb tray (see User Manual Chapter "Cleaning (Fig 4)").
- Do not operate the appliance under or near curtains or other flammable materials or under wall cabinets, as this may cause fire.
- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local power voltage before you connect the appliance.
- Do not let the appliance operate unattended.
- Immediately unplug the toaster if fire or smoke is observed.
- This appliance is only intended for toasting bread. Do not put any other ingredients in the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.
- Do not wind the power cord around the toaster after use or during storage as this may damage the cord.
- Do not place the dust cover or any other object on top of the toaster when the appliance is switched on or when it is still hot, as this can cause damage or fire.

Caution

- The toaster is intended for household use only and may only be used indoors. It is not intended for commercial or industrial use.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not let the power cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- Always unplug the appliance after use.

- The warming rack is only intended for warming up rolls or croissants. Do not put any other ingredients on the warming rack, as this may lead to a hazardous situation.
- Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie jest zgodne z obowiązującymi normami i przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Recykling



Ten symbol oznacza, że produktów elektrycznych po okresie ich użytkowania, nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Użytkownik ma obowiązek oddać zużyty produkt do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Gwarancja i pomoc techniczna

Versuni udziela dwuletniej gwarancji na ten produkt po jego zakupie. Gwarancją nie są objęte usterki będące następstwem niewłaściwego użytkowania lub niedostatecznej konserwacji. Nasza gwarancja nie ma wpływu na ustawowe prawa użytkownika jako konsumenta. Aby uzyskać więcej informacji lub skorzystać z gwarancji, odwiedź naszą stronę internetową www.philips.com/support.

Przed pierwszym użyciem

Umieść toster na czystej i suchej powierzchni w pobliżu gniazdka elektrycznego. Przed pierwszym użyciem należy usunąć wszelkie okruszki lub zanieczyszczenia z tacki na okruszki tostera.

Zasady używania urządzenia

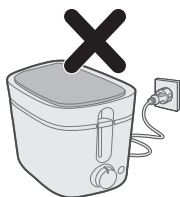
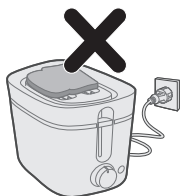
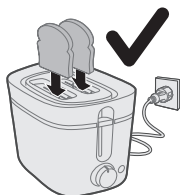
Uwaga:

Nie używaj urządzenia bez tacki na okruchy.

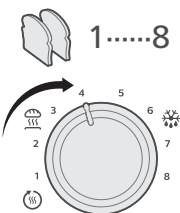
Nigdy nie wkładaj chleba na siłę do szczelin do opiekania.

Nigdy nie opiekaj kromek chleba posmarowanych masłem. Zachowaj szczególną ostrożność podczas opiekania pieczywa zawierającego cukier, konfitury, rodzynki lub kawałki owoców ze względu na ryzyko przegrzania. Nie używaj w tosterze wygiętych, uszkodzonych lub połamanych kromek chleba, ponieważ mogą one zakleszczyć się w szczelinie lub utknąć w komorze opiekania.

- 1 Podłącz wtyczkę do gniazdka elektrycznego.
- 2 Umieść kromki chleba w szczelinach tostera.



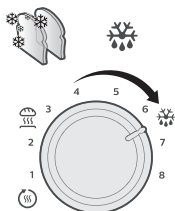
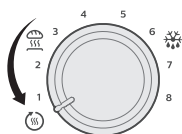
Nigdy nie kładź kromek chleba ani pokrywki na górnej części tostera.



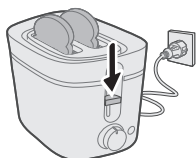
- 3 Przekręć pokrętkę w celu dostosowania poziomu opiekania. W zależności od preferencji można wybrać ustawienia od jasnego do ciemnego.



Aby podgrzać chleb, wybierz ustawienie ponownego podgrzania ☹.



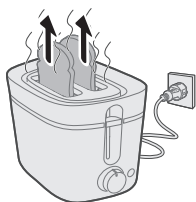
Aby rozmrozić chleb, wybierz ustawienie rozmrażania ☼.



- 4** Naciśnij dźwignię podnoszenia w dół, aby opuścić kromki chleba do szczelin opiekania.

Proces opiekania rozpocznie się automatycznie.

Aby zatrzymać opiekanie w dowolnym momencie, naciśnij przycisk zatrzymania. Toster natychmiast się wyłączy.



- 5** Po zakończeniu cyklu opiekania kromki chleba automatycznie się podniosą.

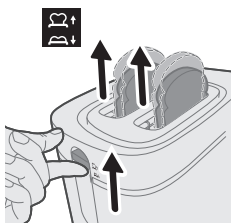
- 6** Użyj dźwigni podnoszenia, aby bezpiecznie wyjąć tosty z tostera.

Wskazówka:

Do opiekania różnych rodzajów chleba można używać różnych ustawień przyrumienienia:

W przypadku suchego, cienkiego lub czerstwego chleba należy wybrać niższe ustawienie. Ten rodzaj chleba ma mniej wilgoci i będzie brązowieć szybciej niż wilgotny, gruby lub świeży chleb.

W przypadku chleba owocowego, takiego jak chleb z rodzynkami, wybierz niższe ustawienie.



W przypadku pieczywa o wyższej zawartości cukru należy wybrać niższe ustawienie.

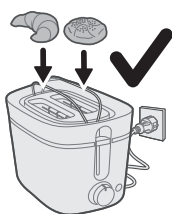
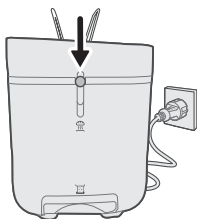
W przypadku kromek chleba o grubszej fakturze, takiego jak chleb żytni lub pełnoziarnisty, wybierz wyższe ustawienie.

Podczas opiekania jednej kromki chleba przyrumienienie tostów może się nieznacznie różnić z jednej strony na drugą.

W przypadku chleba, w którym mogą znajdować się luźne kawałki jedzenia, na przykład chleba z rodzynkami i chleba pełnoziarnistego, należy usunąć luźne kawałki przed włożeniem kromek chleba do szczeliny. Pozwoli to uniknąć potencjalnego płomienia/dymu wynikającego z luźnych kawałków jedzenia spadających/przylegających się do komory tostera.

Podgrzewanie bułek

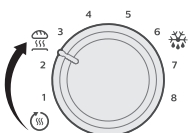
- 1 Podłącz wtyczkę do gniazdka elektrycznego.
- 2 Naciśnij podnośnik rusztu do podgrzewania do samego dołu, aby go rozłożyć.

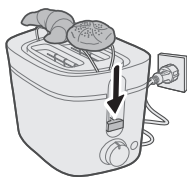


- 3 Umieść bułeczki na ruszcie do podgrzewania.

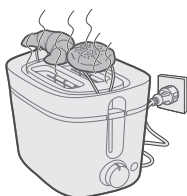


- 4 Obróć pokrętkę regulacji czasu opiekania na ustawienie podgrzewania bułek.





- 5 Naciśnij dźwignię podnoszenia w dół, aby rozpocząć.



- 6 Poczekaaj na zakończenie cyklu opiekania.

Uwaga:

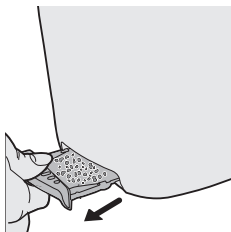
Nie umieszczaj pieczywa na ruszcie do podgrzewania bułek, aby uniknąć uszkodzenia tostera.

Nigdy nie kładź bułek bezpośrednio na tosterze. Zawsze używaj ruszta do podgrzewania, aby nie uszkodzić tostera.

Ruszt do podgrzewania bułek nie nadaje się do rozmrażania bułek. Korzystając z ustawienia podgrzewania bułek, nie należy używać jednocześnie ustawienia rozmrażania

Czyszczenie i konserwacja

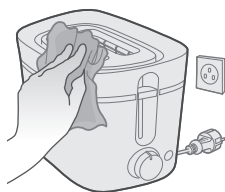
- 1 Przed czyszczeniem upewnij się, że toster jest odłączony od zasilania i ostygł.
- 2 Delikatnie usuń okruchy lub pozostałości z wyjmowanej tacki na okruchy tostera.



- 3 Okruchy lub resztki należy wyrzucić do odpowiedniego pojemnika na odpady.
- 4 Ponownie włóż czystą tackę na okruchy do tostera.



- 5 Wytrzyj zewnętrzną część urządzenia wilgotną ściereczką i dokładnie wysusz.

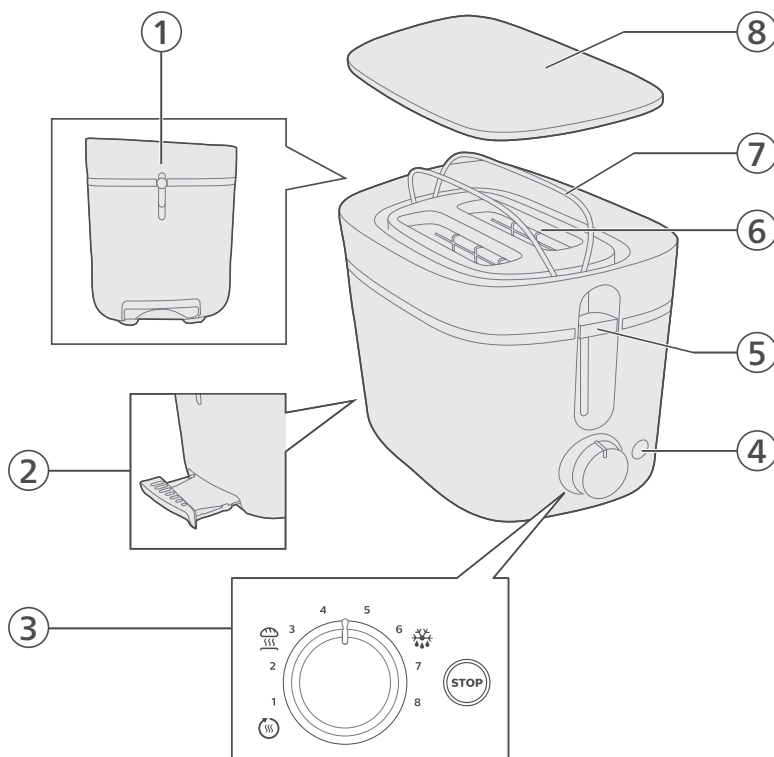


Introdução

Parabéns pela sua aquisição e bem-vindo à Philips!

Para tirar o máximo partido da assistência oferecida pela Philips, registe o seu produto em: www.philips.com/welcome.

Descrição geral



- 1 Manípulo da grelha de aquecimento
- 2 Tabuleiro para migalhas da torradeira
- 3 Botão de controlo
- 4 Botão de paragem
- 5 Alavanca de elevação
- 6 Ranhura da torradeira
- 7 Grelha de aquecimento
- 8 Tampa

Important

- Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

Perigo

- Nunca imerja o aparelho em água.
- Não introduza alimentos muito grandes nem embalagens de alumínio na torradeira para evitar o risco de incêndio ou de choque elétrico.

Warning

- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- To avoid the risk of fire, frequently remove crumbs from the crumb tray (see User Manual Chapter "Cleaning (Fig 4)").
- Do not operate the appliance under or near curtains or other flammable materials or under wall cabinets, as this may cause fire.
- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local power voltage before you connect the appliance.
- Do not let the appliance operate unattended.
- Immediately unplug the toaster if fire or smoke is observed.
- This appliance is only intended for toasting bread. Do not put any other ingredients in the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.
- Do not wind the power cord around the toaster after use or during storage as this may damage the cord.
- Do not place the dust cover or any other object on top of the toaster when the appliance is switched on or when it is still hot, as this can cause damage or fire.

Caution

- The toaster is intended for household use only and may only be used indoors. It is not intended for commercial or industrial use.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not let the power cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- Always unplug the appliance after use.

- The warming rack is only intended for warming up rolls or croissants. Do not put any other ingredients on the warming rack, as this may lead to a hazardous situation.
- Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.

Campos eletromagnéticos (CEM)

Este aparelho cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos eletromagnéticos.

Reciclagem



- Este símbolo significa que os produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns.
- Siga as normas do seu país para a recolha seletiva de produtos elétricos.

Garantia e assistência

Neste produto, a Versuni oferece uma garantia de dois anos após a aquisição. Esta garantia não é válida se o defeito tiver sido causado por utilização incorreta ou manutenção imprópria. A nossa garantia não afeta os seus direitos legais ao abrigo da legislação enquanto consumidor. Para obter mais informações ou invocar a garantia, visite o nosso website **www.philips.com/support**.

Antes da primeira utilização

Coloque a torradeira numa superfície limpa e seca perto de uma tomada. Antes da utilização inicial, remova quaisquer migalhas ou resíduos do tabuleiro para migalhas da torradeira.

Utilizar o aparelho

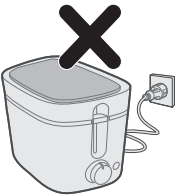
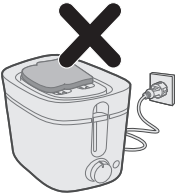
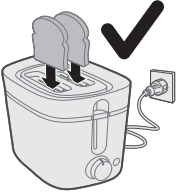
Nota:

Não utilize o aparelho sem o tabuleiro das migalhas.

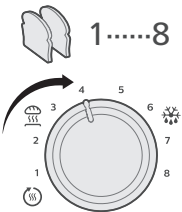
Nunca force a entrada do pão nas ranhuras de torragem.

Nunca torre fatias de pão já barradas com manteiga. Tenha um cuidado redobrado ao torrar pães que contenham açúcar, compotas, passas ou bocados de fruta, devido ao risco de sobreaquecimento. Não coloque na torradeira fatias de pão dobradas, irregulares ou partidas, uma vez que podem ficar encravadas na ranhura ou presas na câmara de torragem.

- 1 Insira a ficha na tomada elétrica.
- 2 Coloque as fatias de pão nas ranhuras da torradeira.



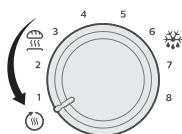
Nunca coloque fatias de pão ou alguma tampa no topo da torradeira enquanto esta está a ser utilizada.



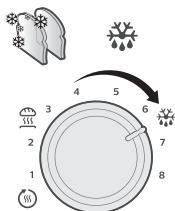
- 3 Rode o botão para ajustar o nível de torragem.
Pode escolher desde regulações de torragem mais clara ou mais escura consoante a sua preferência.



Para reaquecer pão, escolha a regulação de reaquecimento .



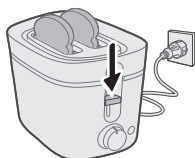
Para descongelar pão, escolha a regulação de descongelação .



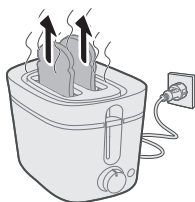
- 4** Prima para baixo o manípulo para levantar para inserir as fatias de pão dentro das ranhuras da torradeira.

O processo de torragem iniciará automaticamente.

Para parar a torragem a qualquer momento, prima o botão de paragem. A torradeira irá desligar automaticamente.



- 5** Quando o ciclo de torragem estiver concluído, as fatias de pão sobem automaticamente.



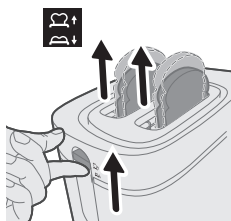
- 6** Utilize o manípulo para levantar para remover as torradas da torradeira com segurança.

Sugestão:

Pode utilizar diferentes regulações de torragem para torrar diferentes tipos de pão:

Para pão seco, fino ou duro, selecione uma regulação mais baixa. Este tipo de pão tem menos humidade e fica torrado mais rapidamente do que pão húmido, grosso ou fresco.

Para pão com frutas como pão de passas, selecione uma regulação mais baixa.



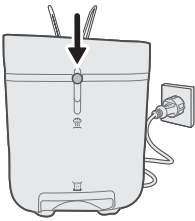
Para pão com um teor mais elevado de açúcar, selecione uma regulação mais baixa.

Para pão com uma textura mais consistente, como pão de centeio ou de trigo integral, selecione uma regulação mais elevada.

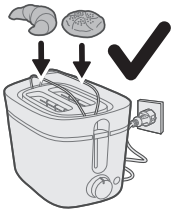
Ao torrar uma fatia de pão, a cor da torragem poderá variar ligeiramente de um lado para o outro.

Para pão que possa conter bocados soltos de alimentos, por exemplo, pão de passas e pão de trigo integral, remova os bocados soltos antes de colocar as fatias na ranhura. Isto pode evitar o risco de chamas/fumo resultante de bocados soltos de alimentos que ficam caídos ou colados na câmara de torragem.

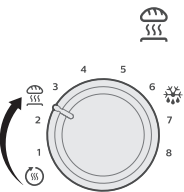
Aquecer pão



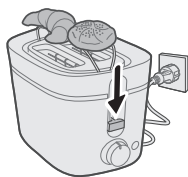
- 1 Insira a ficha na tomada elétrica.
- 2 Pressione o manípulo da grelha de aquecimento para abrir a respetiva grelha.



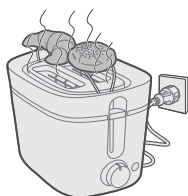
- 3 Coloque os pães na grelha de aquecimento.



- 4 Rode o controlo de torragem para a regulação de aquecimento de pães



- 5 Prima para baixo o manípulo para levantar para iniciar.



- 6 Aguarde até o ciclo de torragem estar concluído.

Nota:

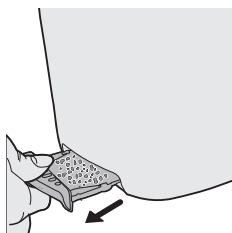
Não coloque fatias de pão na grelha de aquecimento de pãozinhos para evitar danificar a torradeira.

Nunca coloque os pãozinhos a aquecer diretamente em cima da torradeira. Utilize sempre a grelha de aquecimento para evitar danificar a torradeira.

A grelha de aquecimento não se destina à descongelação de pães congelados. Quando utilizar a regulação para aquecimento de pão, evite utilizar a definição de descongelação em simultâneo.

Limpeza e manutenção

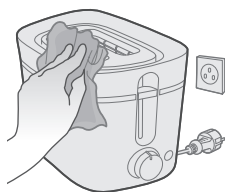
- 1 Certifique-se de que a torradeira está desligada da tomada e arrefeceu antes de a limpar.
- 2 Remova com cuidado quaisquer migalhas e resíduos do tabuleiro para migalhas amovível.



- 3 Deite fora as migalhas e os resíduos num recipiente do lixo adequado.
- 4 Volte a inserir o tabuleiro para migalhas limpo na torradeira.



- 5 Limpe o exterior com um pano húmido e seque bem.

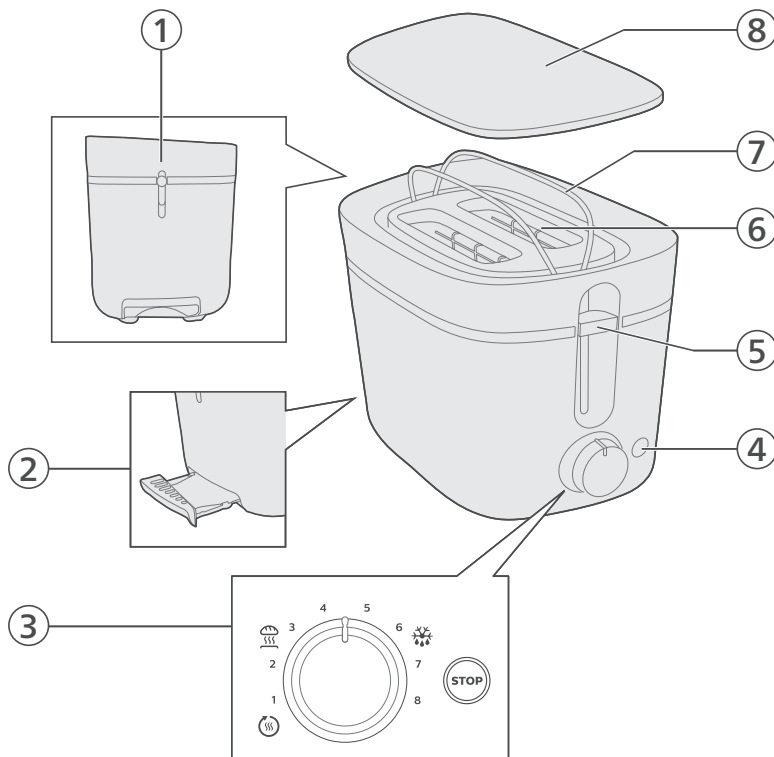


Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips!

Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrează-ți produsul la www.philips.com/welcome.

Descriere generală



- 1 Manetă grilaj de încălzire
- 2 Tavă pentru firimituri
- 3 Buton de comandă
- 4 Butonul Stop
- 5 Manetă de ridicare
- 6 Fană pentru prăjire
- 7 Grilaj de încălzire
- 8 Capac

Important

- Citește cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza aparatul și păstrează-le pentru a le putea consulta ulterior.

Pericol

- Nu introduce niciodată aparatul în apă.
- Nu introduce în prăjitor alimente prea mari sau împachetate în folie de aluminiu, deoarece riști să provoci un incendiu sau să te electrocuți.

Avertisment

- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- To avoid the risk of fire, frequently remove crumbs from the crumb tray (see User Manual Chapter "Cleaning (Fig 4)").
- Do not operate the appliance under or near curtains or other flammable materials or under wall cabinets, as this may cause fire.
- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local power voltage before you connect the appliance.
- Do not let the appliance operate unattended.
- Immediately unplug the toaster if fire or smoke is observed.
- This appliance is only intended for toasting bread. Do not put any other ingredients in the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.
- Do not wind the power cord around the toaster after use or during storage as this may damage the cord.
- Do not place the dust cover or any other object on top of the toaster when the appliance is switched on or when it is still hot, as this can cause damage or fire.

Atenție

- The toaster is intended for household use only and may only be used indoors. It is not intended for commercial or industrial use.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not let the power cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- Always unplug the appliance after use.

- The warming rack is only intended for warming up rolls or croissants. Do not put any other ingredients on the warming rack, as this may lead to a hazardous situation.
- Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat respectă standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Reciclarea



- Acest simbol înseamnă că produsele electrice nu pot fi eliminate împreună cu gunoiul menajer.
- Urmează regulile din țara ta pentru colectarea separată a produselor electrice.

Garanție și asistență

Versuni oferă o garanție de doi ani pentru acest produs după cumpărare. Garanția nu este valabilă dacă un defect este cauzat de utilizarea incorectă sau de întreținerea necorespunzătoare. Garanția noastră nu afectează drepturile dvs. legale în calitate de consumator. Pentru mai multe informații sau pentru invocarea garanției, vizitați site-ul nostru web **www.philips.com/support**.

Înainte de prima utilizare

Așează prăjitorul de pâine pe o suprafață curată și uscată, aproape de o priză electrică.

Îndepărtează firimiturile sau resturile din tava pentru firimituri a prăjitorului de pâine înainte de utilizarea inițială.

Utilizarea aparatului

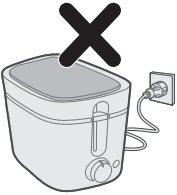
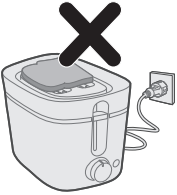
Notă:

Nu folosi aparatul fără tava de firimituri.

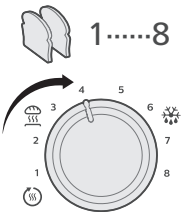
Nu introdu niciodată forțat pâinea în fantele pentru prăjire.

Nu prăji niciodată felii de pâine care au fost unse cu unt. Fii extrem de atent când prăjești pâine care conține zahăr, conservanți, stafide sau bucăți de fructe, din cauza riscului de supraîncălzire. Nu folosi felii de pâine îndoit, degradate sau rupte în prăjitor, deoarece acestea se pot bloca în fantă sau în compartimentul de prăjire.

- 1 Introdu ștecăru în priză de alimentare.
- 2 Așează feliile de pâine în fantele prăjitorului de pâine.



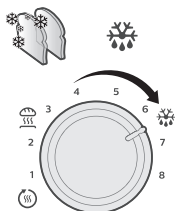
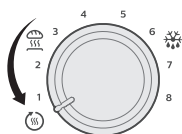
Nu pune niciodată felii de pâine sau capacul în partea de sus a prăjitorului de pâine atunci când prăjitorul este în uz.



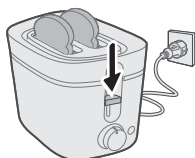
- 3 Rotește butonul pentru a regla nivelul de prăjire.
Poți alege între setările de lumină și întineric, în funcție de preferințele tale.



Pentru a reîncălzi pâinea, apasă butonul pentru setarea de reîncălzire .



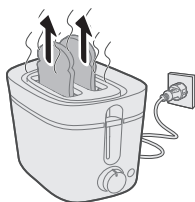
Pentru a decongela pâine, apasă butonul pentru setarea de decongelare .



- 4** Apasă maneta de ridicare în jos pentru a coborî feliile de pâine în fantele de prăjire.

Procesul de prăjire va începe automat.

Pentru a opri prăjirea în orice moment, apasă butonul STOP. Prăjitorul de pâine se va opri imediat.



- 5** Când ciclul de prăjire este finalizat, feliile de pâine se vor ridica automat.

- 6** Utilizează maneta de ridicare pentru a scoate în siguranță articolele prăjite din prăjitor.

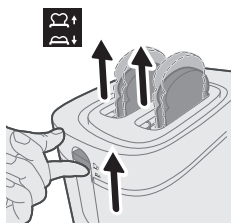
Sugestie:

Poți utiliza diferite setări de rumenire când prăjești diferite tipuri de pâine:

Pentru pâine uscată sau mai veche sau felii subțiri, selectează o setare mai redusă. Acest tip de pâine are o umiditate redusă și se va rumeni mai rapid decât pâinea umedă, groasă sau proaspătă.

Pentru pâine cu fructe, cum ar fi pâine cu stafide, selectează o setare mai redusă.

Pentru pâine cu conținut mai ridicat de zahăr, alege o setare mai redusă.



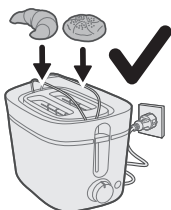
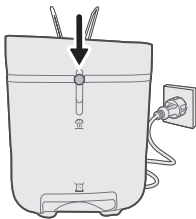
Pentru pâine mai grea, cum ar fi pâinea de secară sau din făină de grâu integrală, selectează o setare mai mare.

Când prăjești o singură felie de pâine, părțile feliei se pot rumeni ușor diferit.

Pentru pâine din care se pot desprinde bucăți, cum ar fi pâine cu stafide și din făină de grâu integrală, scoate bucățile desprinse înainte de a pune feliile de pâine în fantă. Astfel, poți evita eventualele flăcări/fum de la bucățile desprinse care cad/se lipest în compartimentul prăjitorului.

Încălzirea chiflelor

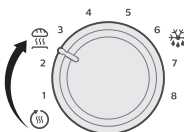
- 1 Introdu ștecărul în priza de alimentare.
- 2 Apasă mânerul grilajului de încălzire pentru a desface grilajul.



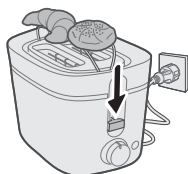
- 3 Așează chiflele pe suportul de încălzire.

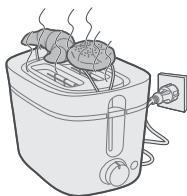


- 4 Rotește butonul de control al rumenirii la setarea pentru încălzirea chiflelor.



- 5 Apasă maneta de ridicare în jos pentru a porni.





6 Așteaptă până când ciclul de prăjire este finalizat.

Notă:

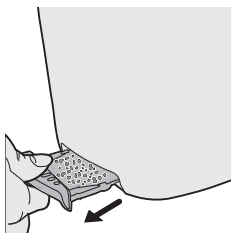
Nu pune pâinea pe grilajul pentru încălzirea chiflelor pentru a evita deteriorarea prăjitorului.

Nu pune niciodată chiflele care trebuie încălzite direct pe prăjitor. Utilizează întotdeauna grilajul de încălzire pentru a evita deteriorarea prăjitorului.

Grilajul pentru încălzirea chiflelor nu este utilizat pentru dezghețarea chiflelor congelate. Atunci când folosești setarea pentru încălzirea chiflelor, evită să utilizezi setarea pentru decongelare în același timp

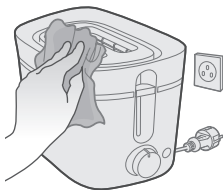
Curățare și întreținere

- 1** Asigură-te că prăjitorul de pâine este deconectat și s-a răcit înainte de curățare.
- 2** Îndepărtează cu grijă orice firimituri sau resturi din tava detașabilă pentru firimituri a prăjitorului de pâine.



- 3** Aruncă firimiturile sau resturile într-un recipient adecvat pentru deșeuri.
- 4** Reintrodu tava curată pentru firimituri înapoi în prăjitor.

- 5** Șterge exteriorul cu o cârpă umedă și usucă-l bine.

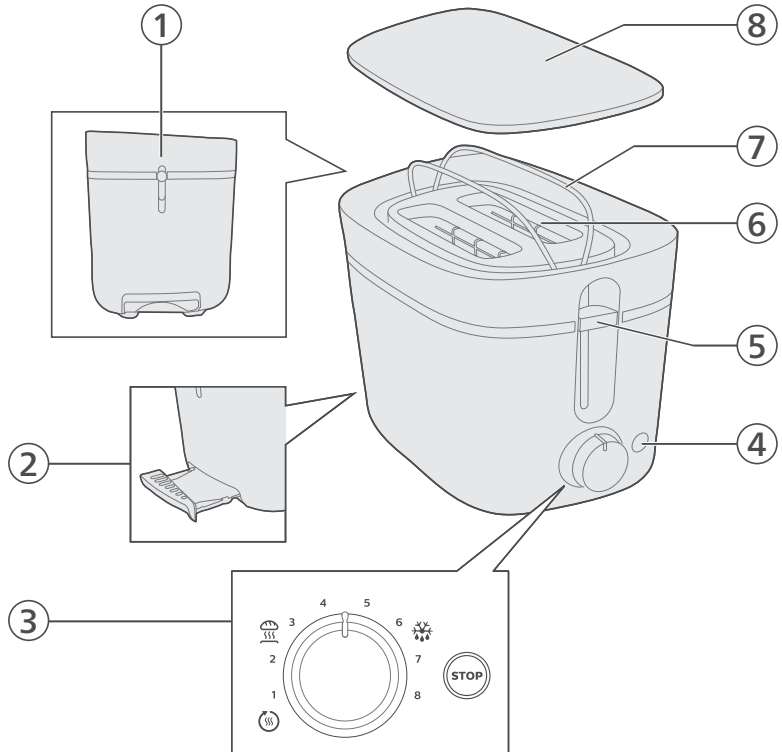


Hyrje

Urime për blerjen dhe mirë se vini te Philips!

Për të përfituar plotësisht nga mbështetja që ofron Philips, regjistroni produktin në faqen www.philips.com/welcome.

Përshkrim i përgjithshëm



- 1 Leva e raftit të ngrohjes
- 2 Tepsia e thërrimeve të thekësës
- 3 Çelësi i kontrollit
- 4 Butoni i ndalimit
- 5 Leva ngritëse
- 6 Fole thekjeje
- 7 Rafti i ngrohjes
- 8 Kapaku

E rëndësishme

- Lexoni me kujdes këtë informacion të rëndësishëm përpara se ta vini në punë pajisjen dhe ruajeni për referencë në të ardhmen.

Rrezik

- Mos e zhysni kurrë pajisjen në ujë.
- Mos futni në thekëse ushqime shumë të mëdha dhe paketim me fletë metalike, sepse këto mund të bëhen shkak për zjarr ose goditje elektrike.

Paralajmërim

- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- To avoid the risk of fire, frequently remove crumbs from the crumb tray (see User Manual Chapter "Cleaning (Fig 4)").
- Do not operate the appliance under or near curtains or other flammable materials or under wall cabinets, as this may cause fire.
- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local power voltage before you connect the appliance.
- Do not let the appliance operate unattended.
- Immediately unplug the toaster if fire or smoke is observed.
- This appliance is only intended for toasting bread. Do not put any other ingredients in the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.
- Do not wind the power cord around the toaster after use or during storage as this may damage the cord.
- Do not place the dust cover or any other object on top of the toaster when the appliance is switched on or when it is still hot, as this can cause damage or fire.

Kujdes

- The toaster is intended for household use only and may only be used indoors. It is not intended for commercial or industrial use.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not let the power cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- Always unplug the appliance after use.

- The warming rack is only intended for warming up rolls or croissants. Do not put any other ingredients on the warming rack, as this may lead to a hazardous situation.
- Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.

Fushat elektromagnetike (EMF)

Kjo pajisje është në përputhje me standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

Riciklimi



- Ky simbol do të thotë se produktet elektrike nuk duhet të hidhen me mbeturinat normale të shtëpisë.
- Ndiqni rregullat shtetërore për grumbullimin e veçuar të produkteve elektrike.

Garancia dhe mbështetja

"Versuni" ofron një garanci dy vjeçare pas blerjes të këtij produkti. Garancia nuk është e vlefshme nëse një defekt shkaktohet për shkak të përdorimit të gabuar ose mosmirëmbajtjes. Garancia jonë nuk ndikon të drejtat tuaja ligjore si konsumator, sipas ligjit. Për më shumë informacion ose për të shfaqur garancinë, vizitoni faqen e internetit **www.philips.com/support**.

Përpara përdorimit të parë

Vendoseni thekësen në një sipërfaqe të pastër dhe të thatë afër një prize. Hiqni thërrimet ose mbeturinat nga tepsia e thërrimeve të thekësës përpara përdorimit fillestar.

Përdorimi i pajisjes

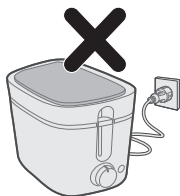
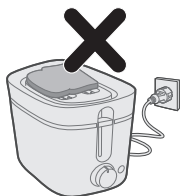
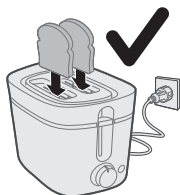
Shënim:

Mos e përdorni pajisjen pa pjatën e thërrimeve.

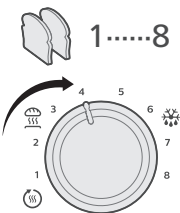
Asnjëherë mos e futni bukën me forcë në foletë e thekjes.

Asnjëherë mos thekni feta buke që janë lyer më parë me gjalpë. Bëni shumë kujdes kur thekni bukë që përmbajnë sheqer, marmelatë, rrush të thatë ose copa frutash për shkak të rrezikut të mbinxehjes. Mos përdorni feta buke të përthyera, të dëmtuara ose të këputura në thekësë, sepse ato mund të bllokohen në fole ose të ngecin në dhomën e thekjes.

- 1 Fusni spinën në prizë.
- 2 Vendosni fetat e bukës në foletë e thekësës.



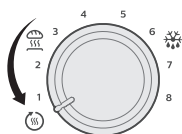
Mos vendosni kurrë feta buke apo kapak në pjesën e sipërme të thekësës kur jeni duke përdorur thekësën.



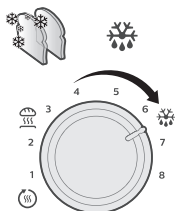
- 3 Rrotulloni çelësin për të rregulluar nivelin e thekjes. Mund të zgjidhni nga cilësimi pak deri shumë sipas dëshirës.



Për ta ringrohur bukën, zgjidhni cilësimin e ringrohjes .

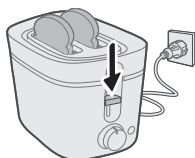


Për ta shkrirë bukën, zgjidhni cilësimin e shkrirjes .

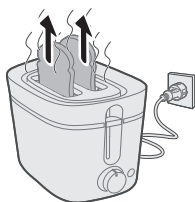


- 4** Shtyjeni levën ngritëse për poshtë për të ulur fetat e bukës në foletë e thekjes. Procesi i thekjes nis automatikisht.

Për ta ndaluar thekjen në çfarëdo kohe, shtypni butonin e ndalimit. Thekësja fiket menjëherë.



- 5** Kur të përfundojë cikli i thekjes, fetat e bukës ngrihen automatikisht.



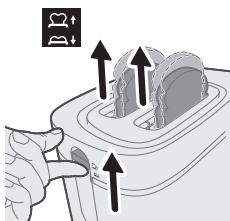
- 6** Përdor levën ngritëse për ta hequr në mënyrë të sigurt artikujt e thekur nga thekësja.

Këshillë:

Ju mund të përdorni cilësime të ndryshme thekjeje sipas llojeve të ndryshme të bukës që theket:

Për bukë të thatë, të hollë ose të ndenjur zgjidhni një cilësim të ulët. Ky lloj buke ka më pak lagështirë dhe do të theket më shpejt sesa buka e lagësht, e trashë ose buka e freskët.

Për bukë me fruta, për shembull bukë me rrush të thatë, zgjidhni një cilësim të ulët.



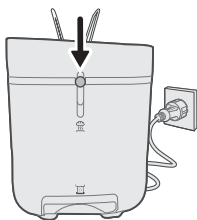
Për bukë që përmban shumë sheqer, zgjidhni një cilësim të ulët.

Për bukët më të ngjeshura, si për shembull buka e thekrës ose buka integrale, zgjidhni një cilësim të lartë.

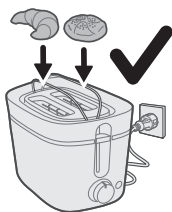
Kur thekni një fetë buke, skuqja e thekjes mund të ndryshojë paksa nga njëra anë në tjetrën.

Për bukët që mund të kenë copëza të lira ushqimi, për shembull buka me rrush të thatë dhe buka integrale, hiqni copëzat e lira përpara se të futni fetat e bukës në thekëse. Kjo mund të shmangë flakën/tymin e mundshëm që vjen si rezultat i rrëzimit/ngjitjes së copëzave të lira të ushqimit në hapësirën e thekëses.

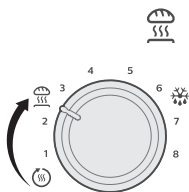
Ngrohja e simiteve



- 1 Fusni spinën në prizë.
- 2 Shtyni poshtë levën e raftit të ngrohjes për të nxjerrë jashtë dhe hapur raftin e ngrohjes.

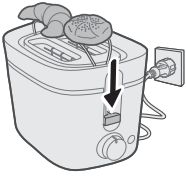


- 3 Vendosini simitet në skarën e ngrohjes.



- 4 Kthejeni komandën e thekjes në cilësimin e ngrohjes së simiteve .

- 5 Shtyni levën ngritëse për poshtë për të nisur.



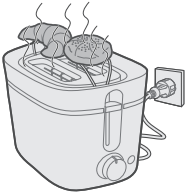
- 6 Prisni derisa të përfundojë cikli i thekjes.

Shënim:

Mos vendosni bukë mbi raftin e ngrohjes së kulaçeve për të shmangur dëmtimin e thekësës.

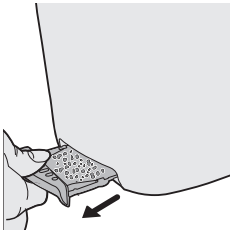
Asnjëherë mos vendosni paninet për ngrohje direkt mbi thekëse. Përdorni gjithmonë raftin e ngrohjes, për të shmangur dëmtimin e thekësës.

Rafti i ngrohjes së kulaçeve nuk duhet përdorur për shkrirjen e kulaçeve të ngrira. Kur përdorni cilësimin e ngrohjes së simiteve, shmangni cilësimin e shkrirjes në të njëjtën kohë



Pastrimi dhe mirëmbajtja

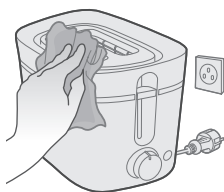
- 1 Sigurohuni që thekësja të jetë hequr nga priza dhe të jetë ftohur përpara se ta pastroni.
- 2 Hiqni me kujdes thërrimet ose mbeturinat nga tepsia e heqshme e thërimeve të thekësës.



- 3 Hidhni thërrimet ose mbeturinat në një enë të përshtatshme mbeturinash.
- 4 Rifuteni tepsinë e pastruar të thërimeve në thekëse.



- 5** Fshijeni pjesën e jashtme me një leckë të lagur dhe thajeni tërësisht.

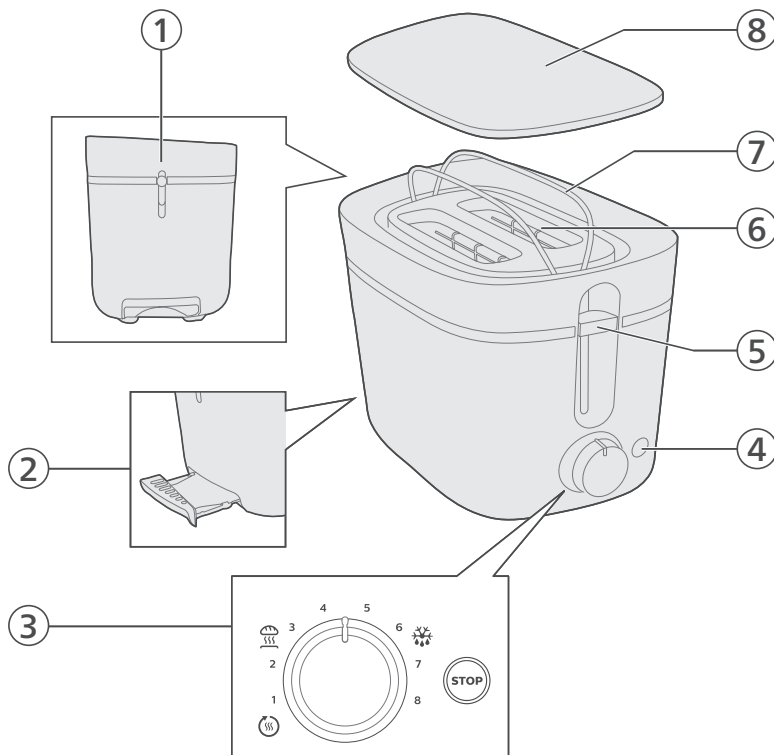


Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu!

Da bi izkoristili vse prednosti Philipsove podpore, izdelek registrirajte na www.philips.com/welcome.

Splošni opis



- 1 Ročica nosilca za pogrevanje
- 2 Pladenj opekača za drobtine
- 3 Regulator
- 4 Gumb za ustavitev
- 5 Ročica za dviganje
- 6 Reža opekača
- 7 Nosilec za pogrevanje
- 8 Pokrov

Pomembno

- Pred uporabo aparata natančno preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- aparata ne potaplajte v vodo.
- V aparat ne vstavljajte prevelikih količin hrane in v alu folijo zavitih paketov, saj to lahko povzroči požar ali električni udar.

Opozorilo

- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- To avoid the risk of fire, frequently remove crumbs from the crumb tray (see User Manual Chapter "Cleaning (Fig 4)").
- Do not operate the appliance under or near curtains or other flammable materials or under wall cabinets, as this may cause fire.
- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local power voltage before you connect the appliance.
- Do not let the appliance operate unattended.
- Immediately unplug the toaster if fire or smoke is observed.
- This appliance is only intended for toasting bread. Do not put any other ingredients in the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.
- Do not wind the power cord around the toaster after use or during storage as this may damage the cord.
- Do not place the dust cover or any other object on top of the toaster when the appliance is switched on or when it is still hot, as this can cause damage or fire.

Pozor

- The toaster is intended for household use only and may only be used indoors. It is not intended for commercial or industrial use.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not let the power cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- Always unplug the appliance after use.

- The warming rack is only intended for warming up rolls or croissants. Do not put any other ingredients on the warming rack, as this may lead to a hazardous situation.
- Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat ustreza veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Recikliranje



- Ta simbol pomeni, da električnih izdelkov ne smete odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki.
- Upoštevajte nacionalne predpise za ločeno zbiranje električnih izdelkov.

Jamstvo in podpora

Versuni daje dveletno jamstvo za ta izdelek (po nakupu). Ta garancija ni veljavna, če je vzrok za napako nepravilna uporaba ali nezadostno vzdrževanje. Naše jamstvo ne vpliva na vaše zakonite pravice potrošnika. Če potrebujete več informacij ali želite uveljaviti jamstvo, obiščite naše spletno mesto **www.philips.com/support**.

Pred prvo uporabo

Postavite opekač na čisto in suho površino v bližini električne vtičnice.
Pred uporabo odstranite drobtine ali ostanke s pladnja opekača za drobtine.

Uporaba aparata

Opomba:

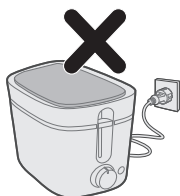
Aparata ne uporabljajte brez pladnja za drobtine.

Kruha nikoli ne vstavljajte v reže opekača na silo.

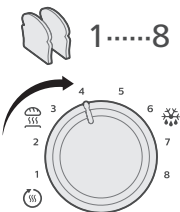
Nikoli ne opekajte rezin kruha, ki so bile namazane z maslom. Zaradi nevarnosti prekomernega opekanja bodite še posebej previdni pri opekanju

kruha, ki vsebuje sladkor, konzervanse, rozine ali koščke sadja. V opekaču ne uporabljajte prepognjenih, poškodovanih ali prelomljenih rezin kruha, saj se lahko zataknejo v reži ali obtičijo v prostoru za opekanje.

- 1 Vtič vstavite v omrežno vtičnico.
- 2 Rezine kruha položite v reži opekača.



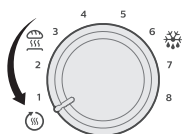
Med uporabo opekača nikoli ne polagajte rezin kruha ali pokrova ali vrh opekača.



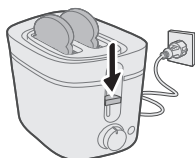
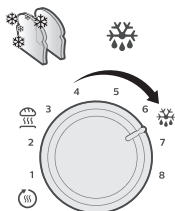
- 3 Za nastavitev stopnje opekanja obrnite gumb.
Glede na svoje želje lahko izberete stopnjo opekanja od rahle do močne.



Kruh pogrejte tako, da izberete nastavev za pogrevanje ☀️.



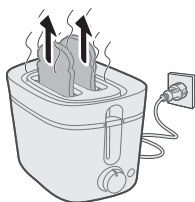
Kruh odmrznete tako, da izberete nastavev za odmrzovanje ❄️.



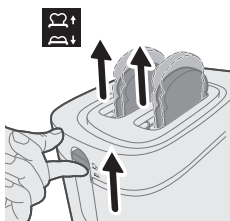
- 4** Pritisnite ročico za dviganje navzdol, da se rezine kruha spustijo v reži za opekanje.

Postopek opekanja se bo začel samodejno.

Če želite opekanje kadar koli ustaviti, pritisnite gumb za ustavitev. Opekač se bo takoj izklopil.



- 5** Ko se cikel opekanja konča, se rezine kruha samodejno dvignejo.



- 6** Za varno odstranjevanje opečenih izdelkov iz opekača uporabite ročico za dviganje.

Namig:

Pri opekanju različnih vrst kruha lahko uporabite različne nastavitve za stopnjo opekanja:

Za suh, tanek ali postan kruh izberite nižjo stopnjo opekanja. Tak kruh ima manj vlage in bo opečen hitreje kot vlažen, debelo narezan ali svež kruh.

Za sadni kruh, kot je kruh z rozinami, izberite nižjo stopnjo.

Za kruh z večjo vsebnostjo sladkorja izberite nižjo stopnjo.

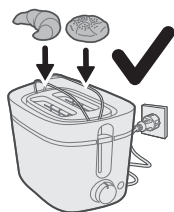
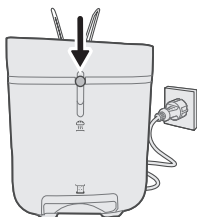
Za kruh z gostejšo teksturo, kot je rženi ali polnozrnati kruh, izberite višjo stopnjo.

Ko opečete rezino kruha, boste morda opazili rahlo neenakomerno zapečenost obeh strani rezine.

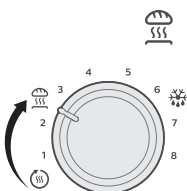
Pri kruhu, na katerem so lahko koščki, na primer pri kruhu z rozinami in polnozrnatem kruhu, jih odstranite, preden vstavite rezine kruha v reži. Tako se lahko izognete morebitnemu ognju/dimu, ki bi lahko nastal zaradi koščkov, ki bi padli/se prilepili v prostor opekača.

Pogrevanje žemljic

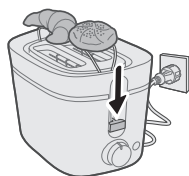
- 1 Vtič vstavite v omrežno vtičnico.
- 2 Vzvod nosilca za segrevanje potisnite navzdol, da razširite nosilec.



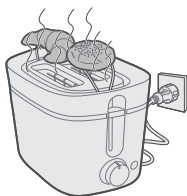
- 3 Žemljice položite na nosilec za ogrevanje.



- 4 Regulator zapečenosti nastavite na nastavev za pogrevanje žemljic (☀).



- 5 Za zagon pritisnite ročico za dviganje navzdol.



6 Počakajte, da se opekanje konča.

Opomba:

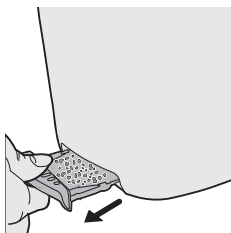
Ne polagajte kruha na nosilec za pogrevanje žemljic, da ne poškodujete opekača.

Žemljic, ki jih boste pogrevali, ne postavite neposredno na vrh opekača. Vedno uporabite nosilec za pogrevanje, da ne bi poškodovali opekača.

Nosilec za pogrevanje žemljic ni namenjen za odmrzovanje zamrznjenih žemljic. Pri uporabi nastavitve za pogrevanje žemljic sočasno ne uporabljajte nastavitve za odmrzovanje.

Čiščenje in vzdrževanje

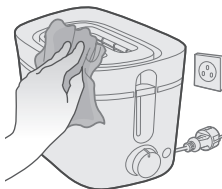
- 1** Pred čiščenjem se prepričajte, da je opekač izklopljen iz električnega omrežja in da se je ohladil.
- 2** Z odstranljivega pladnja opekača za drobtine previdno odstranite drobtine ali ostanke.



- 3** Drobtine ali ostanke odvrzite v primeren zabojnik za odpadke.
- 4** Čist pladenj za drobtine ponovno vstavite v opekač.



- 5** Zunanost opekača obrišite z vlažno krpo in temeljito osušite.

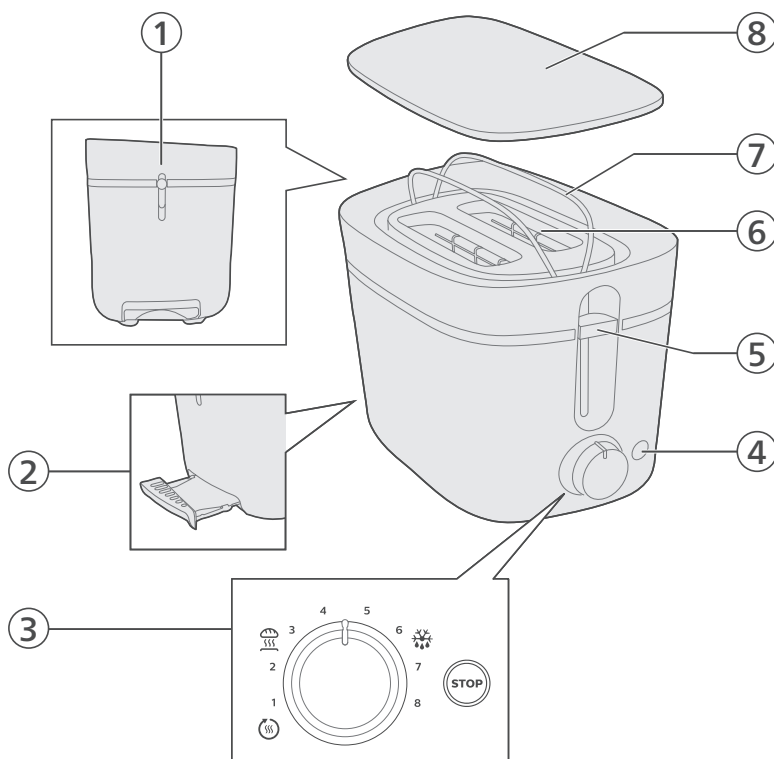


Úvod

Blahoželáme vám ku kúpe a vítame vás medzi používateľmi produktov spoločnosti Philips.

Ak chcete naplno využiť podporu ponúkanú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt na lokalite www.philips.com/welcome.

Opis zariadenia



- 1 Páčka roštu na ohrievanie
- 2 Podnos na odrobinky
- 3 Otočný ovládač
- 4 Tlačidlo zastavenia
- 5 Zdvíhacia páčka
- 6 Otvor na opekanie
- 7 Rošt na ohrievanie
- 8 Veko

Dôležité

- Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a odložte si ich na neskoršie použitie.

Nebezpečenstvo

- Zariadenie nikdy neponárajte do vody.
- Do zariadenia nesmiete vkladať príliš veľké kusy chleba ani alobal, pretože by ste mohli spôsobiť požiar alebo zásah elektrickým prúdom.

Varovanie

- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- To avoid the risk of fire, frequently remove crumbs from the crumb tray (see User Manual Chapter "Cleaning (Fig 4)").
- Do not operate the appliance under or near curtains or other flammable materials or under wall cabinets, as this may cause fire.
- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local power voltage before you connect the appliance.
- Do not let the appliance operate unattended.
- Immediately unplug the toaster if fire or smoke is observed.
- This appliance is only intended for toasting bread. Do not put any other ingredients in the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.
- Do not wind the power cord around the toaster after use or during storage as this may damage the cord.
- Do not place the dust cover or any other object on top of the toaster when the appliance is switched on or when it is still hot, as this can cause damage or fire.

Upozornenie

- The toaster is intended for household use only and may only be used indoors. It is not intended for commercial or industrial use.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not let the power cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- Always unplug the appliance after use.

- The warming rack is only intended for warming up rolls or croissants. Do not put any other ingredients on the warming rack, as this may lead to a hazardous situation.
- Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič vyhovuje príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Recyklácia



- Tento symbol znamená, že elektrické výrobky sa nesmú likvidovať s bežným komunálnym odpadom.
- Postupujte podľa predpisov platných vo vašej krajine týkajúcich sa separovaného zberu elektrických výrobkov.

Záruka a podpora

Spoločnosť Versuni poskytuje na tento produkt po zakúpení dvojročnú záruku. Táto záruka sa nevzťahuje na chyby v dôsledku nesprávneho používania alebo nedostatočnej údržby. Naša záruka nemá vplyv na vaše zákonné práva spotrebiteľa. Ak potrebujete ďalšie informácie alebo uplatniť záruku, navštívte náš web **www.philips.com/support**.

Pred prvým použitím

Hriankovač umiestnite na čistý a suchý povrch v blízkosti elektrickej zásuvky. Pred prvým použitím odstráňte všetky omrvinky alebo nečistoty z podnosu na odrobinky v hriankovači.

Používanie spotrebiča

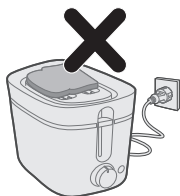
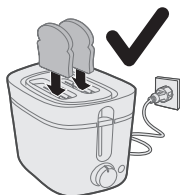
Poznámka:

Zariadenie nepoužívajte bez podnosu na odrobinky.

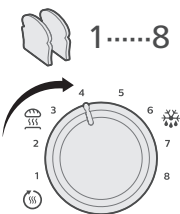
Chlieb do otvorov na opekanie nikdy netlačte násilím.

Nikdy nepekajte plátky chleba, ktoré sú natreté maslom. Budte obzvlášť opatrní pri opekaní chleba, ktorý obsahuje cukor, náplne, hrozienka alebo kúsky ovocia, pretože hrozí riziko prehriatia. V hriankovači nepoužívajte ohnuté, poškodené alebo zlomené krajce chleba, pretože by sa mohli zaseknúť v štrbine alebo uviaznuť v komore hriankovača.

- 1 Zástrčku zasunúť do elektrickej zásuvky.
- 2 Plátky chleba vložte do otvorov hriankovača.



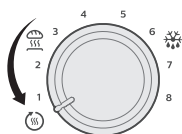
Počas používania hriankovača nikdy neumiestňujte na vrchnú časť hriankovača plátky chleba ani veko.



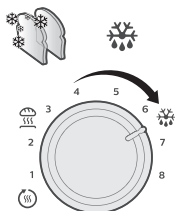
- 3 Otáčaním regulátora nastavte úroveň opekania. Môžete si vybrať medzi svetlým a tmavým nastavením podľa svojich preferencií.



Ak chcete chlieb opätovne zohriať, stlačte tlačidlo nastavenia opakovaného ohrevu .



Ak chcete chlieb rozmraziť, stlačte tlačidlo nastavenia rozmrazovania .

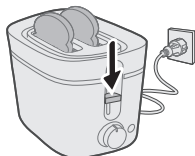


- 4 Stlačte zdvíhaciu páčku, aby ste vložili plátky chleba do otvorov na opekánie.

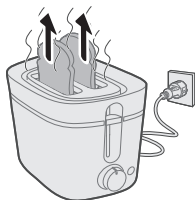
Proces opekania sa spustí automaticky.

Ak chcete opekánie kedykoľvek zastaviť, stlačte tlačidlo zastavenia.

Hriankovač sa okamžite vypne.



- 5 Po skončení cyklu opekania sa plátky chleba automaticky zdvihnú.



- 6 Pomocou zdvíhacej páčky bezpečne vyberte opečené toasty z hriankovača.

Tip:

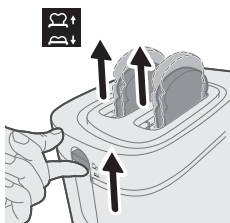
Pri opekaní rôznych druhov chleba môžete použiť rôzne nastavenia opekania:

V prípade suchého, tenkého alebo staršieho chleba vyberte nižšie nastavenie. Tento typ chleba obsahuje menej vlhkosti a rýchlejšie sa opečie do hneda než vlhký, hrubý alebo čerstvý chlieb.

Pri ovocnom chlebe, ako je chlieb s hroznkami, zvolte nižšie nastavenie.

Pri chlebe s vyšším obsahom cukru vyberte nižšie nastavenie.

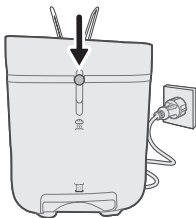
Pri chlebe s hustejšou textúrou, napr. ražný chlieb alebo celozrnný chlieb, použite vyššie nastavenie.



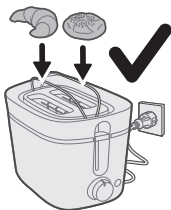
Pri opekaní jedného plátku chleba sa môže opekanie z jednej strany mierne líšiť.

V prípade chleba, ktorý môže mať voľné kusy potravín, napríklad chlieb s hrozičkami a celozrnný chlieb, voľné kusy odstráňte pred vložением plátkov chleba do otvoru. Môžete tak predísť vzniku potenciálnemu plameňu/dymu v dôsledku spadnutia/prichytenia kusov jedla v hriankovači.

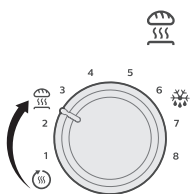
Ohrievanie pečiva



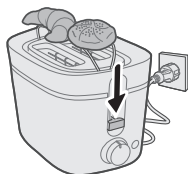
- 1 Zástrčku zasuníte do elektrickej zásuvky.
- 2 Zatlačením páky roštu na ohrievanie nadol vysuňte rošt.



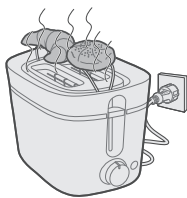
- 3 Pečivo umiestnite na rošt na ohrievanie.



- 4 Ovládačom nastavenia intenzity opečenia vyberte nastavenie ohrievania pečiva ☀️.



- 5 Stlačte zdvíhaciu páčku, aby ste spustili proces.



6 Počkajte, kým sa cyklus opekania dokončí.

Poznámka:

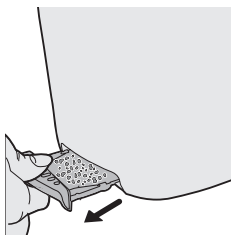
Chlieb neumiestňujte na rošt na ohrievanie pečiva, aby ste predišli poškodeniu hriankovača.

Ohrievané pečivo nikdy neukladajte priamo na povrch hriankovača. Vždy používajte rošt na ohrievanie. Predídete tak poškodeniu hriankovača.

Rošt na ohrievanie pečiva sa nepoužíva na rozmrazovanie mrazeného pečiva. Pri používaní nastavenia na ohrievanie pečiva súčasne nepoužívajte nastavenie na rozmrazovanie

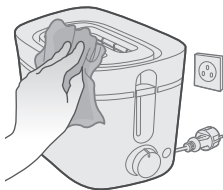
Čistenie a údržba

- 1** Pred čistením sa uistite, že je hriankovač odpojený od elektrickej siete a vychladol.
- 2** jemne odstráňte všetky omrvinky alebo zvyšky z vyberateľného podnosu na odrobinky hriankovača.



- 3** Odrobinky alebo zvyšky vyhodte do vhodnej nádoby na odpad.
- 4** Čistý podnos na odrobinky vložte späť do hriankovača.

- 5** Vonkajšiu časť utrite vlhkou handričkou a dôkladne osušte.

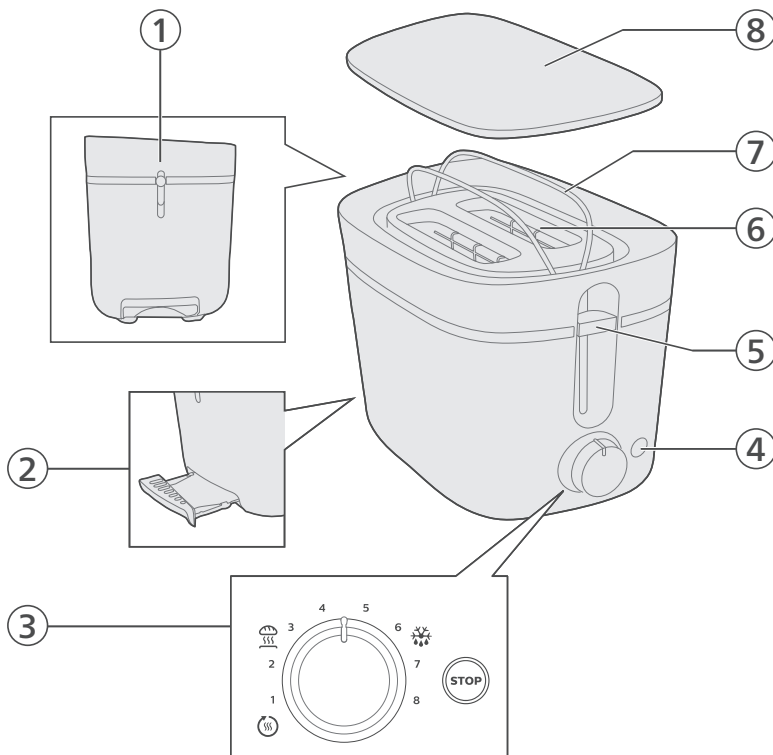


Uvod

Čestitamo na kupovini i dobro došli u Philips!

Da biste najbolje iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrujte svoj proizvod na: www.philips.com/welcome.

Opšti opis



- 1 Poluga držača za podgrevanje
- 2 Fioka za mrvice
- 3 Regulator
- 4 Dugme za zaustavljanje
- 5 Poluga za podizanje
- 6 Otvor za tostiranje
- 7 Držač za podgrevanje
- 8 Poklopac

Važno

- Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduće potrebe.

Opasnost

- Aparat nikada ne uranjajte u vodu.
- Namirnice velikih dimenzija i pakovanja sa metalnom folijom ne smeju da se stavljaju u toster jer to može da izazove požar ili strujni udar.

Upozorenje

- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- To avoid the risk of fire, frequently remove crumbs from the crumb tray (see User Manual Chapter "Cleaning (Fig 4)").
- Do not operate the appliance under or near curtains or other flammable materials or under wall cabinets, as this may cause fire.
- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local power voltage before you connect the appliance.
- Do not let the appliance operate unattended.
- Immediately unplug the toaster if fire or smoke is observed.
- This appliance is only intended for toasting bread. Do not put any other ingredients in the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.
- Do not wind the power cord around the toaster after use or during storage as this may damage the cord.
- Do not place the dust cover or any other object on top of the toaster when the appliance is switched on or when it is still hot, as this can cause damage or fire.

Oprez

- The toaster is intended for household use only and may only be used indoors. It is not intended for commercial or industrial use.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not let the power cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- Always unplug the appliance after use.

- The warming rack is only intended for warming up rolls or croissants. Do not put any other ingredients on the warming rack, as this may lead to a hazardous situation.
- Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj aparat usklađen je sa primenjivim standardima i propisima u vezi sa izlaganjem elektromagnetnim poljima.

Recikliranje



- Ovaj simbol ukazuje na to da električni proizvodi ne smeju da se odlažu sa običnim kućnim otpadom.
- Pratite propise svoje zemlje za zasebno prikupljanje otpadnih električnih proizvoda.

Garancija i podrška

Versuni za ovaj proizvod pruža dve godine garancije nakon kupovine. Ova garancija nije važeća ukoliko kvar nastane usled nepravilnog korišćenja ili lošeg održavanja. Naša garancija ne utiče na vaša zakonska prava u skladu sa Zakonom o potrošačima. Za više informacija ili pokretanje garancije, posetite našu veb-stranicu **www.philips.com/support**.

Pre prve upotrebe

Stavite toster na čistu i suhu površinu blizu strujne utičnice.
Uklonite mrvice ili ostatke iz fioke za mrvice pre prve upotrebe.

Upotreba aparata

Napomena:

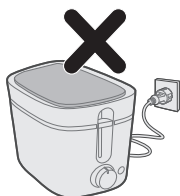
Nemojte koristiti aparat bez fioke za mrvice.

Nikada nemojte na silu gurati hleb u otvore za tostiranje.

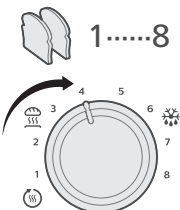
Nikada nemojte tostirati kriške hleba koje su namazane puterom. Naročito budite pažljivi kada tostirate hleb koji sadrži šećer, konzervanse, suvo grožđe

ili komadiće voća zbog rizika od pregrevanja. Nemojte stavljati oštećene ili pokidane kriške hleba u toster jer mogu da se zaglave u otvoru ili u komori za tostiranje.

- 1 Utikač uključite u utičnicu.
- 2 Stavite kriške hleba u otvore toster.



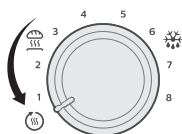
Nikada nemojte stavljati kriške hleba ili poklopac na toster dok toster radi.



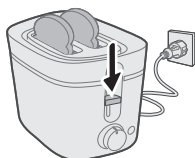
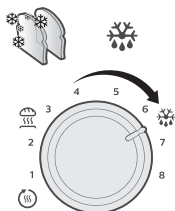
- 3 Okrenite regulator da biste podesili stepen tostiranja. Možete da izaberete od svetlije do tamnije postavke prema želji.



Da biste podgrejali hleb, izaberite postavku za podgrevanje .



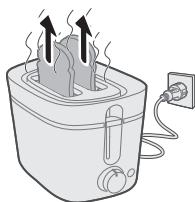
Da biste odmrznuli hleb, izaberite postavku za odmrzavanje .



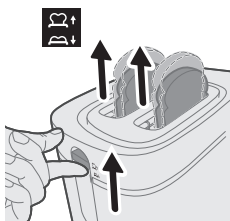
- 4** Pritisnite polugu za podizanje da biste spustili kriške hleba u otvore za tostiranje.

Proces tostiranja će početi automatski.

Da biste u bilo kom trenutku prekinuli tostiranje, pritisnite dugme za zaustavljanje. Toster će se odmah isključiti.



- 5** Kada se ciklus tostiranja završi, kriške hleba će se automatski podići.



- 6** Pomoću poluge za podizanje bezbedno izvadite tostirane kriške iz toster.

Koristan savet:

Morate da koristite drugačije postavke zapečenosti kada tostirate različite vrste hleba:

Za suv, tanak ili bajat hleb, izaberite nižu postavku. Ova vrsta hleba sadrži manje vlage i brže će se zapeći nego vlažan, deo ili svež hleb.

Za voćne hlebove, kao što je hleb sa suvim groždem, izaberite nižu postavku.

Za hleb sa većim sadržajem šećera, izaberite nižu postavku.

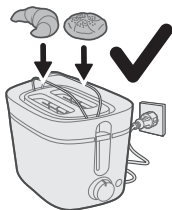
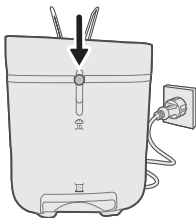
Za hleb gušće teksture, kao što je ražani hleb ili integralni pšenični hleb, izaberite višu postavku.

Kada tostirate jednu krišku hleba, zapečenost obe strane hleba može blago da se razlikuje.

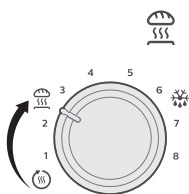
Ako su neki delovi kriške hleba labavi, na primer u slučaju hleba sa suvim groždem i integralnog pšeničnog hleba, uklonite labave delove pre nego što kriške hleba stavite u otvor. Na taj način ćete izbeći pojavu mogućeg plamena/dima usled lepljenja labavih delova hrane u komori tostera.

Zagrevanje zemički

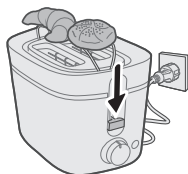
- 1 Utikač uključite u utičnicu.
- 2 Gurnite ručku rešetke za zagrevanje prema dole da biste izvukli rešetku.



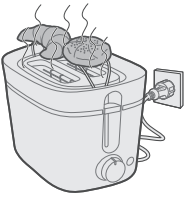
- 3 Stavite zemičke na rešetku za zagrevanje.



- 4 Regulator zapečenosti okrenite na postavku za zagrevanje zemički (🥯).



- 5 Pritisnite polugu za podizanje nadole da biste počeli.



6 Sačekajte da se ciklus tostiranja završi.

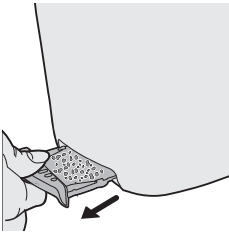
Napomena:

Nemojte stavljati hleb na rešetku za zagrevanje zemički da biste izbegli oštećenje tostera.

Kifle koje želite zagrejati nikada nemojte stavljati direktno na proreze za hleb. Uvek koristite rešetku za zagrevanje kako biste izbegli oštećenje tostera.

Rešetka za zagrevanje zemički nije predviđena za odmrzavanje zemički. Kad koristite postavku za zagrevanje zemički, izbegavajte da koristite postavku za odmrzavanje u isto vreme.

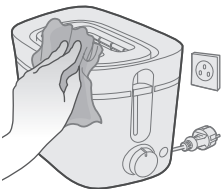
Čišćenje i održavanje



- 1** Uverite se da je toster isključen iz utičnice i da se ohladio pre čišćenja.
- 2** Nežno uklonite sve mrvice ili naslage iz uklonjive fiokice za mrvice u tosteru.



- 3** Odložite mrvice ili naslage u odgovarajuću kantu za otpatke.
- 4** Vratite čistu fioku za mrvice u toster.

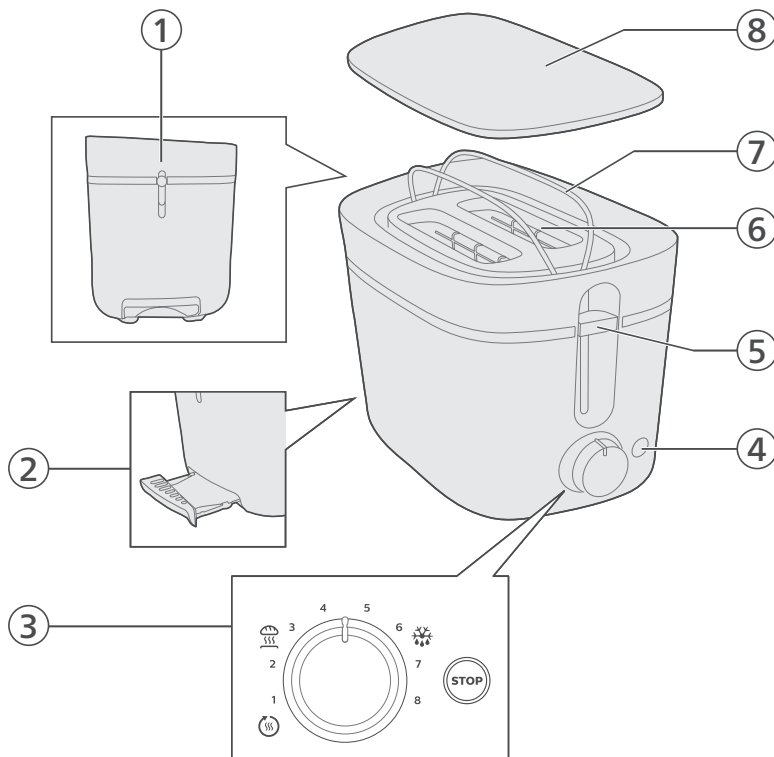


- 5** Obrišite spoljašnjost vlažnom tkaninom i dobro je osušite.

Johdanto

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteen käyttäjäksi!
Hyödynnä Philipsin tukipalveluita rekisteröimällä tuotteesi osoitteessa
www.Philips.com/welcome.

Yleiskuvaus



- 1 Lämmitystelineen vipu
- 2 Murutarjotin
- 3 Valitsin
- 4 Pysäytyspainike
- 5 Nostovipu
- 6 Paahtoaukko
- 7 Lämmitysteline
- 8 Kansi

Tärkeää

- Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä ne vastaisen varalle.

Vaara

- Älä upota laitetta veteen.
- Leivänpaahtimeen ei saa työntää liian suuria ruokia eikä metallifoliopakkauksia, sillä ne voivat aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.

Varoitus

- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- To avoid the risk of fire, frequently remove crumbs from the crumb tray (see User Manual Chapter "Cleaning (Fig 4)").
- Do not operate the appliance under or near curtains or other flammable materials or under wall cabinets, as this may cause fire.
- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local power voltage before you connect the appliance.
- Do not let the appliance operate unattended.
- Immediately unplug the toaster if fire or smoke is observed.
- This appliance is only intended for toasting bread. Do not put any other ingredients in the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.
- Do not wind the power cord around the toaster after use or during storage as this may damage the cord.
- Do not place the dust cover or any other object on top of the toaster when the appliance is switched on or when it is still hot, as this can cause damage or fire.

Varoitus

- The toaster is intended for household use only and may only be used indoors. It is not intended for commercial or industrial use.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not let the power cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- Always unplug the appliance after use.

- The warming rack is only intended for warming up rolls or croissants. Do not put any other ingredients on the warming rack, as this may lead to a hazardous situation.
- Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä laite vastaa sähkömagneettisia kenttiä koskevia sovellettavia standardeja ja säännöksiä.

Kierrätys



- Tämä merkki tarkoittaa, että sähkölaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.
- Noudata oman maasi sähkölaitteiden erillistä keräystä koskevia sääntöjä.

Takuu ja tuki

Versuni myöntää tälle tuotteelle ostopäivästä kaksi vuotta voimassa olevan takuun. Takuu ei ole voimassa, jos vika johtuu virheellisestä käytöstä tai huonosta kunnossapidosta. Takuumme ei vaikuta kuluttajansuojalain mukaisiin lakisääteisiin oikeuksiisi. Saat lisätietoja ja voit hyödyntää takuuta osoitteessa **www.philips.com/support**.

Ennen käyttöönottoa

Aseta leivänpaahtin puhtaalle ja kuivalle pinnalle lähelle pistorasiaa. Poista kaikki leivänmurut ja lika leivänpaahtimen murutarjottimelta ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Käyttö

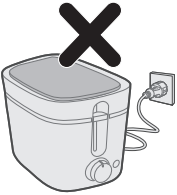
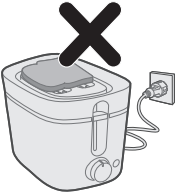
Huomautus:

Älä käytä laitetta ilman murualustaa.

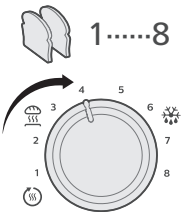
Älä työnnä leipää väkisin paahtoaukkoihin.

Älä paahda voideltuja leipäviipaleita. Noudata erityistä varovaisuutta, kun paahdat leipää, joka sisältää sokeria, säilykkeitä, rusinoita tai hedelmäpaloja. Ne voivat aiheuttaa ylikuumenemisriskin. Älä aseta paahtimeen taittuneita tai haljenneita leipäviipaleita, koska ne voivat juuttua aukkoon tai paahtokammioon.

- 1 Aseta pistoke pistorasiaan.
- 2 Aseta leipäviipaleet paahtoaukkoihin.



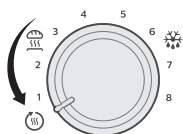
Älä koskaan aseta leipäviipaleita tai kantta leivänpaahtimen päälle käytön aikana.



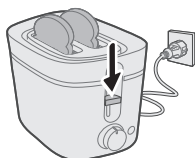
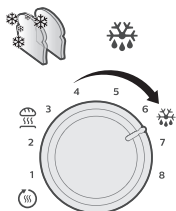
- 3 Paahtotason säätäminen kääntämällä.
Voit valita paahtotason mieltymyksesi mukaan vaaleasta tummaan paahtoon.



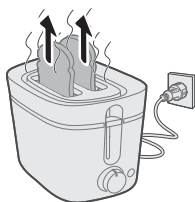
Leivän uudelleenlämmittäminen: valitse uudelleenlämmitysasetus .



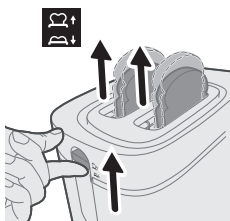
Leivän sulattaminen: valitse sulatusasetus .



- 4 Laske leipäviipaleet paahtoaukkoihin painamalla nostovipu alas. Paahtaminen alkaa automaattisesti. Keskeytä paahtaminen milloin tahansa painamalla leivänpaahtimen pysäytyspainiketta. Leivänpaahdin sammuu välittömästi.



- 5 Kun paahtaminen on valmis, leipäviipaleet nousevat automaattisesti ylös.



- 6 Nosta paahdetut leivät paahtimesta turvallisesti nostovivun avulla.

Vihje:

Voit käyttää eri paahtoasetusta, kun paahdat erityyppisiä leipiä:

Valitse kuivalle, ohuelle tai vanhalle leivälle alhaisempi asetus. Tällaisessa leivässä on vähemmän kosteutta, ja se paahtuu nopeammin kuin kostea, paksu tai tuore leipä.

Valitse hedelmiä, kuten rusinoita, sisältävälle leivälle alhaisempi asetus.

Valitse paljon sokeria sisältävälle leivälle alhaisempi asetus.

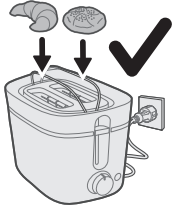
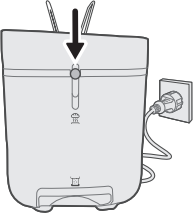
Valitse tiiviimmälle leivälle, kuten ruis- tai kokojyväleivälle, korkeampi asetus.

Kun paahdat vain yhden leipäviipaleen, paahtotulos voi olla erilainen viipaleen kummallakin puolella.

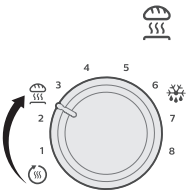
Jos leipä sisältää irtonaisia ainesosia, kuten rusinaleipä tai kokojyväleipä, poista irtonaiset ainesosat ennen leipäviipaleiden asettamista paahtoaukkoon. Näin voit välttää mahdollisten liekkien tai savun syntymisen, kun leivänpalat putoavat tai tarttuvat paahtokammioon.

Sämpylöiden lämmittäminen

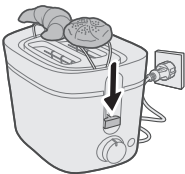
- 1 Aseta pistoke pistorasiaan.
- 2 Nosta lämmitysteline painamalla lämmitystelineen vipu alas.



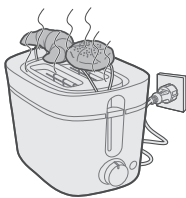
- 3 Aseta sämpylät lämmitystelineen päälle.



- 4 Valitse paahtoasteen säätimestä sämpylöiden lämmitysasetus ☀️.



- 5 Aloita paahtaminen painamalla nostovipu alas.



6 Odota, kunnes paahtaminen on valmis.

Huomautus:

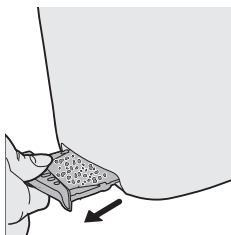
Älä aseta leipää sämpylöiden lämmitystelineeseen, ettet vahingoita leivänpaahdinta.

Älä koskaan lämmitä sämpylöitä suoraan leivänpaahtimen päällä. Käytä aina lämmitystelinettä, ettet vahingoita leivänpaahdinta.

Sämpylöiden lämmitystelinettä ei käytetä sämpylöiden sulattamiseen. Kun käytät sämpylöiden lämmitysasetusta, vältä käyttämästä sulatusasetusta samanaikaisesti.

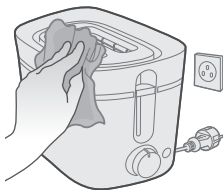
Puhdistus ja hoito

- 1 Varmista, että leivänpaahdin on irrotettu pistorasiasta ja jäähtynyt ennen puhdistamista.
- 2 Poista varovasti kaikki leivänmurut ja lika leivänpaahtimen irrotettavasta murutarjottimesta.



- 3 Hävitä leivänmurut ja lika soveltuvaan jätessäiliöön.
- 4 Aseta puhdas murutarjotin takaisin leivänpaahtimeen.

- 5 Pyyhi ulkopinta kostealla liinalla ja kuivaa perusteellisesti.

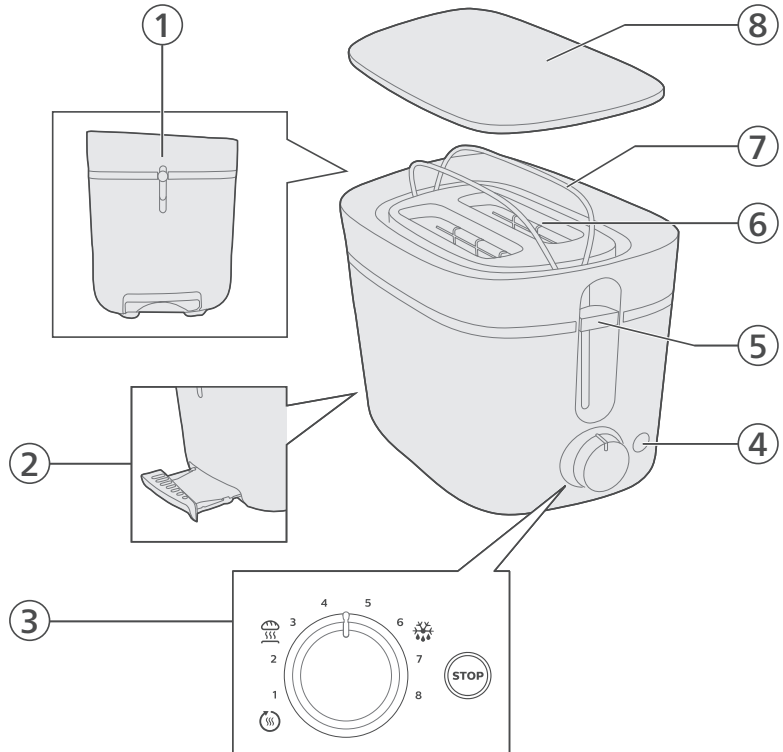


Introduktion

Vi gratulerar till ditt köp och hälsar dig välkommen till Philips!

Genom att registrera din produkt på www.philips.com/welcome kan du dra nytta av Philips support.

Allmän beskrivning



- 1 Spak till uppvärmningsställ
- 2 Smulbricka
- 3 Kontrollvred
- 4 Stoppknapp
- 5 Lyftspak
- 6 Rostfack
- 7 Uppvärmningsställ
- 8 Lock

Viktigt

- Läs den här viktiga informationen noggrant innan du använder apparaten och spara sedan häftet för framtida bruk.

Fara

- Sänk aldrig ned apparaten i vatten.
- Lägg inte ned alltför stora livsmedel eller metallfolieförpackningar i brödrosten, eftersom det kan orsaka brand eller elektriska stötar.

Varning

- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- To avoid the risk of fire, frequently remove crumbs from the crumb tray (see User Manual Chapter "Cleaning (Fig 4)").
- Do not operate the appliance under or near curtains or other flammable materials or under wall cabinets, as this may cause fire.
- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local power voltage before you connect the appliance.
- Do not let the appliance operate unattended.
- Immediately unplug the toaster if fire or smoke is observed.
- This appliance is only intended for toasting bread. Do not put any other ingredients in the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.
- Do not wind the power cord around the toaster after use or during storage as this may damage the cord.
- Do not place the dust cover or any other object on top of the toaster when the appliance is switched on or when it is still hot, as this can cause damage or fire.

Varning

- The toaster is intended for household use only and may only be used indoors. It is not intended for commercial or industrial use.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not let the power cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- Always unplug the appliance after use.

- The warming rack is only intended for warming up rolls or croissants. Do not put any other ingredients on the warming rack, as this may lead to a hazardous situation.
- Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här apparaten uppfyller tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

Återvinning



- Den här symbolen betyder att elektriska produkter inte ska slängas bland hushållssoporna.
- Följ de regler som gäller i ditt land för återvinning av elektriska produkter.

Garanti och support

Versuni erbjuder en garanti på 2 år efter köpet på denna produkt. Denna garanti gäller inte om en defekt beror på felaktig användning eller dåligt underhåll. Vår garanti påverkar inte dina lagstadgade rättigheter som konsument. Om du vill ha mer information eller återopa garantin kan du besöka vår webbplats www.philips.com/support.

Före första användningen

Ställ brödrosten på en ren och torr yta nära ett eluttag.

Ta bort eventuella brödsmlur eller annat från brödrostens smulbricka före första användningen.

Använda apparaten

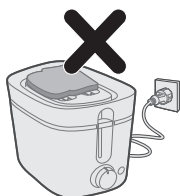
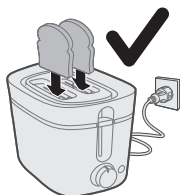
Obs!

Använd inte apparaten utan smulbricka.

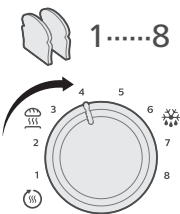
Tvinga aldrig in bröd i rostningsfack.

Rosta inte brödsivor som du har brett med smör. Var extra försiktig när du rostar bröd som innehåller socker, russin eller fruktbitar, på grund av risken för överhettning. Använd inte böjda, skadade eller trasiga brödsivor i brödrosten eftersom de kan fastna i facket eller i rostkammaren.

- 1 Anslut kontakten till ett eluttag.
- 2 Lägg i brödsivor i rostningsfacket.



Lägg aldrig brödsivor eller lock ovanpå brödrosten när den används.

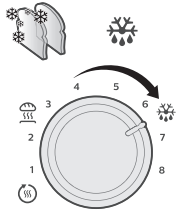
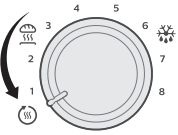


- 3 Vrid på vredet för att justera rostningsnivån.

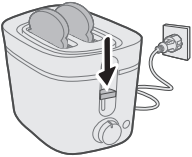
Du kan välja inställningar från lättrostat till hådrostat beroende på vad du föredrar.



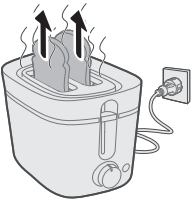
Värm upp bröd genom att välja uppvärmningsinställningen ☼.



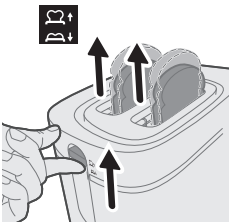
Tina bröd genom att välja upptiningsinställningen ☼.



- 4 Tryck ned lyftspaken för att sänka ned brödsnivorna i rostningsfacken. Rostningen startar automatiskt. Du kan när som helst trycka på stoppknappen för att stoppa rostningen. Brödrosten stängs då av med en gång.



- 5 När rostningen är klar poppar brödsnivorna upp automatiskt.



- 6 Använd lyftspaken för att ta ut de rostade brödsnivorna ur brödrosten på ett säkert sätt.

Tips:

Du kan använda olika rostningsinställningar när du rostar olika typer av bröd:

Om brödet är torrt, tunt eller gammalt ska du välja en lägre inställning. Den här typen av bröd innehåller mindre fukt och blir snabbare brunt än fuktigt, tjockt eller färskt bröd.

För bröd som innehåller frukt, t.ex. russinbröd ska du välja en lägre inställning.

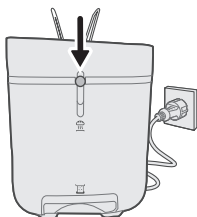
För bröd som innehåller högre sockerhalt ska du välja en lägre inställning.

För bröd med högre struktur som rågbröd eller fullkornsbröd ska du välja en högre inställning.

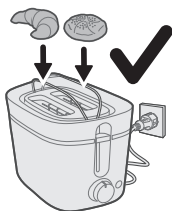
När du rostar en brödskiva kan rostningen av brödet variera något från den ena till den andra sidan.

För bröd med t.ex. fruktbitar eller frön som håller på att lossna, till exempel russinbröd och fullkornsbröd, ska du ta bort det lösa innan du lägger brödsnivorna i facket. Då undviker du eventuell brand eller rök till följd av att lösa fruktbitar eller frön hamnar i brödrostens kammare.

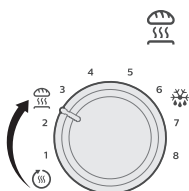
Uppvärmning



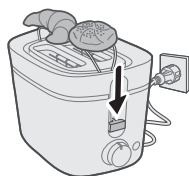
- 1 Anslut kontakten till ett eluttag.
- 2 Tryck ned spaken till uppvärmningsstället för att fälla ut det.



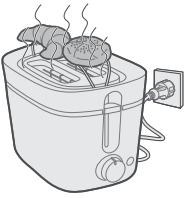
- 3 Lägg bullarna på uppvärmningsstället.



- 4 Vrid rostningsreglaget till uppvärmningsinställningen



- 5 Tryck ned lyftspaken för att starta uppvärmningen.



6 Vänta tills uppvärmningen är klar.

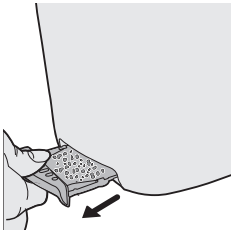
Obs!

Placera inte bröd på uppvärmningsstället eftersom det kan skada brödrosten.

Lägg aldrig småbröd för uppvärmning direkt ovanpå brödrosten. Undvik att brödrosten skadas genom att alltid använda uppvärmningsstället.

Uppvärmningsstället ska inte användas för att tina frysta bullar. När du använder uppvärmningsinställningen ska du undvika att använda upptiningsinställningen samtidigt.

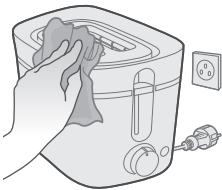
Rengöring och underhåll



- 1** Kontrollera att brödrosten är urkopplad och har svalnat innan du rengör den.
- 2** Ta försiktigt bort brödsmlur och annat från brödrostens borttagbara smulbricka.



- 3** Släng smulorna i lämplig avfallsbehållare.
- 4** För in den rena smulbrickan i brödrosten igen.

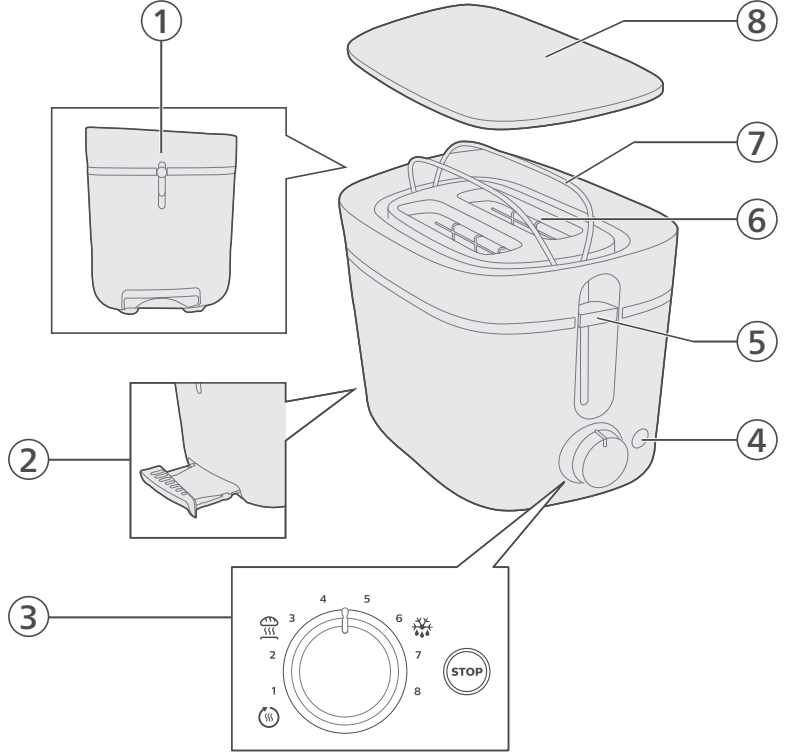


- 5** Torka av utsidan med en fuktig trasa och torka ordentligt.

Giriş

Satın alma tercihiniz için teşekkür ederiz, Philips'e hoş geldiniz!
Philips'in sunduğu destekten tam olarak yararlanmak için ürününüzü www.philips.com/welcome adresinde kaydettirin.

Genel açıklama



- 1 Isıtma rafı kolu
- 2 Ekmek kızartma makinesi kırıntı tepsi
- 3 Kontrol düğmesi
- 4 Durdurma düğmesi
- 5 Kaldırma kolu
- 6 Kızartma yuvası
- 7 Isıtma rafı
- 8 Kapak

Önemli

- Cihazı kullanmadan önce bu önemli bilgileri dikkatle okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın.

Tehlike

- Cihazı asla suya daldırmayın.
- Makinenin boyutlarından büyük yiyecekler ve folyoya sarılmış gıdalar ekmek kızartma makinesinin içine kesinlikle sokulmamalıdır. Aksi takdirde, yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir.

Uyarı

- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- To avoid the risk of fire, frequently remove crumbs from the crumb tray (see User Manual Chapter "Cleaning (Fig 4)").
- Do not operate the appliance under or near curtains or other flammable materials or under wall cabinets, as this may cause fire.
- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local power voltage before you connect the appliance.
- Do not let the appliance operate unattended.
- Immediately unplug the toaster if fire or smoke is observed.
- This appliance is only intended for toasting bread. Do not put any other ingredients in the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.
- Do not wind the power cord around the toaster after use or during storage as this may damage the cord.
- Do not place the dust cover or any other object on top of the toaster when the appliance is switched on or when it is still hot, as this can cause damage or fire.

Dikkat

- The toaster is intended for household use only and may only be used indoors. It is not intended for commercial or industrial use.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not let the power cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.

- Always unplug the appliance after use.
- The warming rack is only intended for warming up rolls or croissants. Do not put any other ingredients on the warming rack, as this may lead to a hazardous situation.
- Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu cihaz, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli standartlara ve düzenlemelere uygundur.

Geri dönüşüm



- Bu sembol, elektrikli ürünlerin normal evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiği anlamına gelir.
- Ülkenizin, elektrikli ürünlerin ayrı olarak toplanması ile ilgili kurallarına uyun.

Garanti ve destek

Versuni, satın alındıktan sonra bu ürün için iki yıl garanti vermektedir. Bu garanti, yanlış kullanım veya yetersiz bakımdan kaynaklanan bir kusur olması durumunda geçerli değildir. Bu garanti, bir tüketici olarak yasalar kapsamında sunulan haklarınızı etkilemez. Daha fazla bilgi edinmek veya garantiyi kullanmak için lütfen www.philips.com/support adresindeki web sitemizi ziyaret edin.

İlk kullanımdan önce

Ekmek kızartma makinesini elektrik prizine yakın, temiz ve kuru bir yüzeye yerleştirin.

İlk kullanımdan önce ekmek kızartma makinesinin kırıntı tepsisindeki kırıntıları veya artıkları temizleyin.

Cihazı kullanma

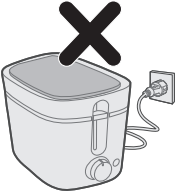
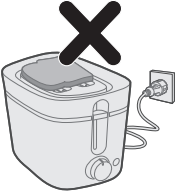
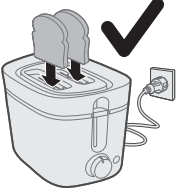
Not:

Cihazı kırıntı tepsisi olmadan çalıştırmayın.

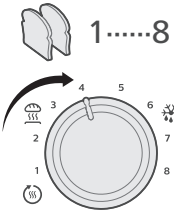
Ekmeği kızartma yuvasına kesinlikle zorla sokmaya çalışmayın.

Yağlanmış ekmeğin dilimlerini kesinlikle kızartmayın. Şeker, reçel, kuru üzüm veya meyve parçaları içeren ekmekleri kızartırken aşırı ısınma riskine karşı ekstra dikkatli olun. Bükülmüş veya bölünmüş ekmeğin dilimlerini ekmeğin kızartma makinesinde kullanmayın. Aksi takdirde ekmeğin dilimleri yuvaya sıkışabilir veya kızartma haznesinde takılabilir.

- 1 Fişi elektrik prizine takın.
- 2 Ekmeğin dilimlerini ekmeğin kızartma makinesi yuvalarına yerleştirin.



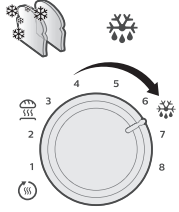
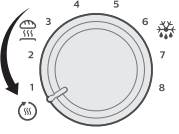
Ekmeğin kızartma makinesini kullanırken ekmeğin dilimlerini veya kapağı ekmeğin kızartma makinesinin üst kısmına asla koymayın.



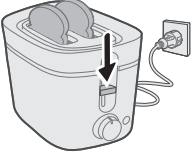
- 3 Kızartma seviyesini ayarlamak için düğmeyi çevirin. Tercihinize göre az kızarmıştan çok kızarmışa kadar seçim yapabilirsiniz.



Ekmeği tekrar ısıtmak için tekrar ısıtma ayarını  seçin.



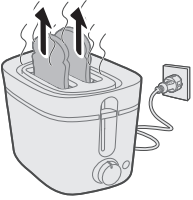
Ekmeğin buzunu çözmek için buz çözme ayarını  seçin.



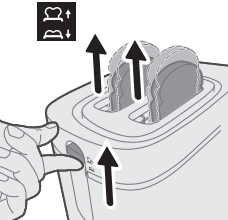
- 4 Ekmek dilimlerini kızartma yuvalarına indirmek için kaldırma kolunu aşağı doğru bastırın.

Kızartma işlemi otomatik olarak başlar.

Kızartma işlemini istediğiniz zaman durdurmak için durdurma düğmesine basın. Ekmek kızartma makinesi hemen kapanacaktır.



- 5 Kızartma işlemi tamamlandığında ekmek dilimleri otomatik olarak yukarı çıkar.



- 6 Kızartılmış malzemeleri ekmek kızartma makinesinden güvenli bir şekilde çıkarmak için kaldırma kolunu kullanın.

İpucu:

Farklı türde ekmekleri kızartırken farklı kızartma ayarları kullanabilirsiniz:

Kuru, ince veya bayatlamış ekmekler için daha düşük bir ayar seçin. Bu tür ekmeklerde nem oranı düşük olduğundan nemli, kalın veya taze ekmeklere kıyasla daha çabuk kızarırlar.

Kuru üzümlü ekmek gibi meyveli ekmekler için daha düşük bir ayar seçin.

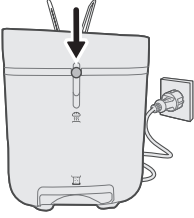
Daha fazla şeker içeren ekmekler için daha düşük bir ayar seçin.

Çavdar veya tam buğday ekmeği gibi daha ağır dokulu ekmekler için daha yüksek bir ayar seçin.

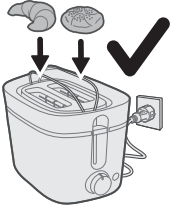
Tek bir ekmek dilimi kızartırken dilimin iki tarafı eşit şekilde kızarmayabilir.

Kuru üzümlü ekmek ve tam buğday ekmeği gibi içindeki yiyecek parçaları dökülebilen ekmekleri yuvaya koymadan önce dökülebilecek parçaları alın. Bu şekilde, dökülen yiyecek parçalarının kızartma haznesine düşmesi veya sıkışmasından kaynaklanabilecek olası yanma/duman riskini önleyebilirsiniz.

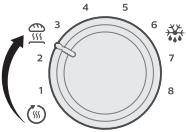
Poğaç ısıtma



- 1 Fişi elektrik prizine takın.
- 2 Isıtma rafını açmak için ısıtma rafı kolunu aşağıya indirin.

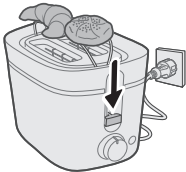


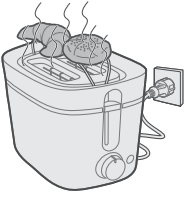
- 3 Poğaçaları ısıtma rafına yerleştirin.



- 4 Kızartma ayarı düğmesini poğaç ısıtma ayarına  getirin.

- 5 Çalıştırmak için kaldırma kolunu aşağı bastırın.





6 Kızartma döngüsü tamamlanana kadar bekleyin.

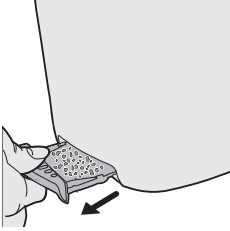
Not:

Ekmek kızartma makinesinin hasar görmemesi için çörek ısıtma rafına ekmek yerleştirmeyin.

Isıtılacak poğaçaları kesinlikle doğrudan ekmek kızartma makinesinin üzerine koymayın. Cihaza zarar vermemek için mutlaka ısıtma rafını kullanın.

Poğaç ısıtma teli, donmuş poğaçaları çözmek için kullanılmaz. Poğaç ısıtma ayarını kullandığınızda aynı anda buz çözme ayarını kullanmaktan kaçının

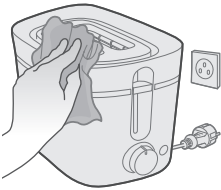
Temizlik ve Bakım



- 1 Temizlemeden önce ekmek kızartma makinesinin fişinin çekildiğinden ve soğuduğundan emin olun.
- 2 Ekmek kızartma makinesinin çıkarılabilir kırıntı tepsisindeki kırıntıları veya artıkları nazikçe temizleyin.



- 3 Kırıntıları veya artıkları uygun bir atık kabına atın.
- 4 Temiz kırıntı tepsisini ekmek kızartma makinesine geri takın.



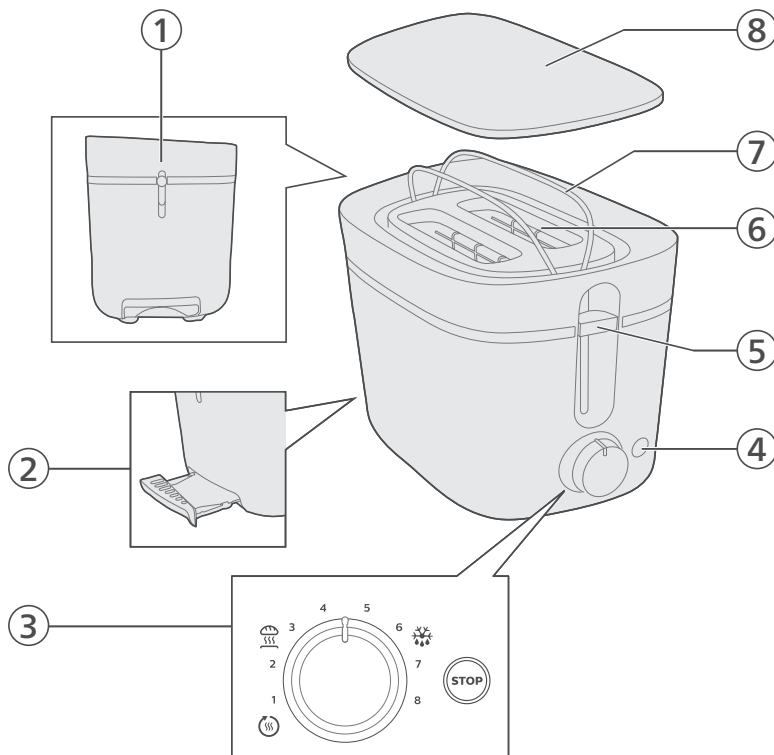
- 5 Makinenin dışını nemli bir bezle silin ve iyice kurulayın.

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips!

Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση www.philips.com/welcome.

Γενική περιγραφή



- 1 Μοχλός σχάρας για ζέσταμα
- 2 Δίσκος για ψίχουλα φρυγανιέρας
- 3 Διακόπτης
- 4 Κουμπί STOP (διακοπής λειτουργίας)
- 5 Μοχλός ανύψωσης
- 6 Υποδοχή φρυγανίσματος
- 7 Σχάρα για ζέσταμα
- 8 Καπάκι

Σημαντικό!

- Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

Κίνδυνος

- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό.
- Μην τοποθετείτε τρόφιμα με μεγάλο όγκο και τρόφιμα συσκευασμένα σε αλουμινόχαρτο στη φρυγανιέρα, καθώς μπορεί να προκληθεί φωτιά ή ηλεκτροπληξία.

Προειδοποίηση

- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- To avoid the risk of fire, frequently remove crumbs from the crumb tray (see User Manual Chapter "Cleaning (Fig 4)").
- Do not operate the appliance under or near curtains or other flammable materials or under wall cabinets, as this may cause fire.
- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local power voltage before you connect the appliance.
- Do not let the appliance operate unattended.
- Immediately unplug the toaster if fire or smoke is observed.
- This appliance is only intended for toasting bread. Do not put any other ingredients in the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.
- Do not wind the power cord around the toaster after use or during storage as this may damage the cord.
- Do not place the dust cover or any other object on top of the toaster when the appliance is switched on or when it is still hot, as this can cause damage or fire.

Προσοχή

- The toaster is intended for household use only and may only be used indoors. It is not intended for commercial or industrial use.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not let the power cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.

- Always unplug the appliance after use.
- The warming rack is only intended for warming up rolls or croissants. Do not put any other ingredients on the warming rack, as this may lead to a hazardous situation.
- Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.

Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Ανακύκλωση



- Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με κανονικά οικιακά απορρίμματα.
- Ακολουθήστε τους κανονισμούς της χώρας σας για την ξεχωριστή συλλογή των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων.

Εγγύηση και υποστήριξη

Η Versuni προσφέρει μια εγγύηση δύο ετών για αυτό το προϊόν μετά την αγορά του. Η εγγύηση δεν ισχύει εάν ένα ελάττωμα οφείλεται σε εσφαλμένη χρήση ή κακή συντήρηση. Η εγγύησή μας δεν επηρεάζει τα δικαιώματά σας ως καταναλωτή βάσει της νομοθεσίας. Για περισσότερες πληροφορίες ή για να επικαλεστείτε την εγγύηση, επισκεφτείτε τον ιστότοπό μας www.philips.com/support.

Πριν την πρώτη χρήση

Τοποθετήστε τη φρυγανιέρα σε καθαρή και στεγνή επιφάνεια κοντά σε πρίζα. Αφαιρέστε τυχόν ψίχουλα ή υπολείμματα από τον δίσκο για ψίχουλα της φρυγανιέρας πριν από την αρχική χρήση.

Χρήση της συσκευής

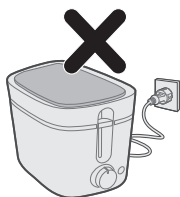
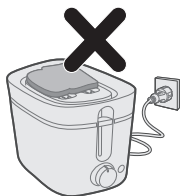
Σημείωση:

Μην λειτουργείτε τη συσκευή χωρίς το δίσκο για τα ψίχουλα.

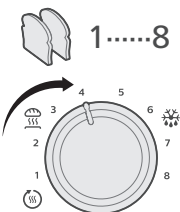
Μην πιέζετε ποτέ το ψωμί στις εγχοπές φρυγανίσματος.

Μην φρυγανίζετε ποτέ βουτυρωμένες φέτες ψωμιού. Να προσέχετε ιδιαίτερα όταν φρυγανίζετε ψωμί που περιέχει ζάχαρη, μαρμελάδες, σταφίδες ή κομμάτια φρούτων, καθώς υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης. Μην χρησιμοποιείτε λυγισμένες, κατεστραμμένες ή σπασμένες φέτες ψωμιού στη φρυγανιέρα σας, καθώς μπορεί να μπλοκάρουν μέσα στην υποδοχή ή να κολλήσουν μέσα στον θάλαμο φρυγανίσματος.

- 1 Τοποθετήστε το φις σε μια πρίζα.
- 2 Τοποθετήστε φέτες ψωμιού στις υποδοχές της φρυγανιέρας.



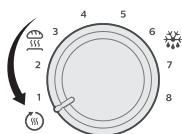
Μην τοποθετείτε ποτέ φέτες ψωμιού ή καπάκι κατά τη χρήση της φρυγανιέρας.



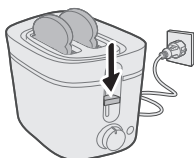
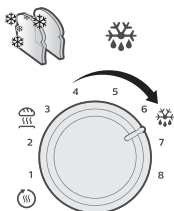
- 3 Γυρίστε το κουμπί για να ρυθμίσετε το επίπεδο φρυγανίσματος. Μπορείτε να επιλέξετε από τις ρυθμίσεις έντασης φρυγανίσματος σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας.



Για να ξαναζεστάνετε ψωμί, επιλέξτε τη ρύθμιση αναθέρμανσης



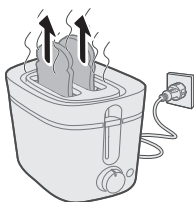
Για να ξεπαγώσετε ψωμί, πατήστε τη ρύθμιση απόψυξης



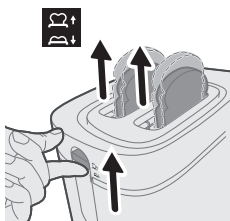
- 4** Πιέστε τον μοχλό ανύψωσης προς τα κάτω για να εισάγετε τις φέτες ψωμιού στις υποδοχές φρυγανίσματος.

Η διαδικασία φρυγανίσματος θα ξεκινήσει αυτόματα.

Για να διακόψετε το φρυγάνισμα ανά πάσα στιγμή, πατήστε το κουμπί διακοπής λειτουργίας. Η φρυγανιέρα απενεργοποιείται αμέσως.



- 5** Όταν ολοκληρωθεί ο κύκλος φρυγανίσματος, οι φέτες ψωμιού θα ανέβουν αυτόματα.



- 6** Χρησιμοποιήστε τον μοχλό ανύψωσης για να αφαιρέσετε με ασφάλεια τα ψημένα αντικείμενα από τη φρυγανιέρα.

Συμβουλή:

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε διαφορετικές ρυθμίσεις ροδίσματος όταν φρυγανίζετε διαφορετικούς τύπους ψωμιού:

Για ξηρό, λεπτό ή μπαγιάτικο ψωμί, επιλέξτε χαμηλότερη ρύθμιση. Αυτός ο τύπος ψωμιού έχει λιγότερη υγρασία και θα ψηθεί γρηγορότερα από το υγρό, παχύ ή φρέσκο ψωμί.

Για ψωμί με φρούτα, όπως σταφιδόψωμο, επιλέξτε χαμηλότερη ρύθμιση.

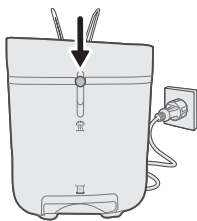
Για ψωμί με υψηλότερη περιεκτικότητα σε ζάχαρη, επιλέξτε χαμηλότερη ρύθμιση.

Για ψωμί με πιο πυκνή υφή, όπως κριθαρόψωμο ή ψωμί ολικής άλεσης, επιλέξτε υψηλότερη ρύθμιση.

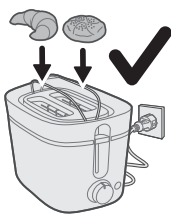
Όταν φρυγανίζετε μία φέτα ψωμιού, το ψήσιμο μπορεί να είναι ελαφρώς διαφορετικό στις δύο πλευρές.

Για ψωμί με υλικά που εξέχουν, για παράδειγμα σταφιδόψωμο και ψωμί ολικής άλεσης, αφαιρέστε αυτά τα κομμάτια προτού τοποθετήσετε τις φέτες ψωμιού μέσα στην υποδοχή. Έτσι, μπορείτε να αποφύγετε τυχόν φλόγα/καπνό εξαιτίας της πτώσης/του κολλήματος των σκόρπινων κομματιών φαγητού μέσα στον θάλαμο της φρυγανιέρας.

Ζέσταμα για ψωμάκια



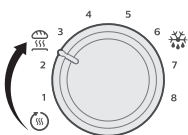
- 1 Τοποθετήστε το φισ σε μια πρίζα.
- 2 Πιέστε προς τα κάτω το μοχλό της σχάρας για ζέσταμα, για να ξεδιπλωθεί η σχάρα.



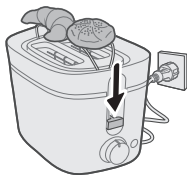
- 3 Τοποθετήστε τα ψωμάκια στη σχάρα για ζέσταμα.



- 4 Γυρίστε τον διακόπτη ρύθμισης ροδίσματος στη ρύθμιση για ζέσταμα ψωμιού.



- 5 Πατήστε τον μοχλό ανύψωσης προς τα κάτω για εκκίνηση.



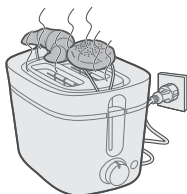
- 6 Περιμένετε έως ότου ολοκληρωθεί ο κύκλος φρυγανίσματος.

Σημείωση:

Μην τοποθετείτε ψωμί στη σχάρα για ζέσταμα για ψωμάκια, για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στη φρυγανιέρα.

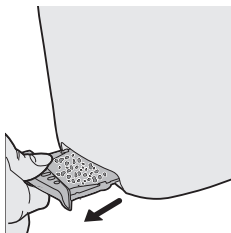
Μην βάζετε ποτέ τα ψωμάκια που θέλετε να ζεστάνετε κατευθείαν πάνω στη φρυγανιέρα. Φροντίστε να χρησιμοποιείτε πάντα τη σχάρα ζεστάματος, προκειμένου να μην καταστραφεί η φρυγανιέρα.

Η σχάρα για ζέσταμα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να αποψύξετε ψωμάκια. Όταν χρησιμοποιείτε τη ρύθμιση για ζέσταμα, αποφύγετε να χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα τη ρύθμιση απόψυξης



Καθαρισμός και συντήρηση

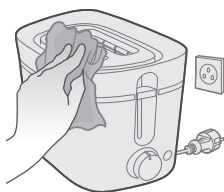
- 1 Βεβαιωθείτε ότι η φρυγανιέρα δεν είναι συνδεδεμένη στην πρίζα και έχει κρυώσει πριν από τον καθαρισμό.
- 2 Αφαιρέστε προσεκτικά τυχόν ψίχουλα ή υπολείμματα από τον αποσπώμενο δίσκο για ψίχουλα της φρυγανιέρας.



- 3 Απορρίψτε τα ψίχουλα ή τα υπολείμματα σε κατάλληλο δοχείο απορριμμάτων.
- 4 Τοποθετήστε ξανά τον καθαρό δίσκο για ψίχουλα στη φρυγανιέρα.



- 5 Σκουπίστε το εξωτερικό με ένα νωπό πανί και στεγνώστε καλά.

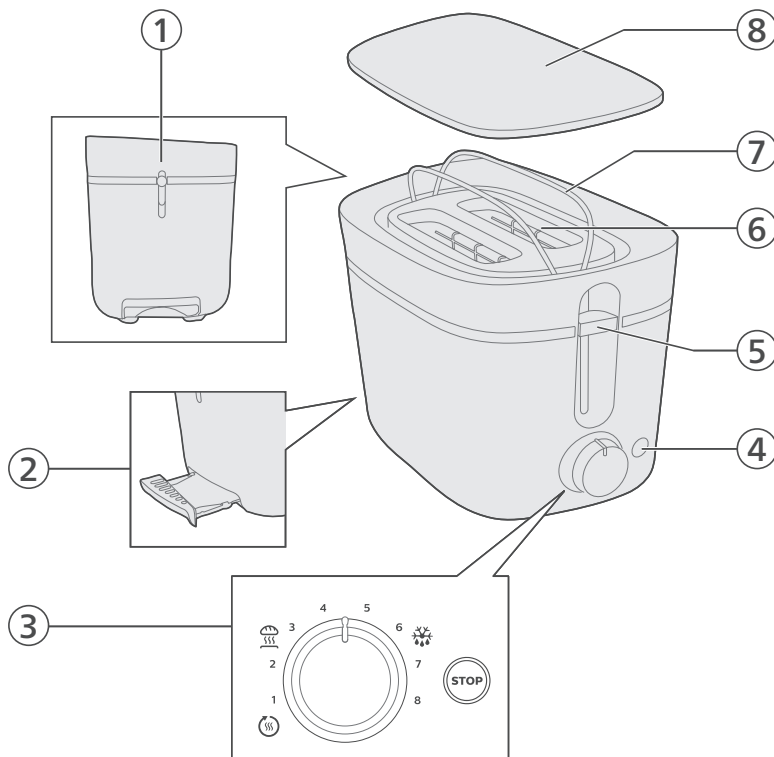


Въведение

Поздравления за покупката и добре дошли във Philips!

За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome.

Общо описание



- 1 Лост на стойката за затопляне
- 2 Тавичката за трохи на тостера
- 3 Бутон за управление
- 4 Бутон за спиране
- 5 Лост за изваждане на филийките
- 6 Отвор за препичане
- 7 Стойка за затопляне
- 8 Капак

Важно

- Преди да използвате уреда, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Никога не потапяйте уреда във вода.
- Не слагайте в тостера продукти с прекалено големи размери или опаковани в метално фолио, тъй като това може да причини пожар или електрически удар.

Предупреждение

- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- To avoid the risk of fire, frequently remove crumbs from the crumb tray (see User Manual Chapter "Cleaning (Fig 4)").
- Do not operate the appliance under or near curtains or other flammable materials or under wall cabinets, as this may cause fire.
- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local power voltage before you connect the appliance.
- Do not let the appliance operate unattended.
- Immediately unplug the toaster if fire or smoke is observed.
- This appliance is only intended for toasting bread. Do not put any other ingredients in the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.
- Do not wind the power cord around the toaster after use or during storage as this may damage the cord.
- Do not place the dust cover or any other object on top of the toaster when the appliance is switched on or when it is still hot, as this can cause damage or fire.

Внимание

- The toaster is intended for household use only and may only be used indoors. It is not intended for commercial or industrial use.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not let the power cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.

- Always unplug the appliance after use.
- The warming rack is only intended for warming up rolls or croissants. Do not put any other ingredients on the warming rack, as this may lead to a hazardous situation.
- Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.

Електромагнитни полета (EMF)

Този уред е в съответствие с приложимите стандарти и разпоредби относно излагането на електромагнитни полета.

Рециклиране



- Този символ означава, че електрическите продукти не трябва да се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци.
- Следвайте правилата на държавата си относно разделното събиране на електрическите продукти.

Гаранция и поддръжка

Versuni предоставя двегодишна гаранция за този продукт от датата му на закупуване. Тази гаранция не е валиден, ако дефектът е заради неправилна употреба или лоша поддръжка. Нашата гаранция не засяга вашите законови права като потребител. За повече информация или за позоваване на гаранцията посетете нашия уебсайт **www.philips.com/support**.

Преди първата употреба

Поставете тостера върху чиста и суха повърхност близо до захранващ контакт.

Премахнете всякакви трохи или отпадъци от тавичката за трохи на тостера преди първоначално ползване.

Използване на уреда

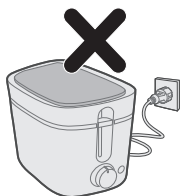
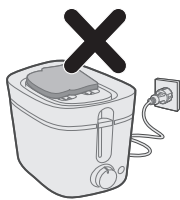
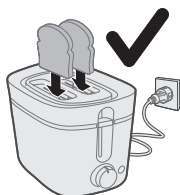
Забележка:

Не използвайте уреда без тавичката за трохи.

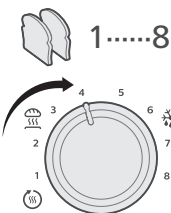
Никога не натискайте хляб в отворите за препичане.

Никога не препичайте филии хляб, които са били намазани с масло. Бъдете внимателни, когато препичате хляб, който съдържа захар, консерванти, стафиди или парченца плод, поради риск от прегряване. Не използвайте прегънати, накъсани или начупени филии хляб в тостера си, тъй като те могат да заседнат в отвора или в камерата за препичане.

- 1 Поставете щепсела в захранващ контакт.
- 2 Поставете филийки хляб в отделенията на тостера.



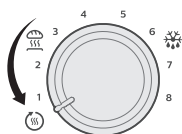
Никога не поставяйте филийки хляб или капак върху горната част на тостера, докато използвате тостера.



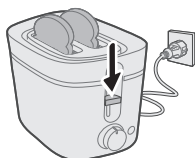
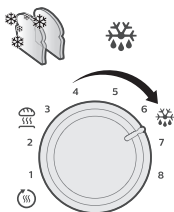
- 3 Завъртете въртящия се бутон, за да регулирате нивото на препичане. Може да избирате от настройките за малко до много препечен в зависимост от вкуса ви.



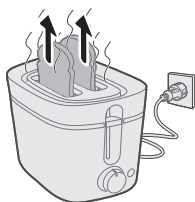
За претопляне на хляб изберете настройка на претопляне ☀.



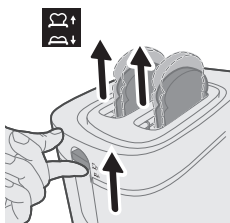
За размразяване на хляба изберете настройка на размразяване ❄.



- 4** Натиснете лоста за изваждане на филийките надолу, за да вкарате филийките хляб в отделенията за препичане.
Процесът на препичане ще започне автоматично.
За да спрете препичането по всяко време, натиснете бутона за спиране.
Тостерът ще се изключи веднага.



- 5** Когато цикъла на препичане е завършен, филийките хляб автоматично ще изскочат.



- 6** Използвайте лоста за изваждане на филийките, за да изкарате безопасно препечените продукти от тостера.

Съвет:

Можете да използвате различни настройки за степен на изпичане, когато препичате различни видове хляб:

За сух, тънък или стар хляб изберете по-ниска настройка. В този вид хляб има по-малко влага и той ще се препече по-бързо в сравнение с влажния, дебелия или пресния хляб.

За плодов хляб като хляб със стафиди изберете по-ниска настройка.

За хляб с по-високо съдържание на захар изберете по-ниска настройка.

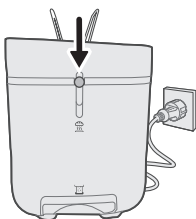
За хляб с по-плътна текстура като ръжен или пълнозърнест хляб изберете по-висока настройка.

Когато препичате една филия хляб, изпичането може да бъде малко по-различно от двете страни.

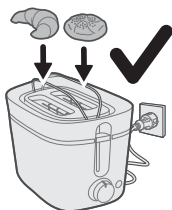
За хляб, в който има свободни парченца храна, например хляб със стафиди и пълнозърнест хляб, отстранете парченцата, преди да поставите филиите хляб в отвора. Така може да избегнете евентуални пламъци/дим, произтичащи от падането/залепването на свободните парченца храна в камерата на тостера.

Подгряване на хлебчета

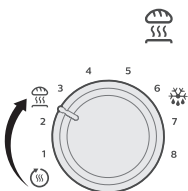
- 1 Поставете щепсела в захранващ контакт.
- 2 Натиснете надолу лоста на стойката за затопляне, за да я разгънете.

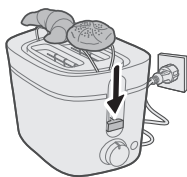


- 3 Поставете хлебчета върху стойката за затопляне.

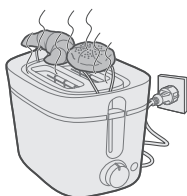


- 4 Завъртете регулатора за препичане на положението за затопляне на хлебчета .





- 5 Натиснете лоста за изваждане на филийките надолу, за да започнете препичането.



- 6 Изчакайте, докато цикъла на препичане е завършен.

Забележка:

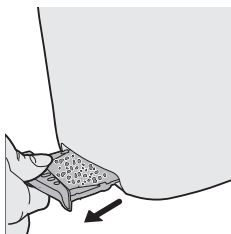
Не поставяйте хляб върху стойка за затопляне на хлебчета, за да избегнете повреда на тостера.

Никога не слагайте хлебчетата да се топят директно върху тостера. Винаги използвайте стойката за затопляне, за да избегнете повреда на тостера.

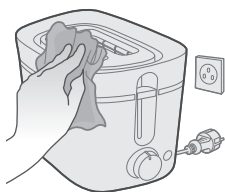
Стойката за подгряване на хлебчета не се използва за размразяване на замразени хлебчета. Когато използвате настройката за затопляне на хлебчета, избягвайте употребата на настройката за размразяване в същото време

Почистване и поддръжка

- 1 Уверете се, че тостерът е изключен от мрежата и се е охладил преди да го почистите.
- 2 Внимателно премахнете всякакви трохи или отпадъци от подвижната тавичка за трохи на тостера.



- 3 Изхвърлете трохите или отпадъците в подходящ контейнер за отпадъци.
- 4 Вкарайте почистената тавичка за трохи обратно в тостера.



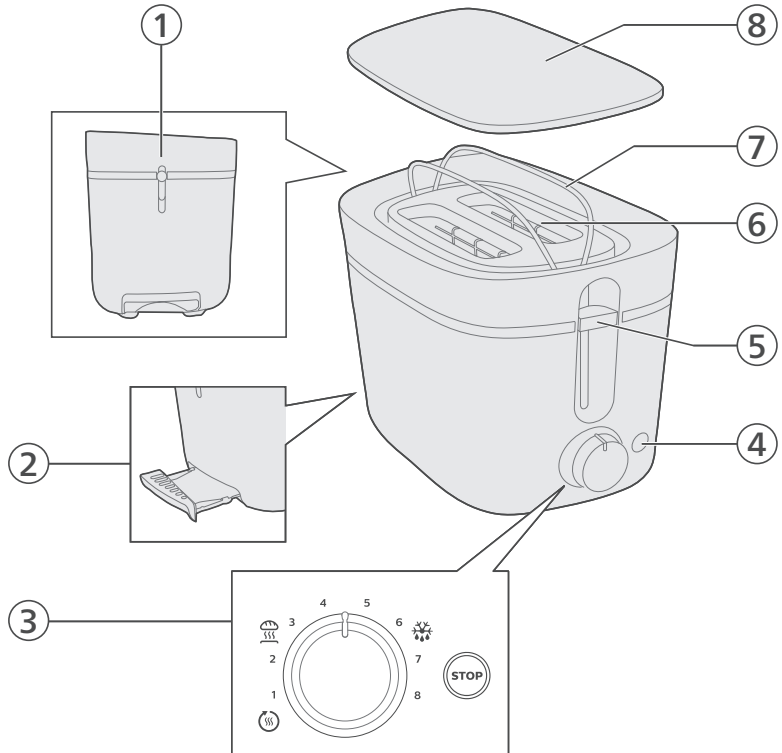
- 5** Забършете външната част на тостера с влажна кърпа и го подсушете добре.

Вовед

Ви честитаме за купувањето и добре дојдовте во Philips!

За да целосно ја искористите поддршката што ја нуди Philips, регистрирајте го вашиот производ на www.philips.com/welcome.

Општ опис



- 1 Рачка на решетката за загревање
- 2 Фиока за трошки на тостерот
- 3 Тркалце за контрола
- 4 Копче за запирање
- 5 Рачка за подигнување
- 6 Отвор за потпечување
- 7 Решетка за загревање
- 8 Капак

Важно

- Внимателно прочитајте ги овие важни информации пред да го користите апаратот и зачувајте ги за во иднина.

Опасност

- Никогаш немојте да го потопувате апаратот во вода.
- Немојте да вметнувате преголеми парчиња храна и храна спакувана во метална фолија во тостерот бидејќи тоа може да предизвика пожар или струен удар.

Предупредување

- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- To avoid the risk of fire, frequently remove crumbs from the crumb tray (see User Manual Chapter "Cleaning (Fig 4)").
- Do not operate the appliance under or near curtains or other flammable materials or under wall cabinets, as this may cause fire.
- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local power voltage before you connect the appliance.
- Do not let the appliance operate unattended.
- Immediately unplug the toaster if fire or smoke is observed.
- This appliance is only intended for toasting bread. Do not put any other ingredients in the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.
- Do not wind the power cord around the toaster after use or during storage as this may damage the cord.
- Do not place the dust cover or any other object on top of the toaster when the appliance is switched on or when it is still hot, as this can cause damage or fire.

Внимание

- The toaster is intended for household use only and may only be used indoors. It is not intended for commercial or industrial use.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not let the power cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.

- Always unplug the appliance after use.
- The warming rack is only intended for warming up rolls or croissants. Do not put any other ingredients on the warming rack, as this may lead to a hazardous situation.
- Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.

Електромагнетни полиња (EMF)

Овој апарат е усогласен со важечките стандарди и прописи што се однесуваат на изложеноста на електромагнетни полиња.

Рециклирање



- Овој симбол означува дека електричните производи не смеа да се фрлаат со обичниот отпад од домаќинствата.
- Придржувајте се до законите во вашата земја за одделно собирање на електричните производи.

Гаранција и поддршка

Versuni нуди две годишна гаранција по купувањето на овој производ. Оваа гаранција не е важечка ако настане дефект поради неправилно користење или лошо одржување. Нашата гаранција не ги ограничува вашите законски права како потрошувач. За повеќе информации или за активирање на гаранцијата, посетете ја нашата веб-страница **www.philips.com/support**.

Пред првото користење

Ставете го тостерот на чиста и сува површина во близина на штекер. Отстранете ги сите трошки или остатоци од фиоката за трошки на тостерот пред употреба.

Користење на апаратот

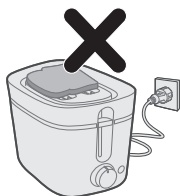
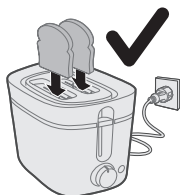
Забелешка:

Апаратот немојте никогаш да го користите без фиоката за трошки.

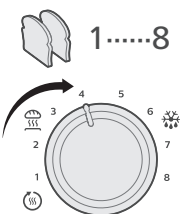
Никогаш немојте со сила да го туркате лебот во отворите за потпечување.

Никогаш немојте да потпечувате парчиња леб премачкани со путер. Поради ризик од прегревање бидете особено внимателни при потпечување леб што содржи шеќер, конзерванси, суво грозје или парчиња овошје. Не користете свиткани, оштетени или скршени парчиња леб во тостерот бидејќи може да се заглават во отворот или во комората за потпечување.

- 1 Вметнете го приклучокот во штекер.
- 2 Ставете ги парчињата леб во отворите на тостерот.



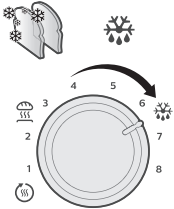
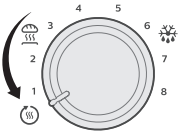
Никогаш не ставајте парчиња леб или капак на врвот од тостерот додека работи.



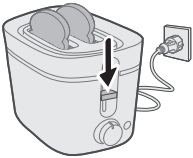
- 3 Завртете го тркалцето за да го приспособите нивото на потпечување. Можете да изберете од ниско до високо ниво на потпеченост по ваша желба.



За да подгреете леб, изберете ја поставката за подгревање



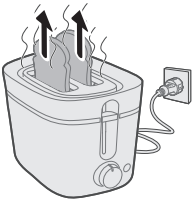
За да одмрзнете леб, изберете ја поставката за одмрзнување



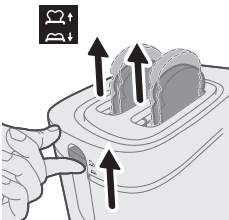
- 4** Притиснете ја рачката надолу за да ги спуштите парчињата леб во отворите за потпечување.

Процесот на потпечување ќе започне автоматски.

За да го запрете потпечувањето во секое време, притиснете го копчето за запирање. Тостерот веднаш ќе се исклучи.



- 5** Кога ќе заврши циклусот на потпечување, парчињата леб автоматски ќе се подигнат.



- 6** Користете ја рачката за подигнување за безбедно да го извадите потпечениот леб од тостерот.

Совет:

Можете да користите различни поставки за испеченост кога потпечувате различни видови на леб:

За сув, тенок или бајат леб, изберете пониска поставка. Овој вид на леб има помала содржина на влага и побрзо ќе се испече од влажниот, дебелиот или свежиот леб.

За лебот со овошје, на пр. лебот со суво грозје, изберете пониска поставка.

За лебот со поголема содржина на шеќер, изберете пониска поставка.

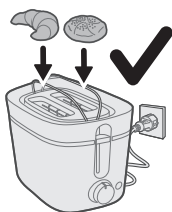
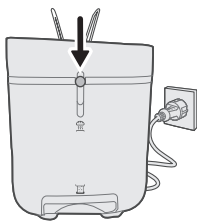
За лебот со погуста текстура, на пр. 'ржениот леб или интегралниот пченичен леб, изберете повисока поставка.

Кога потпечувате едно парче леб, степенот на испеченост може малку да се разликува од едната и од другата страна.

Кога потпечувате леб во кој може да има парчиња од друга храна, на пример леб со суво грозје или интегрален пченичен леб, отстранете ги тие парчиња пред да ги ставите парчињата леб во отворот. Така може да избегнете потенцијална појава на пламен/дим предизвикан од парчињата храна што паѓаат во комората на тостерот или што се лепат на неа.

Загревање земички

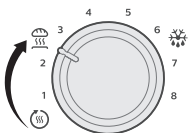
- 1 Вметнете го приклучокот во штекер.
- 2 Притиснете ја рачката на решетката за загревање надолу за да ја извлечете решетката.



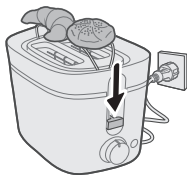
- 3 Ставете ги земичките на решетката за загревање.



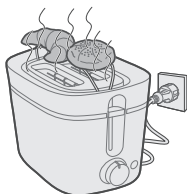
- 4 Свртете го регулаторот за испеченост на поставката за загревање земички .



- 5 Притиснете ја рачката надолу за започнување.



- 6 Почекајте да заврши циклусот на потпечување.



Забелешка:

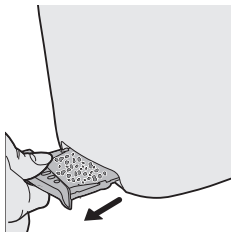
Немојте да ставате леб на решетката за загревање земички за да не се оштети тостерот.

Кифличките што сакате да ги загреете никогаш немојте да ги ставате директно на врвот од тостерот. Секогаш користете ја решетката за загревање за да не се оштети тостерот.

Решетката за загревање земички не е предвидена за одмрзнување земички. Немојте да ја користите поставката за одмрзнување додека ја користите поставката за загревање земички

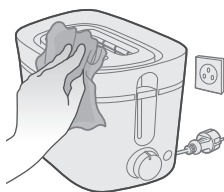
Чистење и одржување

- 1 Проверете дали тостерот е исклучен од штекер и дали се оладил пред да го чистите.
- 2 Внимателно отстранете ги трошките или остатоците од отстранливата фиока за трошки на тостерот.



- 3 Фрлете ги трошките или остатоците во соодветна канта за отпадоци.
- 4 Повторно вметнете ја чистата фиока за трошки во тостерот.





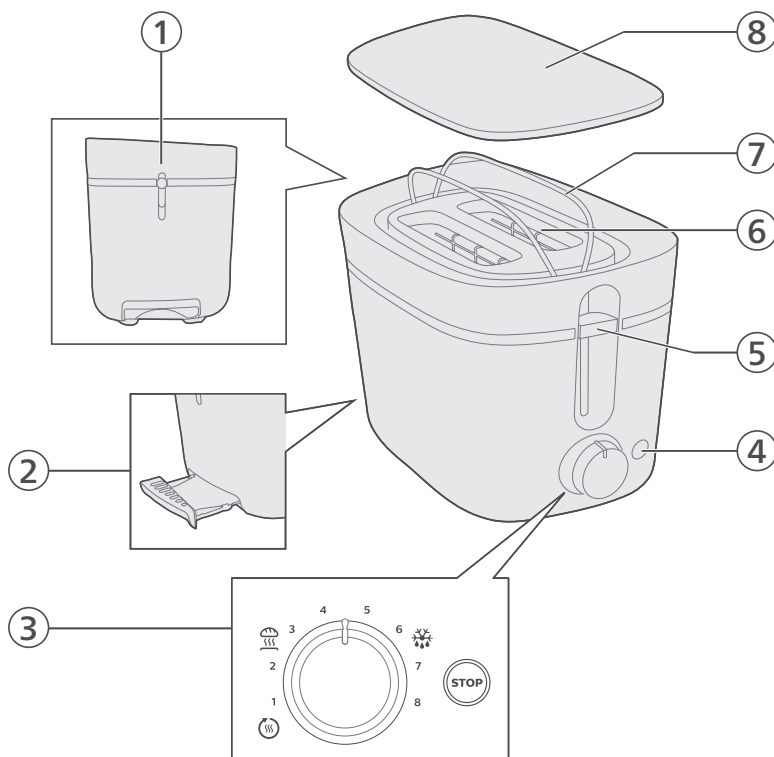
- 5** Избришете ја надворешната површина со влажна крпа и почекајте потполно да се исуши.

Введение

Поздравляем с покупкой и приветствуем в клубе Philips!

Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте www.philips.com/welcome.

Общее описание



- 1 Рычаг подставки для подогрева
- 2 Поддон для крошек
- 3 Регулятор
- 4 Кнопка остановки
- 5 Рычаг подъема
- 6 Слот для поджаривания
- 7 Подставка для подогрева
- 8 Крышка

Important

- Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Запрещается погружать прибор в воду.
- Запрещается помещать в тостер продукты, не подходящие по размеру, и продукты в металлической фольге, так как это может стать причиной возгорания или поражения электрическим током.

Warning

- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- To avoid the risk of fire, frequently remove crumbs from the crumb tray (see User Manual Chapter "Cleaning (Fig 4)").
- Do not operate the appliance under or near curtains or other flammable materials or under wall cabinets, as this may cause fire.
- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local power voltage before you connect the appliance.
- Do not let the appliance operate unattended.
- Immediately unplug the toaster if fire or smoke is observed.
- This appliance is only intended for toasting bread. Do not put any other ingredients in the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.
- Do not wind the power cord around the toaster after use or during storage as this may damage the cord.
- Do not place the dust cover or any other object on top of the toaster when the appliance is switched on or when it is still hot, as this can cause damage or fire.

Caution

- The toaster is intended for household use only and may only be used indoors. It is not intended for commercial or industrial use.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.

- Do not let the power cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- Always unplug the appliance after use.
- The warming rack is only intended for warming up rolls or croissants. Do not put any other ingredients on the warming rack, as this may lead to a hazardous situation.
- Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор соответствует применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Утилизация



- Этот символ означает, что электрические изделия не могут быть утилизированы вместе с бытовыми отходами.
- Выполняйте отдельную утилизацию электрических и электронных изделий в соответствии с правилами, принятыми в вашей стране.

Гарантия и поддержка

Versuni предлагает двухлетнюю гарантию на это изделие после покупки. Эта гарантия недействительна, если дефект возник из-за неправильного использования или ненадлежащего ухода. Наша гарантия не влияет на ваши права потребителя в соответствии с законом. Для получения дополнительной информации или для вызова гарантии, посетите наш веб-сайт www.philips.com/support.

Перед первым использованием

Поместите тостер на чистую и сухую поверхность недалеко от розетки электросети.

Извлеките крошки и другой мусор из поддона для крошек перед использованием тостера.

Использование прибора

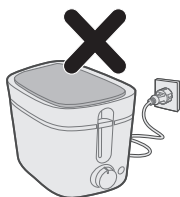
Примечание.

Запрещается использовать прибор без поддона для крошек.

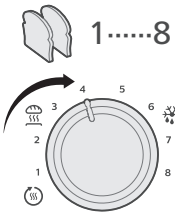
Не применяйте силу, вставляя хлеб в отверстия для хлеба.

Запрещается поджаривать ломтики хлеба с маслом. Риск перегрева! Соблюдайте осторожность во время поджаривания ломтиков сладкого хлеба, а также хлеба с вареньем, изюмом или кусочками фруктов. Запрещается использовать изогнутые, надломленные и бесформенные ломтики хлеба, так как они могут застрять в отверстии для хлеба или нагревательной камере.

- 1 Вставьте вилку в розетку электросети.
- 2 Поместите ломтики хлеба в слоты тостера.



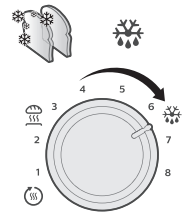
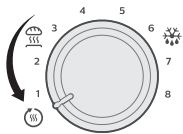
Не кладите хлеб сверху на работающий тостер и не накрывайте его крышкой.



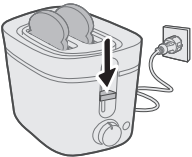
- 3** Вращающийся переключатель для регулировки уровня прожарки.
Вы можете выбрать степень поджаривания согласно вашим предпочтениям.



Для подогрева хлеба выберите режим подогрева .



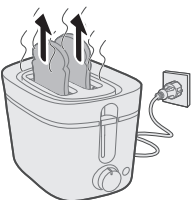
Для разморозки хлеба выберите режим разморозки .



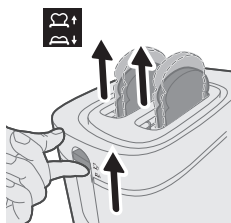
- 4** Опустите рычаг подъема, чтобы ломтики хлеба в слотах опустились в тостер.

Тостер начнет работу автоматически.

Чтобы прервать поджаривание, нажмите кнопку остановки. Тостер сразу же отключится.



- 5** По завершении поджаривания ломтики хлеба автоматически поднимутся.



- 6** Используйте рычаг подъема для безопасного извлечения тостов из тостера.

Совет.

Для разных видов хлеба следует использовать различные настройки поджаривания.

Для сухих, тонких или черствых ломтиков хлеба выбирайте низкую степень обжаривания. Такой хлеб содержит меньше влаги, поэтому поджарится быстрее, чем влажные, толстые или свежие ломтики хлеба.

Для хлеба с кусочками фруктов или с изюмом выбирайте низкую степень обжаривания.

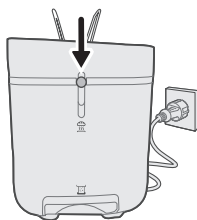
Для сладкого хлеба выбирайте низкую степень обжаривания.

Для такого хлеба, как ржаной или цельнозерновой, выбирайте высокую степень обжаривания.

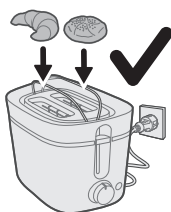
При обжаривании одного ломтика хлеба его стороны могут отличаться друг от друга.

Из хлеба с добавками, например цельнозернового или с изюмом, следует удалить все кусочки, которые могут попасть в тостер перед обжариванием. Это позволяет предотвратить возгорание/задымление в следствие попадания кусочков пищи в нагревательную камеру.

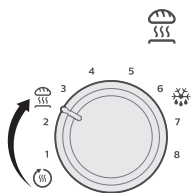
Подогрев булочек



- 1** Вставьте вилку в розетку электросети.
- 2** Чтобы разложить подставку для подогрева, надавите на соответствующую ручку.

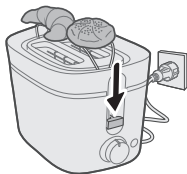


- 3** Положите булочки на подставку для подогрева.



- 4 Установите регулятор степени поджаривания в режим подогрева булочек .

- 5 Опустите рычаг подъема вниз, чтобы запустить прибор.



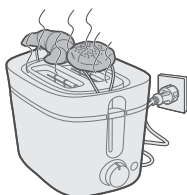
- 6 Дождитесь окончания работы тостера.

Примечание.

Во избежание повреждений тостера не размещайте хлеб на подставке для подогрева булочек.

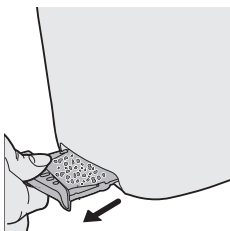
Запрещается помещать булочки для подогрева непосредственно на тостер. Чтобы не повредить тостер, всегда используйте подставку для подогрева.

Подставка для подогрева булочек не используется для размораживания булочек. При использовании режима подогрева булочек убедитесь, что у вас отключен режим размораживания



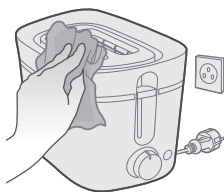
Очистка и уход

- 1 Убедитесь, что тостер отключен от сети и остыл, прежде чем начинать его очистку.
- 2 Аккуратно извлеките крошки и мусор из тостера, для чего извлеките из прибора съемный поддон для крошек.





- 3 Выкиньте крошки и мусор в мешок или контейнер.
- 4 Установите чистый поддон для крошек обратно в тостер.



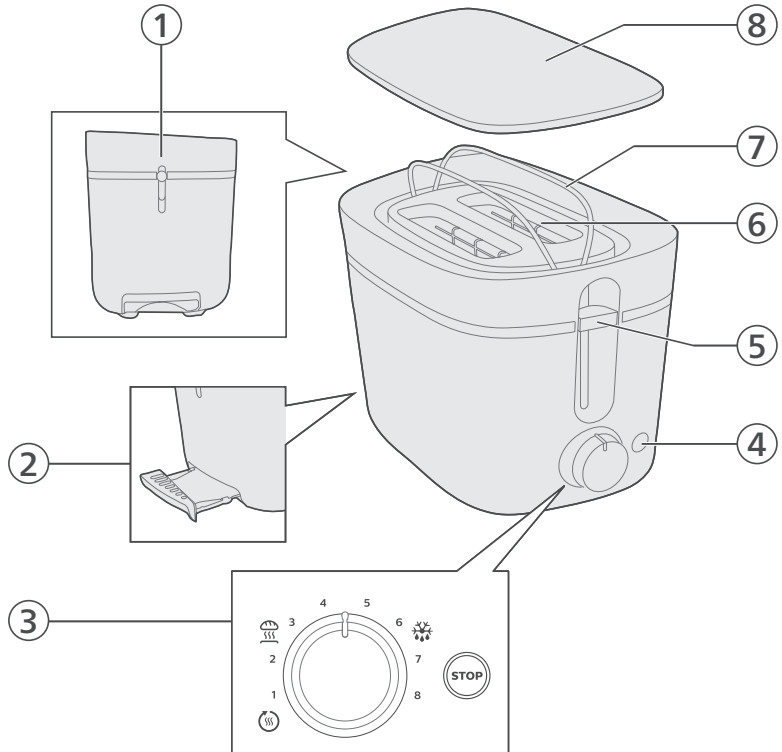
- 5 Протрите корпус тостера влажной тканью и дайте ему высохнуть.

Вступ

Вітаємо з придбанням виробу Philips!

Щоб уповні скористатися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Загальний опис



- 1 Вагіль рамки для підігрівання
- 2 Лоток для крихт тостера
- 3 Регулятор
- 4 Кнопка "стоп"
- 5 Підйомний важіль
- 6 Отвір для підсмажування
- 7 Рамка для підігрівання
- 8 Кришка

Важлива інформація

- Уважно прочитайте цю важливу інформацію перед початком користування пристроєм та зберігайте його для майбутньої довідки.

Небезпечно

- Не занурюйте пристрій у воду.
- Не кладіть у тостер шматки хліба великого розміру або пакети з металевої фольги, оскільки це може призвести до виникнення пожежі чи ураження електричним струмом.

Попередження

- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- To avoid the risk of fire, frequently remove crumbs from the crumb tray (see User Manual Chapter "Cleaning (Fig 4)").
- Do not operate the appliance under or near curtains or other flammable materials or under wall cabinets, as this may cause fire.
- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local power voltage before you connect the appliance.
- Do not let the appliance operate unattended.
- Immediately unplug the toaster if fire or smoke is observed.
- This appliance is only intended for toasting bread. Do not put any other ingredients in the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.
- Do not wind the power cord around the toaster after use or during storage as this may damage the cord.
- Do not place the dust cover or any other object on top of the toaster when the appliance is switched on or when it is still hot, as this can cause damage or fire.

Увага!

- The toaster is intended for household use only and may only be used indoors. It is not intended for commercial or industrial use.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not let the power cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.

- Always unplug the appliance after use.
- The warming rack is only intended for warming up rolls or croissants. Do not put any other ingredients on the warming rack, as this may lead to a hazardous situation.
- Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій відповідає чинним стандартам і правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Переробка



- Цей символ означає, що електричні вироби не підлягають утилізації зі звичайними побутовими відходами
- Дотримуйтеся правил розділеного збору електричних пристроїв у вашій країні.

Гарантія та підтримка

Компанія Versuni надає дворічну гарантію на цей виріб із дати придбання. Гарантія не розповсюджується на дефекти, що виникли внаслідок неправильного використання або погане технічне обслуговування. Ця гарантія не порушує ваші права, передбачені законами про захист прав споживачів. Якщо вам необхідна додаткова інформація або ви хочете скористатися гарантією, відвідайте веб-сайт **www.philips.com/support**.

Перед першим використанням

Поставте тостер на чисту й суху поверхню поруч із розеткою.

Перед першим використанням видаліть усі крихти та сміття з лотка для крихт тостера.

Використання пристрою

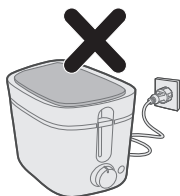
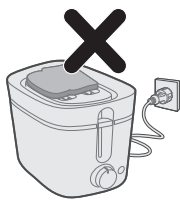
Примітка.

Не використовуйте пристрій без лотка для крихт.

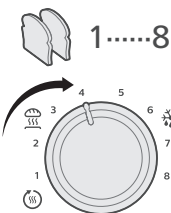
Ніколи силою не запихайте хліб у отвори для підсмажування.

Ніколи не підсмажуйте шматки хліба з маслом. Будьте особливо уважні, коли підсмажуєте хліб, що містить цукор, джем, родзинки або шматки фруктів, оскільки існує ризик його перегрівання. Не кладіть у тостер зігнуті, пошкоджені або поламані шматки хліба, адже вони можуть застрягнути в отворі або відділенні для підсмажування.

- 1 Вставте вилку в розетку.
- 2 Покладіть скибки хліба в отвори тостера.



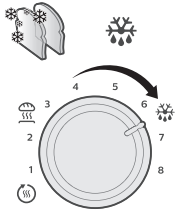
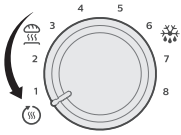
Ніколи не кладіть шматки хліба або кришку вгорі на тостер під час використання.



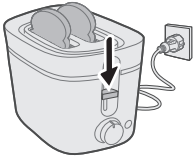
- 3 Поверніть регулятор, щоб вибрати рівень підсмажування.
За бажанням ви можете вибрати від світліше або темніше налаштування.



Для повторного підігрівання хліба виберіть налаштування розігрівання



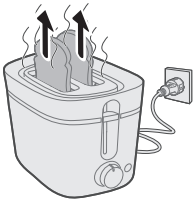
Щоб розморозити хліб, виберіть налаштування розморожування



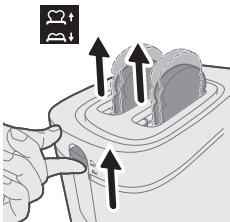
- 4** Натисніть підйомний важіль вниз, щоб опустити скибки хліба в отвори для підсмажування.

Процес підсмажування розпочнеться автоматично.

Щоб зупинити підсмажування в будь-який момент, натисніть кнопку "стоп". Тостер негайно вимкнеться.



- 5** Коли цикл підсмажування завершиться, скибки хліба автоматично піднімуться вгору.



- 6** Використовуйте підйомний важіль, щоб безпечно вийняти підсмажені скибки з тостера.

Підказка.

Можна використовувати різні налаштування підсмажування для різних типів хліба:

Для сухого, тонкого або черствого хліба вибирайте нижчу температуру. Такий хліб має менше вологи і він швидше підрум'яниться, ніж вологий, товстий чи свіжий хліб.

Для хліба із фруктами (наприклад, родзинками) вибирайте нижчу температуру.

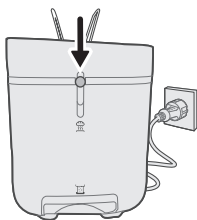
Для хліба із вищим вмістом цукру вибирайте нижчу температуру.

Для хліба важчої текстури (наприклад, житнього або цільнозернового хліба) вибирайте вищу температуру.

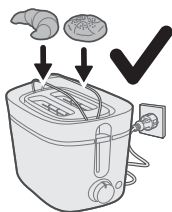
Якщо ви смажите одну скибку хліба, рівень підсмажування може злегка різнитися з різних боків.

Для хліба, який може містити окремі часточки їжі (наприклад, хліб із родзинками та цільнозерновий хліб), перш ніж покласти скибки в отвір, зніміть із них зайві часточки. Це допоможе запобігти можливому загорянню/диму від потрапляння/прилипання часточок до відділення для підсмажування.

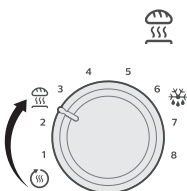
Підігрівання булочок



- 1 Вставте вилку в розетку.
- 2 Натисніть важіль рамки для підігрівання, щоб розкласти рамку.

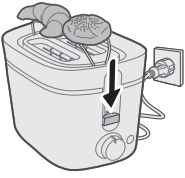


- 3 Розмістіть булочки на рамці для підігрівання.

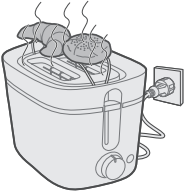


- 4 Поверніть регулятор підсмажування у положення підігрівання булочок.

- 5 Натисніть підйомний важіль вниз, щоб почати.



- 6 Дочекайтеся завершення циклу підсмажування.



Примітка.

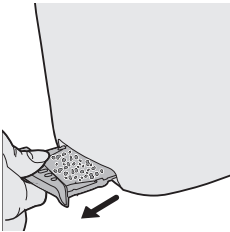
Не ставте хліб на рамку для підігрівання булочок, щоб не пошкодити тостер.

У жодному разі не кладіть булочки, які потрібно підігріти, безпосередньо на тостер. Для запобігання пошкодженню тостера використовуйте рамку для підігрівання.

Рамка для підігрівання булочок не підходить для розморожування заморожених булочок. Якщо ви використовуєте налаштування для підігрівання булочок, уникайте одночасного використання налаштування для розморожування.

Чищення та догляд

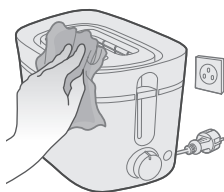
- 1 Перед чищенням переконайтеся, що тостер охолонув і його відключено від електромережі.
- 2 Обережно видаліть крихти або сміття зі знімного лотка для крихт тостера.



- 3 Викиньте крихти або сміття у відповідний контейнер для відходів.
- 4 Вставте чистий лоток для крихт назад у тостер.



- 5** Протріть тостер зовні вологою ганчіркою і ретельно витріть насухо.

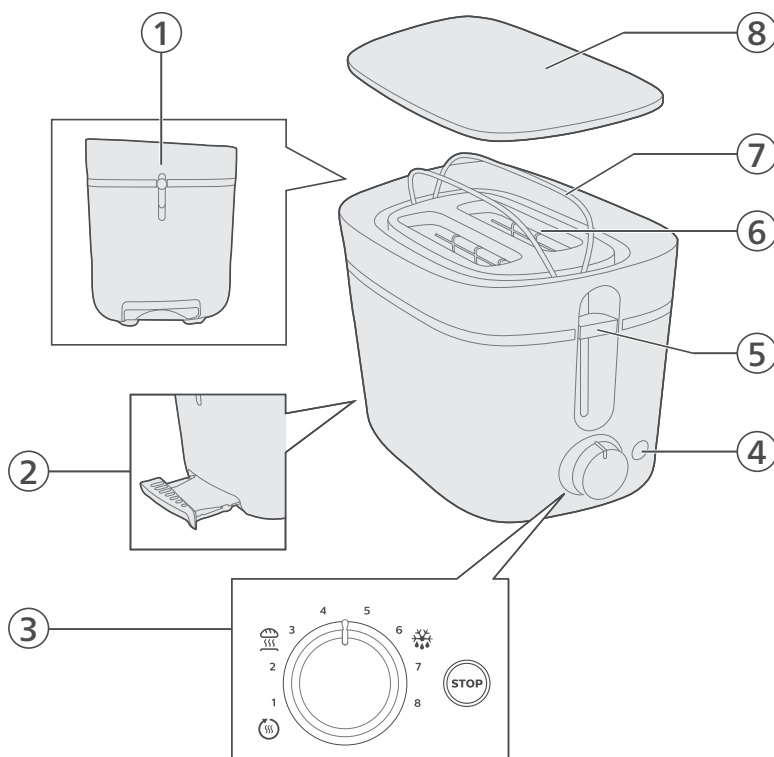


Кіріспе

Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз!

Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді www.philips.com/welcome веб-сайтында тіркеңіз.

Жалпы сипаттамасы



- 1 Қыздыратын сөре тұтқасы
- 2 Тостердің қиқым науасы
- 3 Басқару тұтқасы
- 4 Тоқтататын түйме
- 5 Көтеру тұтқасы
- 6 Тостерлеу ұясы
- 7 Қыздыратын сөре
- 8 Қақпақ

Маңызды ақпарат

- Құралды қолданбастан бұрын осы маңызды ақпаратты мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті жағдайлар

- Құрылғыны еш уақытта суға батырмаңыз.
- Кесек азық-түліктерді және темір фольгадан жасалған пакеттерді тостерге салмаңыз, себебі бұл өрт шығуына немесе электр тогы соғуына себеп болуы мүмкін.

Абайлаңыз

- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- To avoid the risk of fire, frequently remove crumbs from the crumb tray (see User Manual Chapter "Cleaning (Fig 4)").
- Do not operate the appliance under or near curtains or other flammable materials or under wall cabinets, as this may cause fire.
- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local power voltage before you connect the appliance.
- Do not let the appliance operate unattended.
- Immediately unplug the toaster if fire or smoke is observed.
- This appliance is only intended for toasting bread. Do not put any other ingredients in the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.
- Do not wind the power cord around the toaster after use or during storage as this may damage the cord.
- Do not place the dust cover or any other object on top of the toaster when the appliance is switched on or when it is still hot, as this can cause damage or fire.

Ескерту

- The toaster is intended for household use only and may only be used indoors. It is not intended for commercial or industrial use.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not let the power cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.

- Always unplug the appliance after use.
- The warming rack is only intended for warming up rolls or croissants. Do not put any other ingredients on the warming rack, as this may lead to a hazardous situation.
- Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Бұл құрал электромагниттік өрістердің әсеріне қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сай.

Өңдеу



- Бұл таңба осы электр өнімін қалыпты тұрмыстық қалдықпен тастауға болмайтынын білдіреді.
- Электр және электрондық өнімдердің қалдықтарын бөлек жинау жөніндегі еліңіздегі ережелерді сақтаңыз.

Кепілдік және қолдау көрсету

Осы өнімді сатып алғаннан кейін, Versuni компаниясы ол бойынша екі жылдық кепілдік ұсынады. Дұрыс пайдаланбау немесе нашар техникалық қызмет көрсету салдарынан ақау болса, бұл кепілдік жарамсыз. Біздің кепілдік тұтынушы ретіндегі заңды құқықтарыңызға әсер етпейді. Қосымша ақпарат алу немесе кепілдікті пайдалану үшін **www.philips.com/support** веб-сайтымызға кіріңіз.

Алғашқы рет қолданар алдында

Тостерді розеткаға жақын таза және құрғақ бетке қойыңыз.

Алғаш қолданар алдында тостердің қиқым науасынан кез келген қиқымды немесе қоқысты алып тастаңыз.

Құралды қолдану

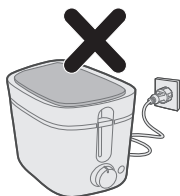
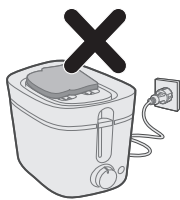
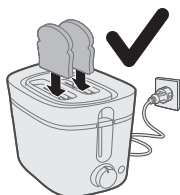
Ескертпе:

Құрылғыны қоқым науасынсыз пайдаланбаңыз.

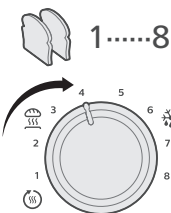
Нанды қызарту тесіктеріне салу кезінде күш салмаңыз.

Нан тілімдерін маймен қуырмаңыз. Қызып кетуі мүмкін болғандықтан, құрамында қант, қосындылар, мейіз немесе жеміс бөліктері бар нанды абайлап қуырыңыз. Бүгілген, бүлінген немесе сынған нан тілімдерін тостерге салмаңыз, себебі олар тостердің тесігінде немесе камерасында тұрып қалуы мүмкін.

- 1 Ашаны розеткаға жалғаңыз.
- 2 Нан тілімдерін тостер ұяларына салыңыз.



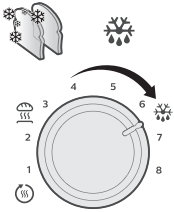
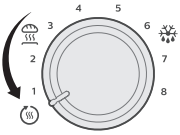
тостерді пайдаланып жатқан кезде, ешқашан оның үстіне нан тілімдерін немесе қақпақ қоймаңыз.



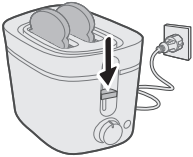
- 3 Тост деңгейін реттеу үшін тұтқаны бұраңыз. Қалауыңызша ашық қызартудан қатты қызартуға дейінгі параметрлерді таңдауға болады.



Нанды қайта жылыту үшін, қайта жылыту параметрін  таңдаңыз.



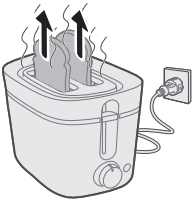
Нанды жібіру үшін жібіту параметрін  таңдаңыз.



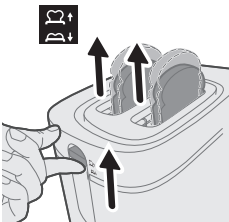
- 4** Нан тілімдерін тостер ұяларына түсіру үшін көтеру тұтқасын төмен басыңыз.

Қызарту процесі автоматты түрде басталады.

Қызартуды кез келген уақытта тоқтату үшін тоқтату түймесін басыңыз. Тостер дереу өшеді.



- 5** Қызарту циклі аяқталғанда, нан тілімдері автоматты түрде көтеріледі.



- 6** Тосттерден қызартылған нан тілімдерін қауіпсіз шығарып алу үшін көтеру тұтқасын пайдаланыңыз.

Кеңес.

Алуан түрлі нанды қуырған кезде, әртүрлі қызарту теңшелімдерін қолдануға болады:

Құрғақ, жұқа немесе ескірген нанды қуырған кезде, ең аз теңшелімді таңдаңыз. Осы түрдегі нанның құрамында ылғал мөлшері аз болғандықтан, ол ылғалды, жуан немесе жаңа піскен нанға қарағанда тезірек қызарады.

Мейіз қосылған нан сияқты жеміс кесектері қосылған нанды қуырған кезде, ең аз теңшелімді таңдаңыз.

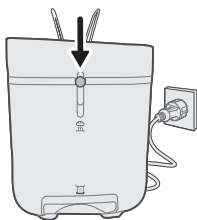
Қант көп қосылған нанды қуырған кезде, ең аз теңшелімді таңдаңыз.

Аса ауыр текстураға ие нанды, мысалы, қарабидайдан немесе тұтас дәннен жасалған нанды қуырған кезде, ең жоғары теңшелімді таңдаңыз.

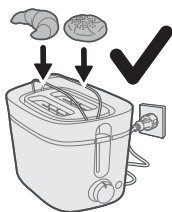
Бір нан тілімін қуырған кезде, оның бір жағының қызаруы екінші жағының қызаруынан ерекшеленуі мүмкін.

Өнімдері бекітілмеген нанды, мысалы мейіз қосылған нанды немесе тұтас дәннен жасалған нанды қуыру кезінде, нан тілімдерін тесікке салудың алдында бекітілмеген өнімдерді алып тастаңыз. Осылайша, тостер камерасында бекітілмеген өнімдердің құлауынан/жабысуынан алаудың/оттың шығуынан сақтанатын боласыз.

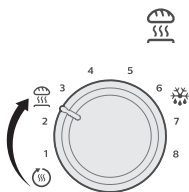
Тоқашты жылыту



- 1 Ашаны розеткаға жалғаңыз.
- 2 Жылытатын сөрені ашу үшін, жылытатын сөре тұтқасын төмен басыңыз.

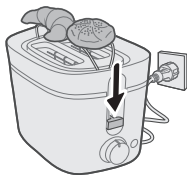


- 3 Тоқаштарды қыздыратын сөреге салыңыз.



- 4 Қызартуды басқару тетігін тоқашты қыздыру параметріне  бұраңыз.

- 5 Бастау үшін көтеру тұтқасын төмен басыңыз.



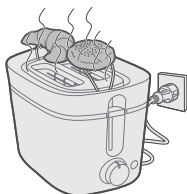
- 6 Қызарту циклі аяқталғанша күтіңіз.

Ескертпе:

Тостер бүлінбеуі үшін, нанды тоқаш жылыту сөресіне қоймаңыз.

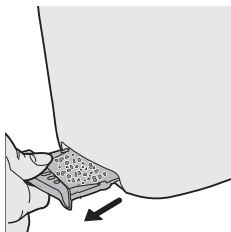
Жылытылатын тоқаштарды еш уақытта тікелей тостердің үстіне қоюшы болмаңыз. Тостер зақымданбау үшін, әрдайым жылыту сөресін қолданыңыз.

Тоқаштарды қыздыруға арналған тор тоңазытылған тоқаштарды ерітуге қолданылмайды. Тоқашты қыздыру параметрін қолданған кезде бір мезгілде жібіту параметрін қолданбаңыз



Тазалау және техникалық қызмет көрсету

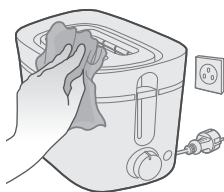
- 1 Тазалау алдында тостерді электр желісінен ажыратып, суытып алыңыз.
- 2 Тостердің алынбалы қиқым науасынан барлық қиқымды немесе қоқысты ақырын алып тастаңыз.



- 3 Қиқымды немесе қоқысты қолайлы қоқыс контейнеріне тастаңыз.
- 4 Таза қиқым науасын қайтадан тостерге салыңыз.



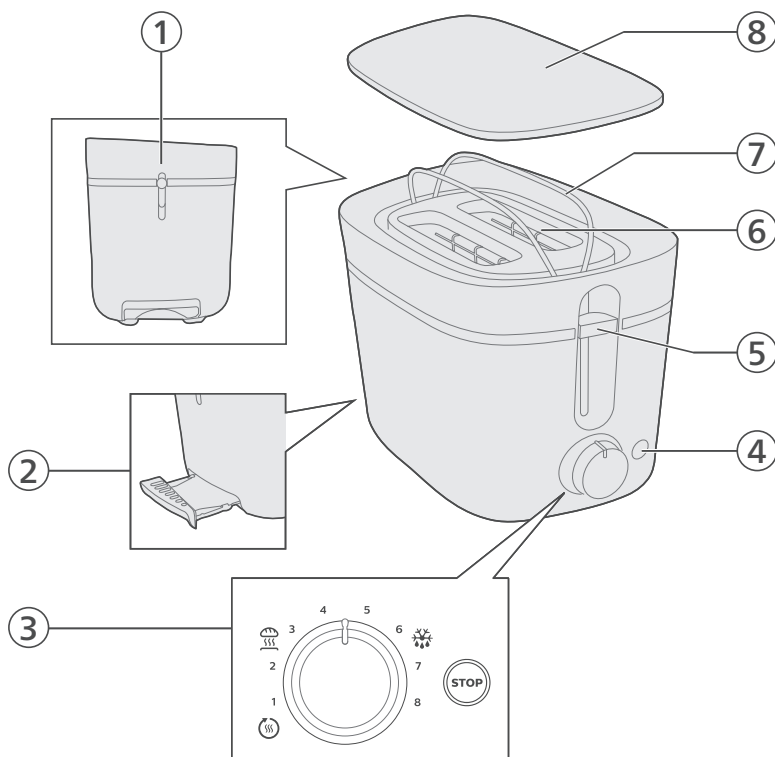
- 5 Сыртын дымқыл шүберекпен сүртіп, мұқият құрғатыңыз.



מבוא

ברכותינו על רכישתך וברוך בואך למשפחת מוצרי פיליפס!
כדי להפיק את מלוא התועלת מהתמיכה שפיליפס מעניקה ללקוחותיה, רשמו את המוצר
בכתובת www.philips.com/welcome.

תיאור כללי



- | | |
|---|------------------------|
| 1 | ידית מעמד החימום |
| 2 | מגש הפירורים של הטוסטר |
| 3 | בורר בקרה |
| 4 | לחצן עצירה (STOP) |
| 5 | ידית ההרמה |
| 6 | חריץ קליעה |
| 7 | מעמד חימום |
| 8 | מכסה |

חשוב

- לפני השימוש במכשיר, יש לקרוא בקפידה מידע חשוב זה ולשמור אותו לעיון בעתיד.

סכנה

- לעולם אל תטבול את המכשיר במים.
- אל תכניס דברי מאכל גדולים מדי ומאזני רדיד מתכת לתוך המצנן, כיוון שהדבר עלול לגרום לשריפה או להתחשמלות.

אזהרה

- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- To avoid the risk of fire, frequently remove crumbs from the crumb tray (see "User Manual Chapter "Cleaning (Fig 4).
- Do not operate the appliance under or near curtains or other flammable materials or under wall cabinets, as this may cause fire.
- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local power voltage before you connect the appliance.
- Do not let the appliance operate unattended.
- Immediately unplug the toaster if fire or smoke is observed.
- This appliance is only intended for toasting bread. Do not put any other ingredients in the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.
- Do not wind the power cord around the toaster after use or during storage as this may damage the cord.
- Do not place the dust cover or any other object on top of the toaster when the appliance is switched on or when it is still hot, as this can cause damage or fire.

זהירות

- The toaster is intended for household use only and may only be used indoors. It is not intended for commercial or industrial use.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not let the power cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- Always unplug the appliance after use.
- The warming rack is only intended for warming up rolls or croissants. Do not put any other ingredients on the warming rack, as this may lead to a hazardous situation.
- Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.

שדות אלקטרומגנטיים (EMF)

מכשיר זה עומד בתקנים ובתקנות החלים בנוגע לחשיפה לשדות אלקטרומגנטיים.

מחזור

- סמל זה מצוין שאין להשליך מוצרי חשמל עם אשפה ביתית רגילה.
- יש לפעול לפי הכללים הנהוגים במדינתך לגבי איסוף נפרד של מוצרי חשמל.



אחריות ותמיכה

חברת Versuni מציעה אחריות לשנתיים על מוצר זה לאחר הרכישה. אחריות זו אינה תקפה אם פגם נובע משימוש לא נכון או תחזוקה לקויה. האחריות לא משפיעה על זכויותיך החוקיות כצרכן. מידע נוסף, כולל מידע על הפעלת האחריות, ניתן למצוא באתר שלנו, בכתובת www.philips.com/support.

לפני השימוש הראשון

יש להניח את הטוסטר על משטח יבש ונקי, קרוב לשקע החשמל.
יש להסיר כל פירורים או פסולת ממגש הפירורים של הטוסטר לפני השימוש הראשון.

שימוש במכשיר

הערה:

אל תפעיל את המכשיר ללא מגש הפירורים.

לעולם אל תדחס פרוסות לחם לתוך חריצי הקלייה.

לעולם אל תקלה פרוסות לחם המרוחות בחמאה. יש להיזהר במיוחד בעת קליית לחמים המכילים סוכר, חומרים משמרים, צימוקים או חתיכות פרי, בשל הסיכון להתחממות יתר. אל תכניס למצנן פרוסות לחם כפופות, פגומות או שבורות במצנן שלך, כיוון שהן עלולות להצטבר בחריץ או להיתקע בתא המצנן.

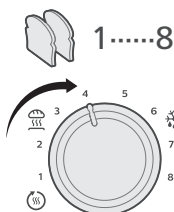
1 יש לחבר את התקע לשקע החשמל.

2 יש להניח פרוסות לחם בתוך הטוסטר.

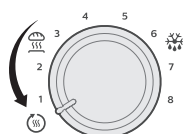


אין לשים פרוסות לחם או את המכסה מעל הטוסטר בזמן השימוש.

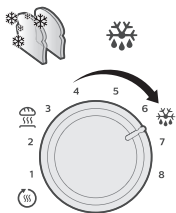
3 יש לסובב את הידית כדי לכוון את רמת הקלייה. ניתן לבחור בין הגדרות בהירות לכהות בהתאם להעדפתך.



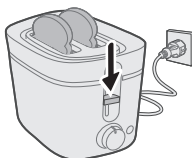
לחימום לחם מחדש, יש לבחור בהגדרת החימום החוזר.



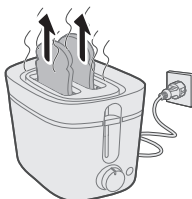
להפשרת לחם קפוא, יש לבחור בהגדרת החימום החוזר.



- 4** יש ללחוץ את ידית ההרמה למטה כדי להנמיך את פרוסות הלחם לתוך חריצי הקלייה. תהליך הקלייה יתחיל באופן אוטומטי. כדי לעצור את הקלייה, יש ללחוץ על לחצן העצירה. הטוסטר ייכבה באופן מיידי.



- 5** כשתהליך הקלייה יסתיים, פרוסות הלחם יעלו למעלה באופן אוטומטי.



- 6** השתמשו בידית ההרמה כדי להסיר בזהירות את הפריטים הקלויים מתוך הטוסטר.

עצה:

ניתן להשתמש בדרגות השחמה שונות לצורך קליית סוגים שונים של לחם:

עבור לחם יבש, דק או לא טרי, בחר בדרגה נמוכה יותר. לחם כזה מכיל פחות לחות והוא ישחים מהר יותר מלחם לח, עבה או טרי.

עבור לחם פירות, כמו לחם צימוקים, בחר בדרגה נמוכה יותר.

עבור לחם בעל תכולת סוכר גבוהה יותר, בחר בדרגה נמוכה יותר.

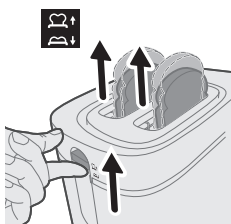
עבור לחם בעל מרקם כבד יותר, כמו לחם שיפון או חיטה מלאה, בחר בדרגה גבוהה יותר.

כשאתה קולה פרוסת לחם אחת, מידת ההשחמה של כל צד עשויה להיות שונה במקצת.

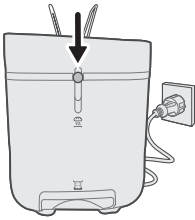
עבור לחם המכיל חתיכות מזון רופפות, כמו לחם צימוקים או חיטה מלאה, הסר את החתיכות הרופפות לפני הכנסת הפרוסות לחריץ. הדבר יכול למנוע התפרצות אפשרית של אש/עשן בתא המצנן עקב נשירה או הידבקות של חתיכות המזון.

חימום לחמניות

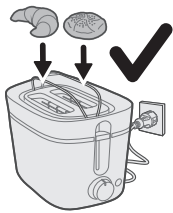
- 1** יש לחבר את התקע לשקע החשמל.



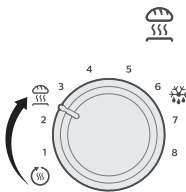
2 לחץ על ידית מעמד החימום כלפי מטה כדי לפתוח את מעמד החימום.



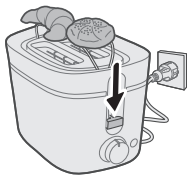
3 יש להניח את הלחמניות בתוך מדף החימום.



4 יש להפעיל את בקרת ההשחמה בהגדרת חימום הלחמניות.



5 יש ללחוץ את ידית ההרמה כלפי מטה כדי להתחיל.



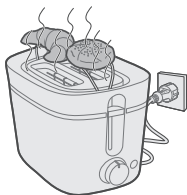
6 יש להמתין עד שתהליך הקלייה יושלם.

הערה:

אל תניח לחם על מעמד חימום הלחמניות כדי למנוע נזק למצנן.

לעולם אל תניח את הלחמניות שברצונך לחמם ישירות על גבי המצנן. הקפד תמיד להשתמש במעמד החימום כדי למנוע נזק למצנן.

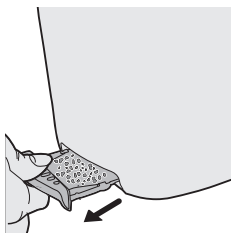
מעמד חימום הלחמניות אינו משמש להפשרת לחמניות קפואות. בהגדרת חימום לחמניות, יש להימנע בשימוש בהגדרת הפשרה במקביל



ניקוי ותחזוקה

1 יש לוודא שהטוסטר אינו מחובר לחשמל ושהוא התקרר לחלוטין לפני הניקוי.

2 יש להסיר בעדינות כל פירורים או שאריות שהצטברו ממגש הפירורים של הטוסטר.



3 יש לזרוק את הפירורים או השאריות במכל אשפה מתאים.

4 יש להכניס את מגש הפירורים בחזרה אל הטוסטר.



5 יש לנגב את השטח החיצוני ביסודיות עם מטלית בד לחה ויבשה.



2025 © Versuni Holding B.V.

PHILIPS and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.

This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V., and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product.

(01/2025)

